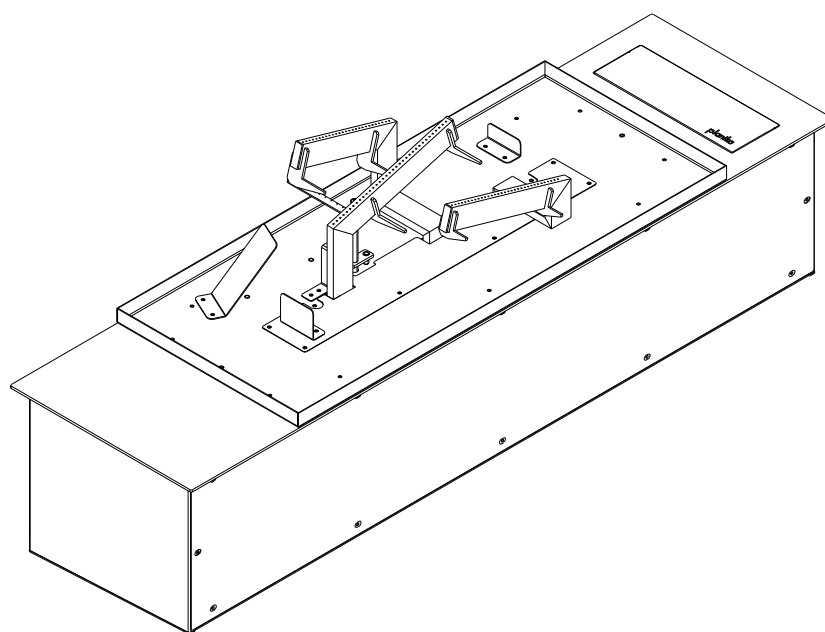


EN Installation manual / **DE** Montageanleitung / **ES** Manual de montaje /
FR Notice de montage / **IT** Istruzioni di montaggio / **PL** Instrukcja montażu /



WARNING / WARNUNG / ADVERTENCIA / AVERTISSEMENT / ATTENZIONE / OSTRZEŻENIE

EN This manual only applies to the installation and operation of FLOGS, FLOGS+ burner only. The installation of the fireplace in Forma firebox, Frame with Glass Screens is included in the other manual.

DE Diese Anleitung gilt nur für die Installation und den Betrieb des FLOGS, FLOGS+ Brenners. Die Installation des Kamins in Forma Feuerraum, Frame with Glass Screens ist in der anderen Anleitung enthalten.

ES Este manual sólo se aplica a la instalación y funcionamiento del quemador FLOGS, FLOGS+. La instalación de la chimenea en Forma firebox, Frame with Glass Screens se incluye en el otro manual.

FR Ce manuel s'applique uniquement à l'installation et au fonctionnement du brûleur FLOGS, FLOGS+. L'installation de la cheminée dans le foyer Forma, Frame with Glass Screens est incluse dans l'autre manuel.

IT Questo manuale si applica solo all'installazione e al funzionamento del bruciatore FLOGS, FLOGS+. L'installazione del caminetto nel focolare Forma, Frame with Glass Screen sè inclusa nell'altro manuale.

PL Niniejsza instrukcja dotyczy wyłącznie instalacji i obsługi kominka FLOGS, FLOGS+. Instalacja kominka w obudowie Forma, Frame with Glass Screens zawarta jest w innej instrukcji.

EN	INSTALLATION MANUAL	6
DE	MONTAGEANLEITUNG	6
ES	MANUAL DE MONTAJE	6
FR	NOTICE DE MONTAGE	6
IT	ISTRUZIONI DI MONTAGGIO	6
PL	INSTRUKCJA MONTAŻU	6
EN	INSTRUCTION MANUAL	26
DE	BEDIENUNGSANLEITUNG	32
ES	MANUAL DE USUARIO	38
FR	NOTICE D'UTILISATION	44
IT	MANUALE D'USO	51
PL	INSTRUKCJA OBSŁUGI	56



**The product is a decorative device creating real fire.
Read the included documentation prior to installing and operating the device.
Check the local regulations for fireplaces and fuel storage**

1. For indoor use only. Min. temperature of use is 10°C.
2. Natural air exchange rate in room – min. 1/h.
3. Do not use the device in humid spaces.
4. The installation with chimney flue system must be made in a pressure-balanced room – operation of the heat recovery unit in negative pressure mode is not permitted.
5. Only use manufacturer-approved decorative accessories for Planika fireplaces. Follow the provided guidelines to prevent damage to the unit.
6. Only use the plugs/electrical cords supplied with the fireplace.
7. We recommend placing a CO2 or dry powder fire extinguisher nearby the device
8. Keep children, animals and unauthorized persons away from the device.
9. Please keep the product packaging for the duration of the warranty period. The packaging may be necessary in case the product needs to be returned, exchanged or repaired.
10. Do not turn on the device in case of fuel spill.
11. Do not interfere in the fuel filler when the device is operating.
12. Do not interfere in the device construction.
13. Do not touch the filament and other hot elements.
14. Do not transport the device if fueled.
15. Do not leave an operating device unattended
16. Any spillage should be thoroughly wiped up before igniting the unit.



The flue system must be installed exclusively by an authorized technician. Planika does not install flue systems and shall not be held liable for improper operation of the fireplace resulting from faulty flue installation.



**Das Produkt ist ein dekoratives Gerät, das echtes Feuer erzeugt.
Lesen Sie die mitgelieferte Dokumentation, bevor Sie das Gerät installieren und in Betrieb nehmen.
Überprüfen Sie die örtlichen Vorschriften für Feuerstellen und Brennstofflagerung**

1. Nur für den Innenbereich. Mindestbetriebstemperatur: 10 °C.
2. Natürlicher Luftaustausch im Raum – mindestens 1/h.
3. Das Gerät nicht in feuchten Räumen verwenden.
4. Die Installation mit Abgasführung muss in einem druckausgeglichenen Raum erfolgen – der Betrieb der Wärmerückgewinnungseinheit im Unterdruckbetrieb ist nicht zulässig.
5. Verwenden Sie für Planika-Kamine nur vom Hersteller zugelassene dekorative Accessoires. Befolgen Sie die mitgelieferten Anweisungen, um Schäden am Gerät zu vermeiden.
6. Verwenden Sie nur die mit dem Kamin mitgelieferten Stecker/Stromkabel.
7. Wir empfehlen, einen CO₂- oder Trockenpulver-Feuerlöscher in der Nähe des Geräts aufzubewahren.
8. Halten Sie Kinder, Tiere und unbefugte Personen vom Gerät fern.
9. Bewahren Sie die Produktverpackung während der gesamten Garantiezeit auf. Die Verpackung kann erforderlich sein, falls das Produkt zurückgegeben, umgetauscht oder repariert werden muss.
10. Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn Brennstoff verschüttet wurde.
11. Greifen Sie nicht in den Brennstoffeinfüllstutzen ein, wenn das Gerät in Betrieb ist.
12. Nehmen Sie keine Veränderungen an der Konstruktion des Geräts vor.
13. Berühren Sie nicht den Glühfaden und andere heiße Elemente.
14. Transportieren Sie das Gerät nicht, wenn es mit Kraftstoff befüllt ist.
15. Lassen Sie ein in Betrieb befindliches Gerät nicht unbeaufsichtigt.
16. Verschütteter Kraftstoff muss vor dem Zünden des Geräts gründlich aufgewischt werden.



Die Abgasanlage darf ausschließlich von einem autorisierten Techniker installiert werden. Planika installiert keine Schornsteine und übernimmt keine Haftung für Fehlfunktionen des Kamins, die durch eine fehlerhafte Abgasanlage verursacht werden.



**El producto es un dispositivo decorativo que crea fuego real.
Lea la documentación incluida antes de instalar y utilizar el aparato.
Compruebe la normativa local sobre chimeneas y almacenamiento de combustible**

1. Solo para uso en interiores. La temperatura mínima de uso es de 10 °C.
2. Tasa de renovación natural del aire en la habitación: mínimo 1/h.
3. No utilice el dispositivo en espacios húmedos.
4. La instalación con sistema de conducto de chimenea debe realizarse en una habitación con presión equilibrada; no está permitido el funcionamiento de la unidad de recuperación de calor en modo de presión negativa.
5. Utilizar únicamente accesorios decorativos homologados por el fabricante para las chimeneas Planika. Seguir las instrucciones proporcionadas para evitar daños en la unidad.
6. Utilizar únicamente los enchufes/cables eléctricos suministrados con la chimenea.
7. Se recomienda colocar un extintor de CO₂ o de polvo seco cerca del dispositivo.
8. Mantenga a los niños, animales y personas no autorizadas alejados del dispositivo.
9. Conserve el embalaje del producto durante el periodo de garantía. El embalaje puede ser necesario en caso de que el producto deba devolverse, cambiarse o repararse.
10. No encienda el dispositivo en caso de derrame de combustible.
11. No interfiera en el llenado de combustible cuando el dispositivo esté en funcionamiento.
12. No interfiera en la estructura del dispositivo.
13. No toque el filamento ni otros elementos calientes.
14. No transporte el dispositivo si tiene combustible.
15. No deje un dispositivo en funcionamiento sin supervisión.
16. Cualquier derrame debe limpiarse a fondo antes de encender la unidad.



La instalación del conducto de humos debe ser realizada exclusivamente por un técnico autorizado. Planika no instala conductos y no se hace responsable del funcionamiento incorrecto del aparato causado por una instalación defectuosa del conducto.



**Le produit est un appareil décoratif qui crée un véritable feu.
Lisez la documentation fournie avant d'installer et d'utiliser l'appareil.
Vérifiez les réglementations locales concernant les foyers et le stockage du combustible.**

1. Uniquement pour une utilisation en intérieur. Température minimale d'utilisation: 10 °C.
2. Taux d'échange d'air naturel dans la pièce : min. 1/h.
3. Ne pas utiliser l'appareil dans des espaces humides.
4. L'installation avec système de conduit de cheminée doit se trouver dans une pièce à pression équilibrée – le fonctionnement de l'unité de récupération de chaleur en mode pression négative n'est pas autorisé.
5. Utilisez uniquement des accessoires décoratifs approuvés par le fabricant pour les cheminées Planika. Suivez les instructions fournies afin d'éviter d'endommager l'appareil.
6. Utilisez uniquement les fiches/cordons électriques fournis avec la cheminée.
7. Nous recommandons de placer un extincteur à CO2 ou à poudre sèche à proximité de l'appareil.
8. Tenez les enfants, les animaux et les personnes non autorisées à l'écart de l'appareil.
9. Veuillez conserver l'emballage du produit pendant toute la durée de la période de garantie. L'emballage peut être nécessaire en cas de retour, d'échange ou de réparation du produit.
10. N'allumez pas l'appareil en cas de déversement de combustible.
11. N'interférez pas avec le remplissage de combustible lorsque l'appareil est en marche.
12. N'interférez pas avec la construction de l'appareil.
13. Ne touchez pas le filament et les autres éléments chauds.
14. Ne transportez pas l'appareil s'il contient du combustible.
15. Ne laissez pas un appareil en fonctionnement sans surveillance.
16. Tout déversement doit être soigneusement essuyé avant d'allumer l'appareil.



L'installation du conduit de fumée doit être effectuée exclusivement par un technicien agréé. Planika n'installe pas de conduits et décline toute responsabilité en cas de dysfonctionnement du foyer dû à une installation défectueuse du conduit.



**Il prodotto è un dispositivo decorativo che crea un fuoco reale.
Prima di installare e utilizzare il dispositivo, leggere la documentazione in dotazione.
Verificare le norme locali in materia di caminetti e stoccaggio del combustibile.**

1. Solo per uso interno. La temperatura minima di utilizzo è di 10 °C.
2. Tasso di ricambio d'aria naturale nella stanza - min. 1/h.
3. Non utilizzare il dispositivo in ambienti umidi.
4. L'installazione con sistema di canne fumarie deve avvenire in un locale a pressione bilanciata - non è consentito il funzionamento del recuperatore di calore in modalità a pressione negativa.
5. Utilizzare solo accessori decorativi approvati dal produttore per i caminetti Planika. Seguire le indicazioni fornite per evitare di danneggiare l'apparecchio.
6. Utilizzare esclusivamente le spine e i cavi elettrici forniti con il caminetto.
7. Si consiglia di posizionare un estintore a CO2 o a polvere secca nelle vicinanze dell'apparecchio.
8. Tenere lontani dal dispositivo bambini, animali e persone non autorizzate.
9. Conservare l'imballaggio del prodotto per tutta la durata del periodo di garanzia. L'imballaggio potrebbe essere necessario in caso di restituzione, sostituzione o riparazione del prodotto.
10. Non accendere il dispositivo in caso di fuoriuscita di carburante.
11. Non intervenire nel serbatoio del carburante quando il dispositivo è in funzione.
12. Non interferite con la costruzione del dispositivo.
13. Non toccare il filamento e altri elementi caldi.
14. Non trasportare il dispositivo se alimentato.
15. Non lasciare incustodito il dispositivo in funzione.
16. Prima di accendere il dispositivo, pulire accuratamente eventuali fuoriuscite.



L'installazione del sistema di evacuazione dei fumi deve essere eseguita esclusivamente da un tecnico autorizzato. Planika non installa canne fumarie e non è responsabile per il malfunzionamento del camino causato da un'installazione difettosa.



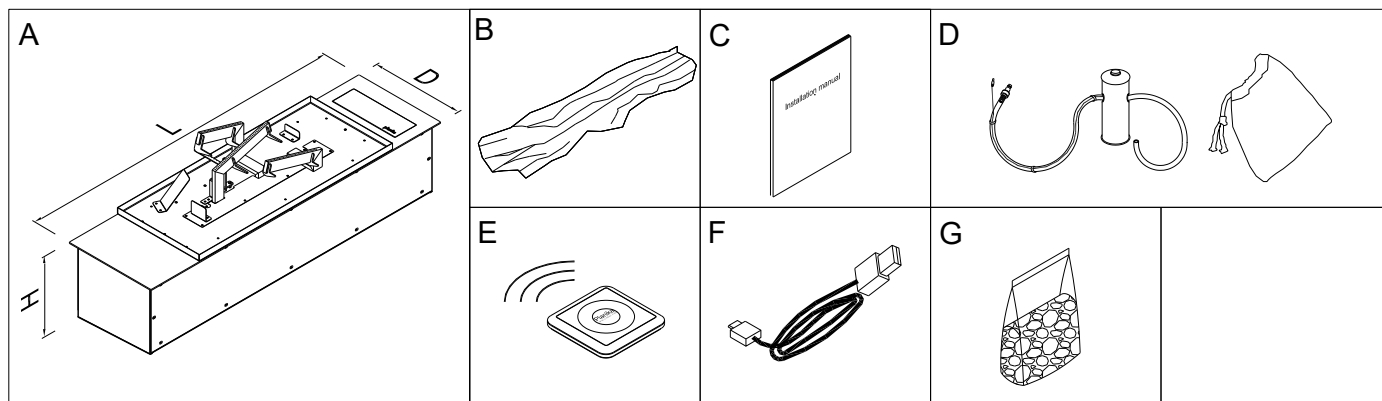
Produkt jest urządzeniem dekoracyjnym wytwarzającym prawdziwy ogień. Przed przystąpieniem do instalacji i obsługi urządzenia należy zapoznać się z dołączoną dokumentacją. Sprawdź lokalne przepisy dotyczące kominków i przechowywania paliwa

1. Tylko do użytku wewnątrz budynku. Minimalna temperatura użytkowania wynosi 10°C.
2. Naturalna wymiana powietrza w pomieszczeniu – min. 1/h.
3. Nie używaj urządzenia w wilgotnych pomieszczeniach.
4. Instalacja kominka wraz z systemem kominowym może być wykonana jedynie w pomieszczeniu o zrównoważonym ciśnieniu – nie wolno używać urządzenia do odzyskiwania ciepła w trybie podciśnienia.
5. Do kominków Planika używać wyłącznie akcesoriów dekoracyjnych zatwierdzonych przez producenta. Przestrzegać dostarczonych wytycznych, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia.
6. Używać wyłącznie wtyczek/przewodów elektrycznych dostarczonych wraz z kominkiem.
7. Zalecamy umieszczenie gaśnicy CO2 lub proszkowej w pobliżu urządzenia.
8. Trzymaj dzieci, zwierzęta i osoby nieuprawnione z dala od urządzenia.
9. Zachowaj opakowanie produktu przez cały okres gwarancji. Opakowanie może być potrzebne w przypadku konieczności zwrotu, wymiany lub naprawy produktu.
10. Nie włączaj urządzenia w przypadku rozlania paliwa.
11. Nie ingeruj w wlew paliwa podczas pracy urządzenia.
12. Nie ingerować w konstrukcję urządzenia.
13. Nie dotykać żarnika i innych gorących elementów.
14. Nie transportować urządzenia, jeśli jest zatankowane.
15. Nie pozostawiać działającego urządzenia bez nadzoru.
16. Przed zapaleniem urządzenia należy dokładnie wytrzeć wszelkie wycieki.

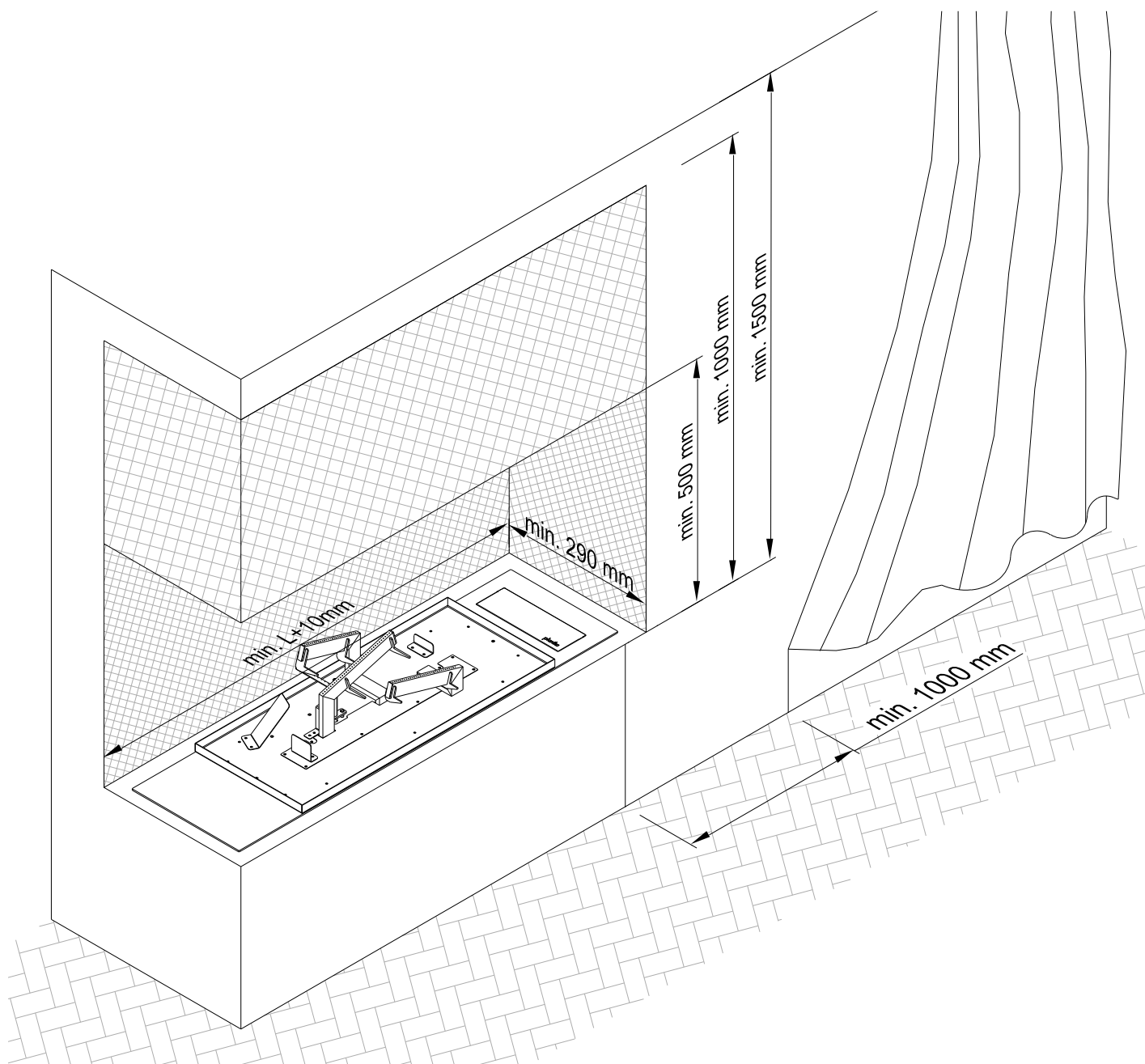


Instalację kominową może wykonać wyłącznie uprawniony technik. Firma Planika nie instaluje kominów i nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowe działanie kominka spowodowane wadliwą instalacją kominową.

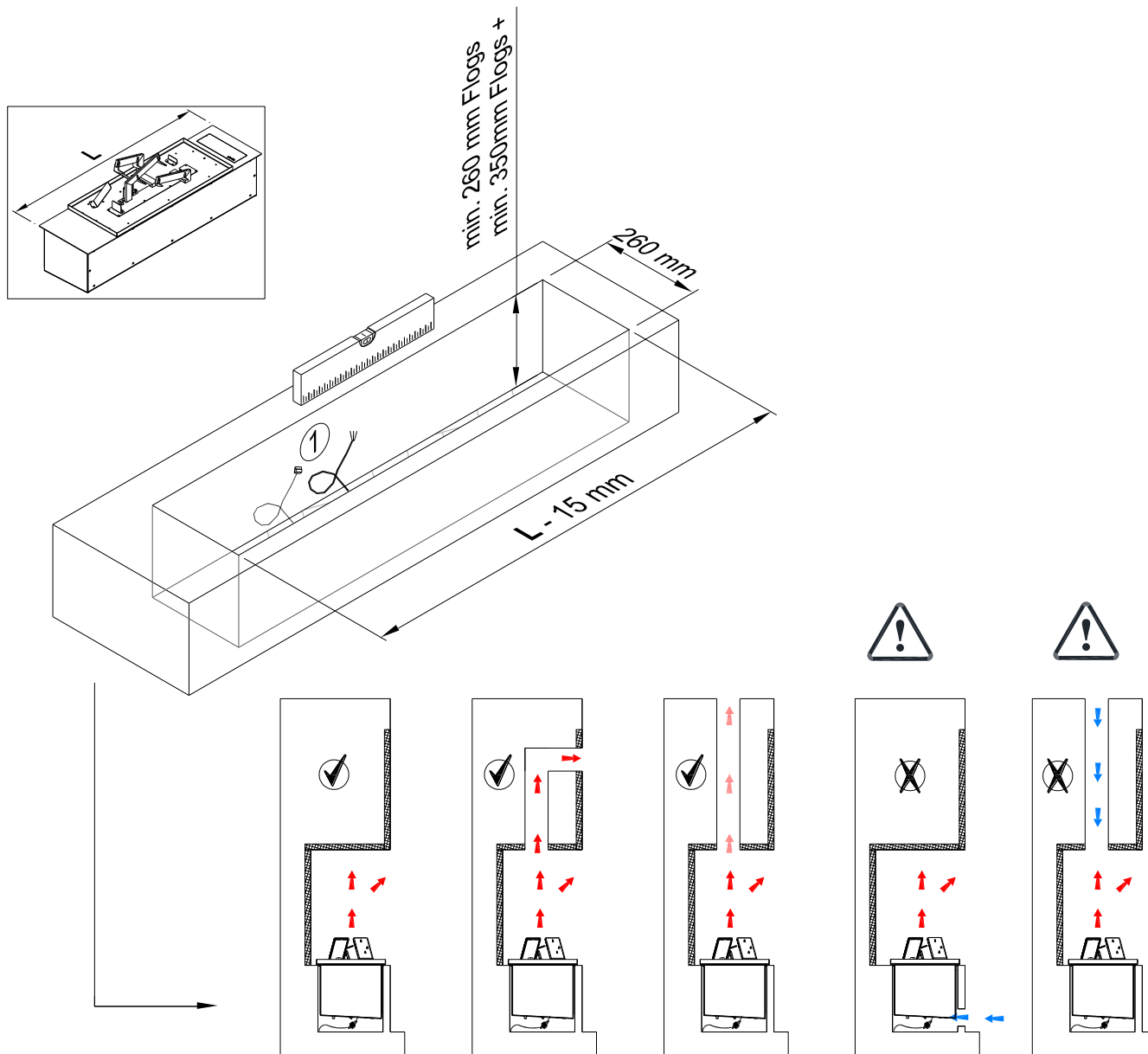
Burner	L [mm]	D [mm]	H [mm]		Minimum Room Size [m³]	Heat [kW]
	FLOGS / FLOGS +	FLOGS / FLOGS +	FLOGS	FLOGS+	FLOGS / FLOGS +	FLOGS / FLOGS +
790	790	280	220	305	70	7,0
990	990	280	220	305	70	7,0



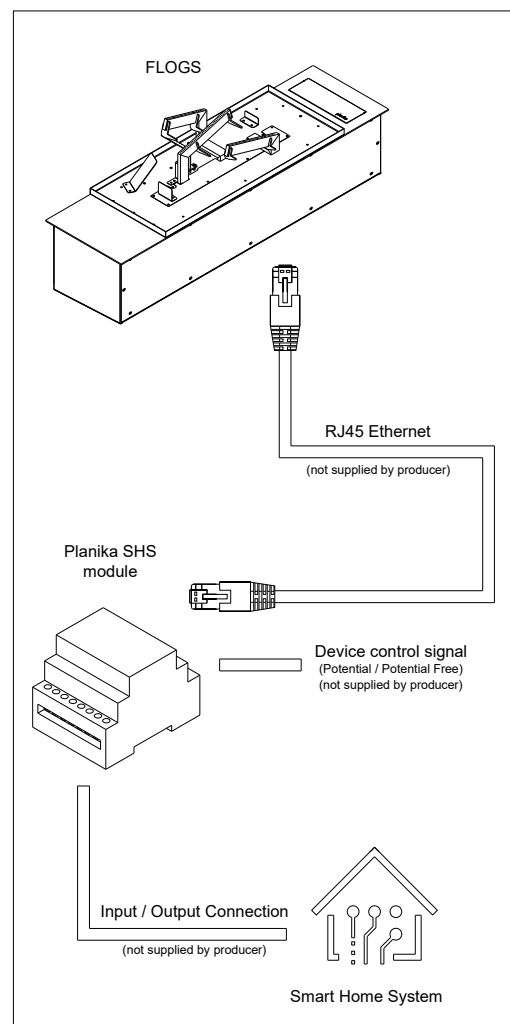
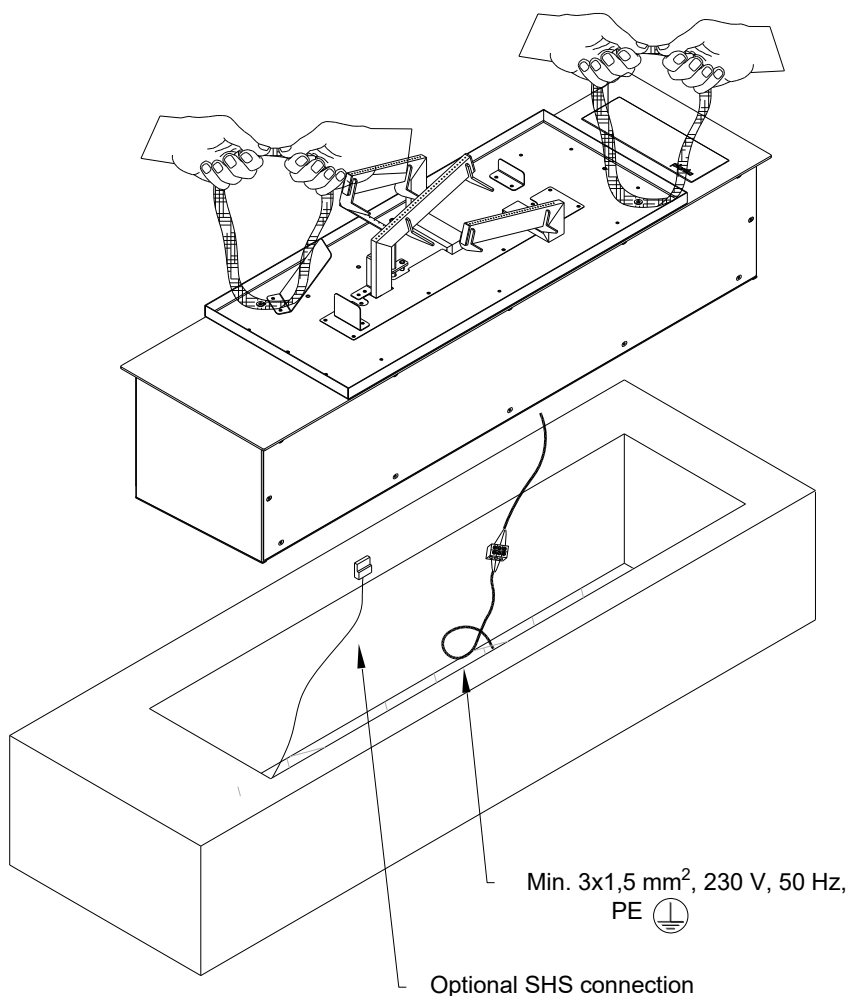
	EN	DE	ES	FR	IT	PL	Quantity
A.	Burner	Brenner	Quemador	Brûleur	Bruciatore	Kominek	1
B.	Ceramic logs	Keramische Holzsplitte	Troncos de cerámica	Bûches céramiques	Ceppi di ceramica	Ceramiczne polana	Set (8pcs)
C.	Installation and user's manual	Montageanleitung Bedienungsanleitung	Manual de montaje, de usuario	Notice de montage et d'utilisation	Istruzioni d'uso e montaggio	Instrukcja montażu i obsługi	1
D.	Fuel pump	Brennstoffpumpe	Bomba de combustible	Pompe	Pompa di rifornimento	Pompka paliwa	1
E.	Remote control	Fernbedienung	Control remoto	Télécommande	Telecomando	Pilot	1
F.	Service cable	Service -Kabel	Cable USB de servicio	Câble de service	Cavetto per l'assistenza tecnica	Kabel serwisowy	1
G.	Bag with granules	Tasche mit dem Granulat	Bolsa de gránulos	sachet de granulés	Sacchetto per granuli	Torba z granulatem	4x 600ml, 1x 150ml (4x80g, 1x20g)



EN	The fireplace surrounding must be made of non-flammable materials and insulated from any flammable elements of the construction. Use only fasteners and adhesives that are resistant to high temperature.
DE	Das Gehäuse aus nicht brennbaren Materialien angefertigt, von allen brennbaren Elementen der Konstruktion isoliert.
ES	El encajamiento debe ser de materiales no combustibles, aislado de todos los elementos inflamables de la estructura. Los conexiones y aglutinantes deben ser resistentes a altas temperaturas.
FR	L'encastrement doit être de matériaux incombustibles, isolé de tous les éléments inflammables de la construction. Les raccordement et liants doivent être résistants aux hautes températures.
IT	La struttura ad incasso deve essere fatta di materiali non combustibili, isolati da tutti gli elementi infiammabili della struttura. Collegamenti e leganti devo essere resistenti alle alte temperature.
PL	Zabudowa wykonana z materiałów niepalnych, odizolowana od wszelkich palnych elementów konstrukcji. Łączenia i spoiwa odporne na działanie wysokich temperatur.

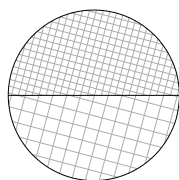


EN	Make a recess for the fireplace base according to the dimensions given in the diagram below. Run the power cable (1) min. 3×1.5 mm², 230 V, 50 Hz, PE and the optional SHS cable to the bottom of the structure. Ensure that the upper surface of the installation is perfectly level, as the fireplace will rest on it. The space under the appliance must be closed. It is permissible to discharge warm air into the same room or outside. If the heat is discharged outside, the chimney must have proper draught, be airtight and protected against rainwater ingress.
DE	Stellen Sie eine Aussparung für den Kaminunterbau gemäß den Abmessungen in der folgenden Abbildung her. Verlegen Sie das Stromkabel (1) min. 3×1,5 mm², 230 V, 50 Hz, PE und das optionale SHS-Kabel zum Boden der Konstruktion. Stellen Sie sicher, dass die Oberseite der Installation vollkommen eben ist, da der Kamin darauf aufliegen wird. Der Raum unter dem Gerät muss geschlossen sein. Es ist zulässig, warme Luft in denselben Raum oder nach draußen abzuführen. Wenn die Wärme nach draußen abgeführt wird, muss der Schornstein einen ausreichenden Zug haben, luftdicht sein und vor dem Eindringen von Regenwasser geschützt sein.
ES	Haga un hueco para la base de la chimenea según las dimensiones indicadas en el siguiente diagrama. Pase el cable de alimentación (1) mín. 3×1,5 mm², 230 V, 50 Hz, PE y el cable opcional SHS hasta la parte inferior de la estructura. Asegúrese de que la superficie superior de la instalación esté perfectamente nivelada, ya que la chimenea descansará sobre ella. El espacio debajo del aparato debe estar cerrado. Se permite descargar el aire caliente en la misma habitación o al exterior. Si el calor se descarga al exterior, la chimenea debe tener un tiro adecuado, ser hermética y estar protegida contra la entrada de agua de lluvia.
FR	Réalisez un renforcement pour la base de la cheminée selon les dimensions indiquées dans le schéma ci-dessous. Faites passer le câble d'alimentation (1) min. 3×1,5 mm², 230 V, 50 Hz, PE et le câble SHS en option vers le bas de la structure. Assurez-vous que la surface supérieure de l'installation est parfaitement plane, car la cheminée reposera dessus. L'espace sous l'appareil doit être fermé. Il est possible de rejeter l'air chaud dans la même pièce ou à l'extérieur. Si la chaleur est rejetée à l'extérieur, la cheminée doit avoir un tirage adéquat, être étanche et protégée contre les infiltrations d'eau de pluie.
IT	Realizzare una nicchia per la base del caminetto secondo le dimensioni indicate nello schema sottostante. Far passare il cavo di alimentazione (1) min. 3×1,5 mm², 230 V, 50 Hz, PE e il cavo SHS opzionale fino alla base della struttura. Assicurarsi che la superficie superiore dell'installazione sia perfettamente piana, poiché il caminetto poggerà su di essa. Lo spazio sotto l'apparecchio deve essere chiuso. È consentito scaricare l'aria calda nella stessa stanza o all'esterno. Se il calore viene scaricato all'esterno, la canna fumaria deve avere un tiraggio adeguato, essere ermetica e protetta dall'ingresso dell'acqua piovana.
PL	Wykonaj wnękę na bazę kominka zgodnie z wymiarami podanymi na poniższym schemacie. Poprowadź kabel zasilający (1) min. 3×1,5 mm², 230 V, 50 Hz, PE oraz opcjonalny kabel SHS do dolnej części konstrukcji. Upewnij się, że górna powierzchnia instalacji jest idealnie równa, ponieważ kominek będzie na niej spoczywał. Przestrzeń pod urządzeniem musi być zamknięta. Dopuszczalne jest odprowadzanie ciepłego powietrza do tego samego pomieszczenia lub na zewnątrz. Jeśli ciepło jest odprowadzane na zewnątrz, komin musi mieć odpowiedni ciąg, być szczelny i chroniony przed wnikaniem wody deszczowej.

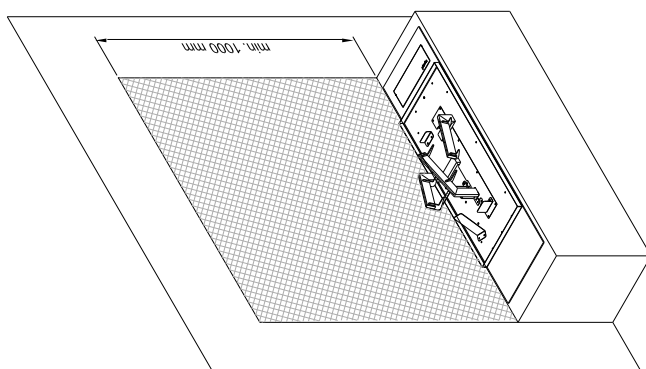
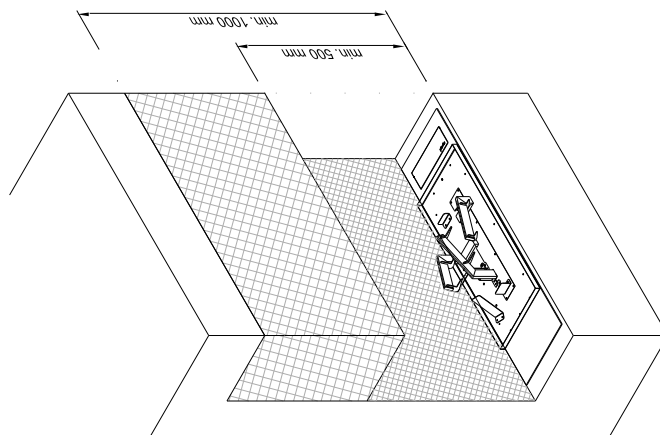
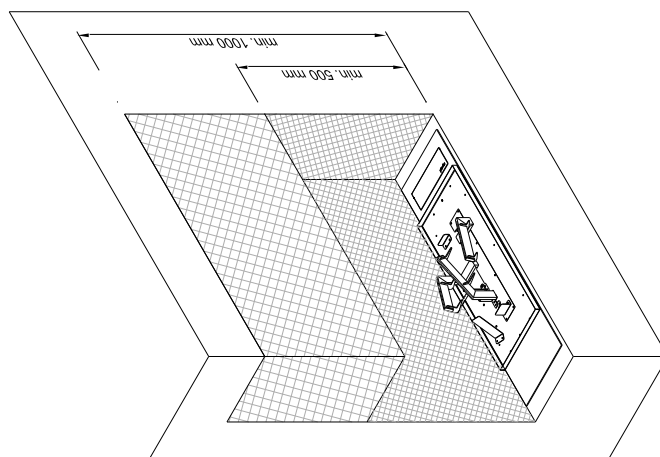
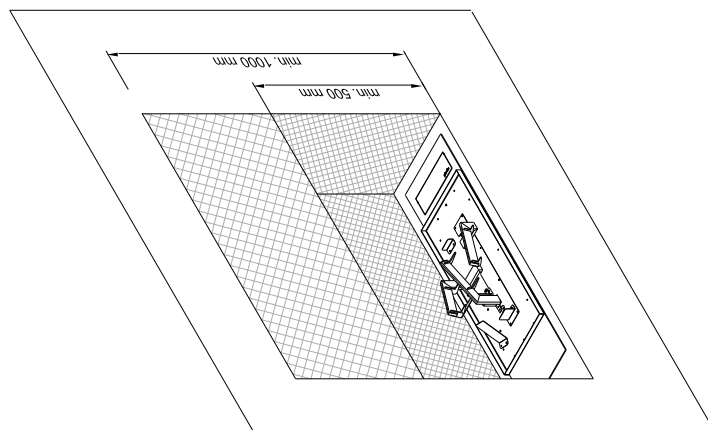


EN	Connect the power supply and the optional SHS module. Using the included transportation handles, place the fireplace in the prepared recess. Remove the handles.
DE	Schließen Sie das Netzteil und das optionale SHS-Modul an. Stellen Sie den Kamin mithilfe der mitgelieferten Transporthalterungen in die vorbereitete Aussparung. Entfernen Sie die Halterungen.
ES	Conecte la fuente de alimentación y el módulo SHS opcional. Utilizando las asas de transporte incluidas, coloque la chimenea en el hueco preparado. Retire las asas.
FR	Branchez l'alimentation électrique et le module SHS en option. À l'aide des poignées de transport fournies, placez la cheminée dans le renforcement préparé. Retirez les poignées.
IT	Collegare l'alimentazione e il modulo SHS opzionale. Utilizzando le maniglie di trasporto in dotazione, posizionare il caminetto nella nicchia predisposta. Rimuovere le maniglie.
PL	Podłącz zasilanie oraz opcjonalny moduł SHS. Przy pomocy dołączonych uchwytów- umieść kominek w przygotowanej wnęce. Zdemontuj uchwyty.

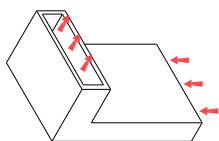
EN Selected installation options / **DE** Montagemöglichkeiten / **FR** Options de montage sélectionnées / **ES** Opci montaje seleccionadas / **IT** Selezionate opzioni di montaggio / **PL** Wybrane możliwości montażu



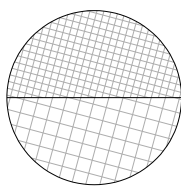
EN NON-FLAMMABLE MATERIAL
DE NICHT BRENNBARE MATERIALIEN
FR MATÉRIAU NON INFLAMMABLE
ES MATERIAL NO INFLAMMABLE
IT MATERIALE NON INFIAMMABILE
PL MATERIAŁ NIEPALNY



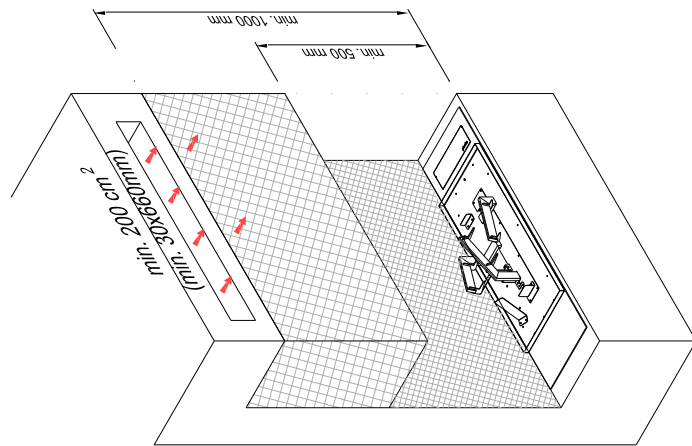
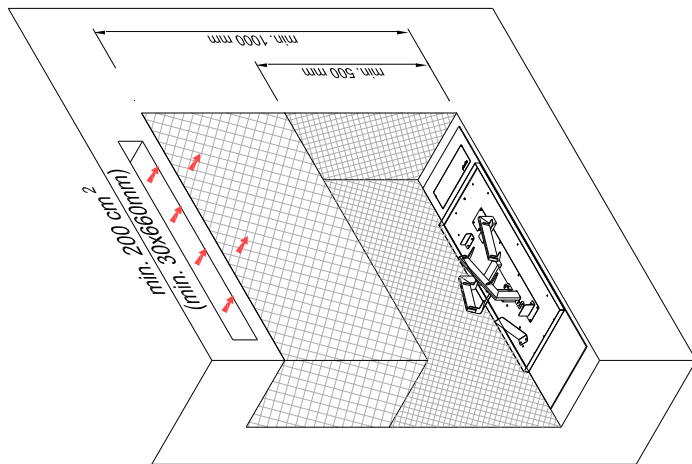
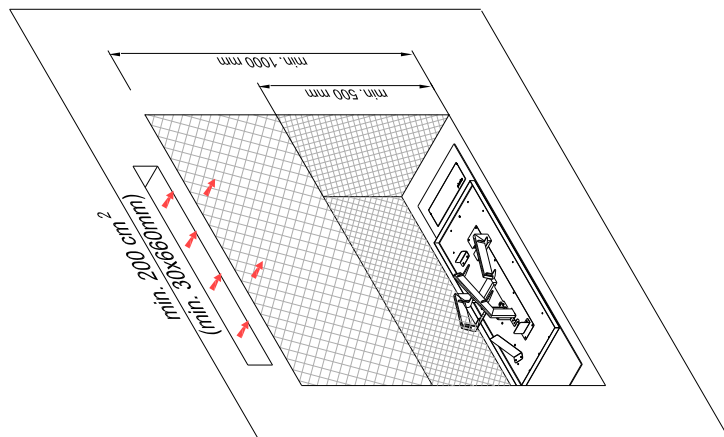
EN Selected installation options / **DE** Montagemöglichkeiten / **FR** Options de montage sélectionnées / **ES** Opci montaje seleccionadas / **IT** Selezionate opzioni di montaggio / **PL** Wybrane możliwości montażu



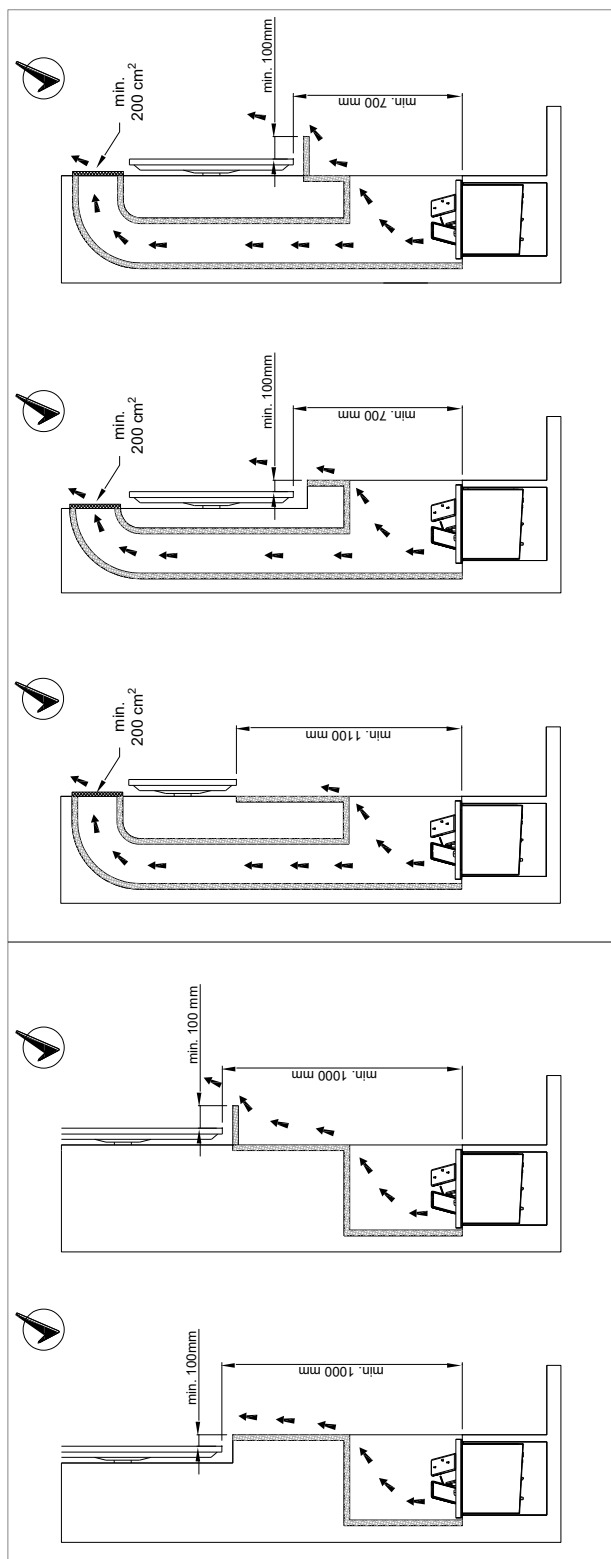
EN: VENTILATION GRILLE LENGTH EQUAL TO THE LENGTH OF THE FIREPLACE
 DE: LÜFTUNGSGITTER IN LÄNGE DES KAMINS
 FR: GRILLE DE VENTILATION SUR TOUTE LA LONGUEUR DU FOYER
 ES: REJILLA DE VENTILACIÓN CON LA MISMA LONGITUD QUE LA CHIMENEA
 IT: GRIGLIA DI VENTILAZIONE DELLA STESSA LUNGHEZZA DEL CAMINETTO
 PL: KRATKA WENTYLACYJNA O DŁUGOŚCI RÓWNEJ DŁUGOŚCI KOMINKA



EN NON-FLAMMABLE MATERIAL
 DE NICHT BRENNBARE MATERIALIEN
 FR MATÉRIAU NON INFLAMMABLE
 ES MATERIAL NO INFLAMMABLE
 IT MATERIALE NON INFIAMMABILE
 PL MATERIAŁ NIEPALNY

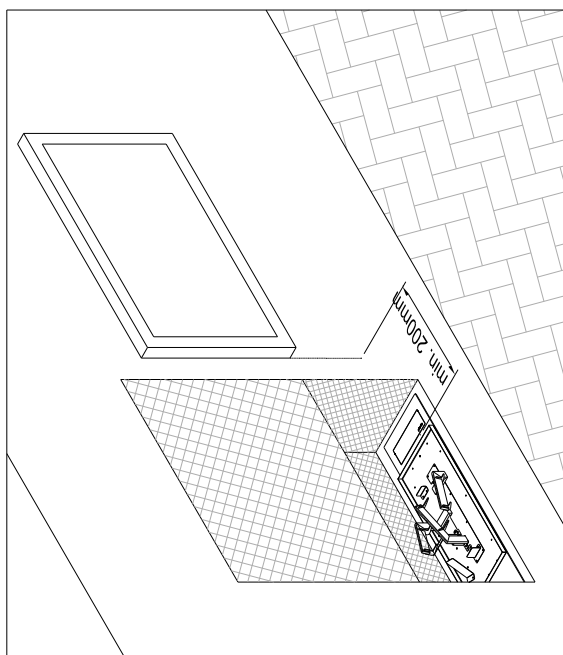
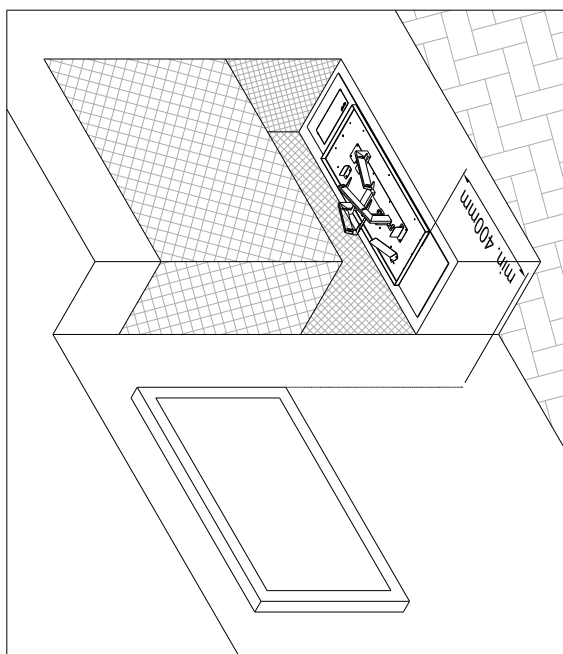


TV

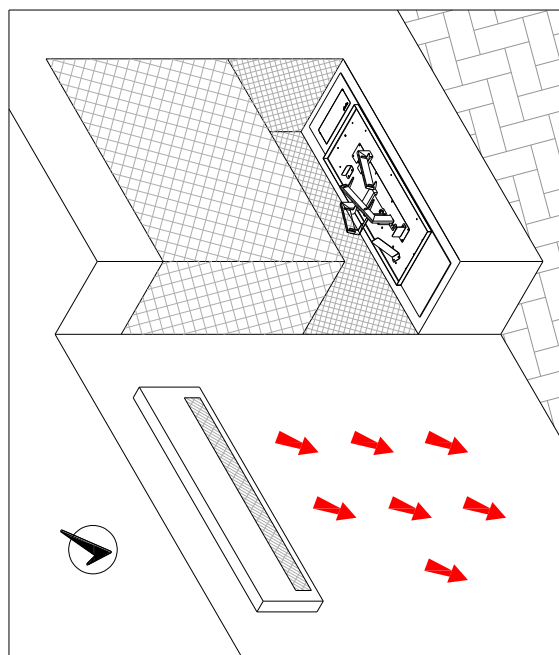
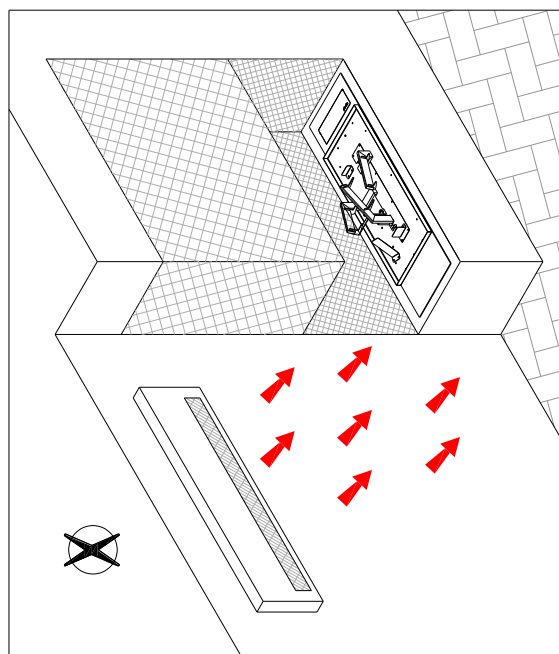


EN	The page shows the permitted arrangements. All other mounting arrangements should be consulted with Planica's design department. Arrangement applies to TV and other heat-sensitive equipment. Requirement min. 100 mm deflector depth or indentation is calculated from the edge to the plane of the TV.
DE	Die Seite zeigt die zulässigen Anordnungen. Alle anderen Montageanordnungen sollten mit der Planica-Konstruktionsabteilung abgesprochen werden. Die Anordnung gilt für TV und andere wärmeempfindliche Geräte. Anforderung min. 100 mm Ablenkungstiefe oder Vertiefung wird von der Kante bis zur Ebene des Fernsehers berechnet.
ES	La página muestra las disposiciones permitidas. Cualquier otra disposición de montaje debe consultarse con el departamento de diseño de Planica. La disposición se aplica a TV y otros equipos sensibles al calor. Requisito mín. 100 mm de profundidad del deflector o hendidura se calcula desde el borde hasta el plano del televisor.
FR	La page montre les dispositions autorisées. Toute autre disposition de montage doit faire l'objet d'une consultation auprès du service de conception de Planica. Cette disposition s'applique aux téléviseurs et autres équipements sensibles à la chaleur. Exigence min. 100 mm de profondeur de déflecteur ou d'indentation est calculée à partir du bord jusqu'au plan du téléviseur.
IT	La pagina mostra le disposizioni consentite. Tutte le altre disposizioni di montaggio devono essere consultate con il reparto progettazione di Planica. La disposizione si applica ai televisori e ad altre apparecchiature sensibili al calore. Requisito min. 100 mm di profondità del deflettore o della rientranza, calcolati dal bordo al piano del televisore.
PL	Na stronie zaprezentowano dozwolone aranżacje. Wszystkie inne sposoby montażu powinny być skonsultowane z działem projektowym Planiki. Aranżacja dotyczy TV oraz innych wrażliwych na ciepło sprzętów. Wymóg min. 100 mm głębokości deflektora lub wcięcia jest liczony od krawędzi do płaszczyzny TV.

TV



AC

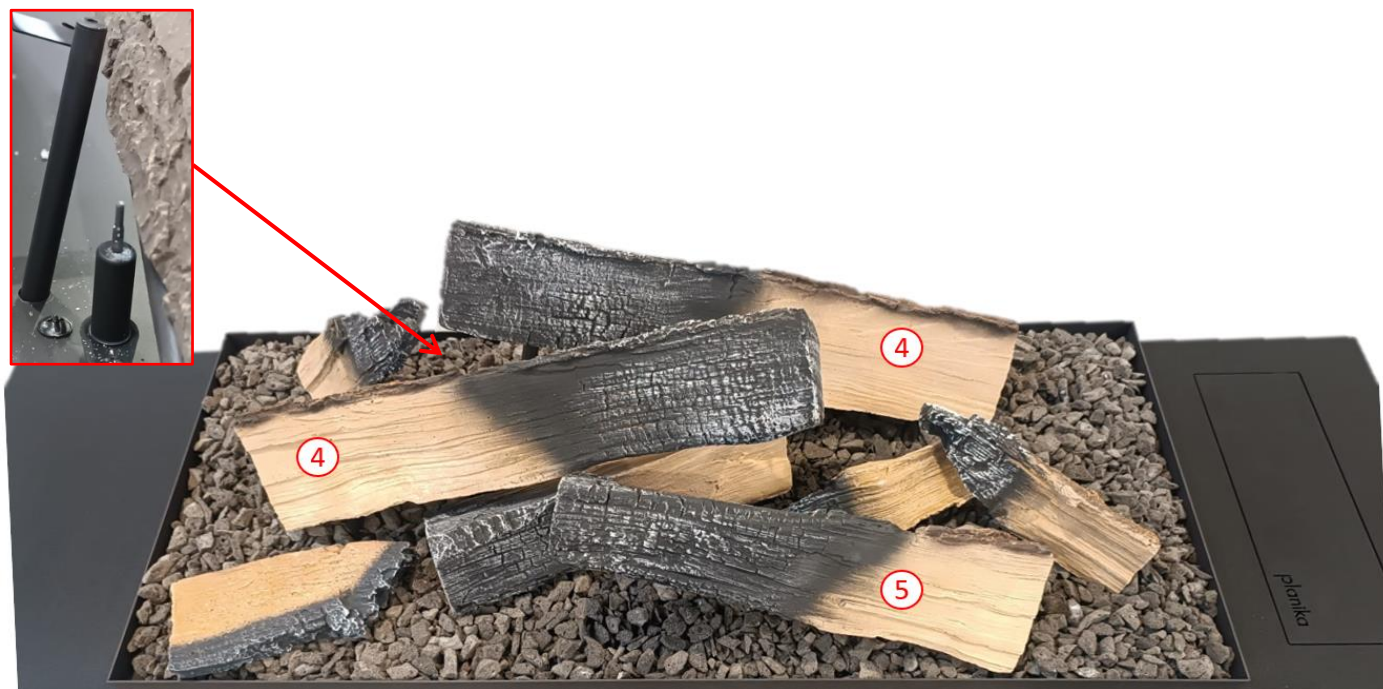


FLOGS 790 / FLOGS+ 790

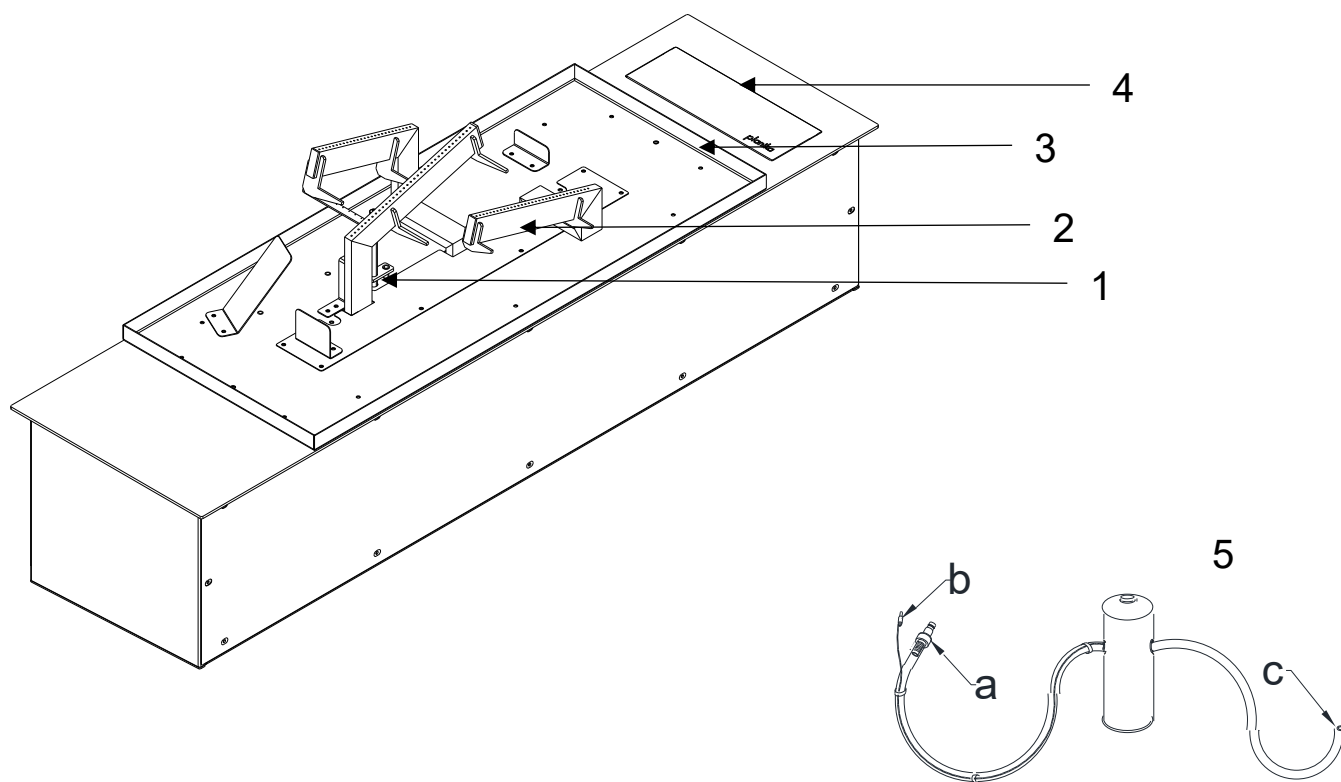


EN	Spread the foam glass granules included with the product evenly across the tray (1), then arrange the ceramic logs as shown in the photo above (first the log under the burner (2), then the others around it (3). When spreading the foam glass granules, make sure that it does not come into direct contact with the filament and temperature sensor. Place the remaining logs on the dedicated holders (4) and (5). Improper placement may restrict air flow and cause incomplete combustion, smoke and deposits.
DE	Verteilen Sie die im Lieferumfang enthaltenen Schaumglasgranulate gleichmäßig auf der Schale (1) und ordnen Sie dann die Keramikscheite wie auf dem Foto oben gezeigt an (zuerst das Scheit unter dem Brenner (2), dann die anderen darum herum (3). Achten Sie beim Verteilen der Schaumglasgranulate darauf, dass diese nicht in direkten Kontakt mit dem Heizelement und dem Temperatursensor kommen. Legen Sie die restlichen Scheite auf die dafür vorgesehenen Halterungen (4) und (5). Eine unsachgemäße Platzierung kann den Luftstrom behindern und zu unvollständiger Verbrennung, Rauchentwicklung und Ablagerungen führen.
ES	España los gránulos de espuma de vidrio incluidos con el producto de manera uniforme por toda la bandeja (1) y, a continuación, coloque los troncos cerámicos como se muestra en la foto de arriba (primero el tronco debajo del quemador (2) y luego los demás a su alrededor (3). Al esparcir los gránulos de espuma de vidrio, asegúrese de que no entren en contacto directo con el filamento y el sensor de temperatura. Coloque los troncos restantes en los soportes específicos (4) y (5). Una colocación incorrecta puede restringir el flujo de aire y provocar una combustión incompleta, humo y depósitos.
FR	Répartissez uniformément les granules de verre cellulaire fournis avec le produit sur le plateau (1), puis disposez les bûches en céramique comme indiqué sur la photo ci-dessus (d'abord la bûche sous le brûleur (2), puis les autres autour (3). Lorsque vous répartissez les granules de verre cellulaire, veillez à ce qu'ils n'entrent pas en contact direct avec le filament et le capteur de température. Placez les bûches restantes sur les supports prévus à cet effet (4) et (5). Un placement incorrect peut restreindre la circulation de l'air et entraîner une combustion incomplète, de la fumée et des dépôts.
IT	Distribuire uniformemente i granuli di vetro espanso inclusi nel prodotto sul vassoio (1), quindi disporre i ceppi di ceramica come mostrato nella foto qui sopra (prima il ceppo sotto il bruciatore (2), poi gli altri intorno (3). Quando si sparge la schiuma di vetro in granuli, assicurarsi che non entri in contatto diretto con il filamento e il sensore di temperatura. Posizionare i ceppi rimanenti sugli appositi supporti (4) e (5). Un posizionamento errato può limitare il flusso d'aria e causare una combustione incompleta, fumo e depositi.
PL	Umieść dołączone do produktu kruszywo równomiernie na całej tacy (1), a następnie ułóż kolejne polana ceramiczne zgodnie ze zdjęciem powyżej (najpierw polano pod paleniskiem (2) a następnie pozostałe dookoła (3). Przy rozprowadzaniu kruszywa zwróć uwagę aby nie stykało się bezpośrednio z żarnikiem i czujnikiem temperatury). Umieść pozostałe polana odpowiednio na dedykowanych uchwytach (4) oraz (5). Niewłaściwe ułożenie może ograniczyć przepływ powietrza i powodować niepełne spalanie, dym i osady.

FLOGS 990 / FLOGS+ 990

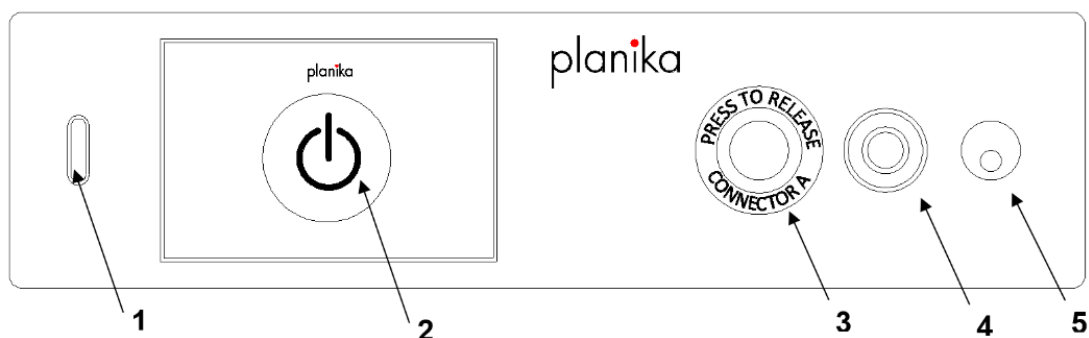


EN	Spread the foam glass granules included with the product evenly across the tray (1), then arrange the ceramic logs as shown in the photo above (first the log under the burner (2), then the others around it (3). When spreading the foam glass granules, make sure that it does not come into direct contact with the filament and temperature sensor. Place the remaining logs on the dedicated holders (4) and (5). Improper placement may restrict air flow and cause incomplete combustion, smoke and deposits.
DE	Verteilen Sie die im Lieferumfang enthaltenen Schaumglasgranulate gleichmäßig auf der Schale (1) und ordnen Sie dann die Keramikscheite wie auf dem Foto oben gezeigt an (zuerst das Scheit unter dem Brenner (2), dann die anderen darum herum (3). Achten Sie beim Verteilen der Schaumglasgranulate darauf, dass diese nicht in direkten Kontakt mit dem Heizelement und dem Temperatursensor kommen. Legen Sie die restlichen Scheite auf die dafür vorgesehenen Halterungen (4) und (5). Eine unsachgemäße Platzierung kann den Luftstrom behindern und zu unvollständiger Verbrennung, Rauchentwicklung und Ablagerungen führen.
ES	Esparza los gránulos de espuma de vidrio incluidos con el producto de manera uniforme por toda la bandeja (1) y, a continuación, coloque los troncos cerámicos como se muestra en la foto de arriba (primero el tronco debajo del quemador (2) y luego los demás a su alrededor (3). Al esparcir los gránulos de espuma de vidrio, asegúrese de que no entren en contacto directo con el filamento y el sensor de temperatura. Coloque los troncos restantes en los soportes específicos (4) y (5). Una colocación incorrecta puede restringir el flujo de aire y provocar una combustión incompleta, humo y depósitos.
FR	Répartissez uniformément les granulés de verre cellulaire fournis avec le produit sur le plateau (1), puis disposez les bûches en céramique comme indiqué sur la photo ci-dessus (d'abord la bûche sous le brûleur (2), puis les autres autour (3). Lorsque vous répartissez les granulés de verre cellulaire, veillez à ce qu'ils n'entrent pas en contact direct avec le filament et le capteur de température. Placez les bûches restantes sur les supports prévus à cet effet (4) et (5). Un placement incorrect peut restreindre la circulation de l'air et entraîner une combustion incomplète, de la fumée et des dépôts.
IT	Distribuire uniformemente i granuli di vetro espanso inclusi nel prodotto sul vassoio (1), quindi disporre i ceppi di ceramica come mostrato nella foto qui sopra (prima il ceppo sotto il bruciatore (2), poi gli altri intorno (3). Quando si sparge la schiuma di vetro in granuli, assicurarsi che non entri in contatto diretto con il filamento e il sensore di temperatura. Posizionare i ceppi rimanenti sugli appositi supporti (4) e (5). Un posizionamento errato può limitare il flusso d'aria e causare una combustione incompleta, fumo e depositi.
PL	Umieść dołączone do produktu kruszywo równomiernie na całej tacy (1), a następnie ułóż kolejno polana ceramiczne zgodnie ze zdjęciem powyżej (najpierw polana pod paleniskiem (2) a następnie pozostałe dookoła (3). Przy rozprowadzaniu kruszywa zwróć uwagę aby nie stykało się bezpośrednio z żarnikiem i czujnikiem temperatury). Umieść pozostałe polana odpowiednio na dedykowanych uchwytach (4) oraz (5). Niewłaściwe ułożenie może ograniczyć przepływ powietrza i powodować niepełne spalanie, dym i osady.

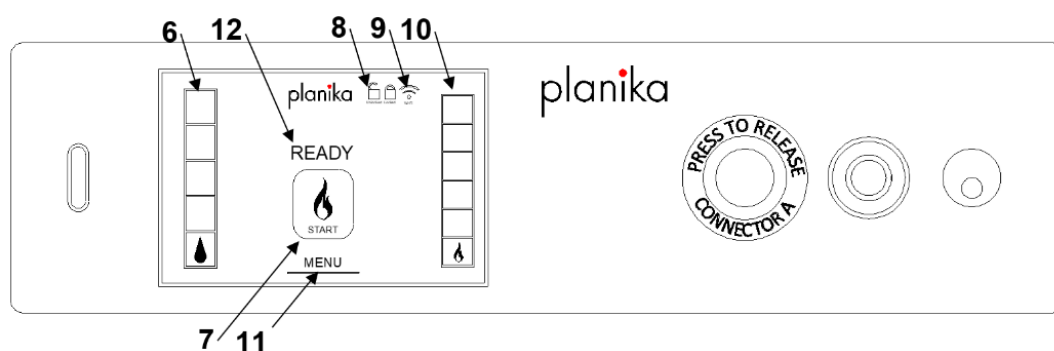


EN	DE	ES	FR
1. Filament	1. Glühelement	1. Filamento	1. Filament
2. Burner	2. Feuerungsleiste	2. Hogar	2. Foyer
3. Device surface	3. Feuerungsrost	3. Rejilla	3. Brûleur
4. Control panel	4. Bedienpanel	4. Panel de control	4. Panneau de commande
5. Fuel pump (a, b, c)	5. Brennstoffpumpe (a, b, c)	5. Bomba (a, b, c)	5. Pompe (a, b, c)
IT	PL		
1. Resistenza	1. Żarnik		
2. Focolare	2. Palenisko		
3. Bruciatore	3. Ruszt		
4. Pannello di controllo	4. Panel sterowania		
5. Pompa di rifornimento (a, b, c)	5. Pompa paliwa (a, b, c)		

Screen 1



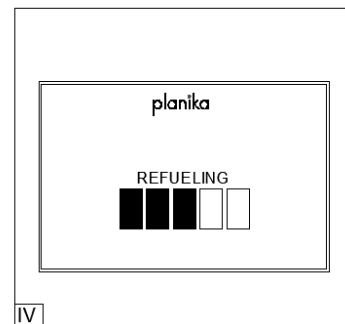
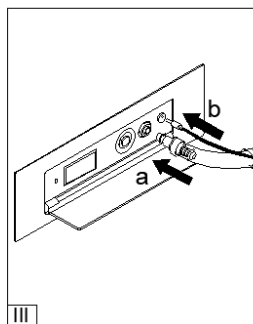
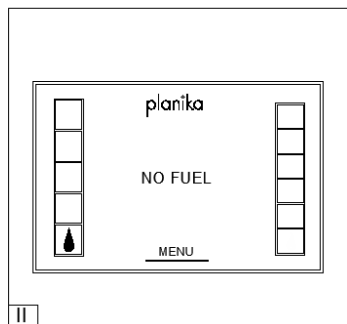
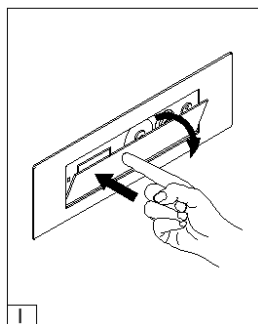
Screen 2



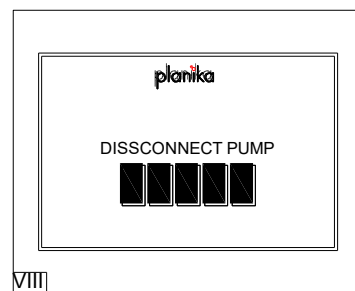
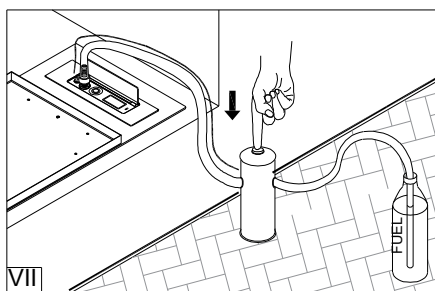
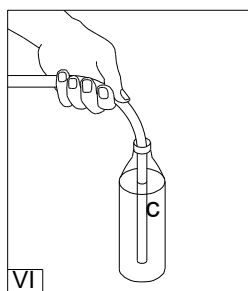
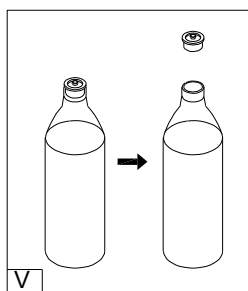
EN	DE	ES	FR
1. Service port 2. Power ON/OFF 3. Fuel pump release 4. Fuel pump coupling 5. Fuel pump power socket 6. Fuel level 7. Flame START/STOP 8. Lock status 9. Wi-Fi signal 10. Flame height level 11. Menu button 12. Fireplace status *	1. Service-Anschluss 2. Strom EIN/AUS 3. Freigabe der Kraftstoffpumpe 4. Kupplung der Kraftstoffpumpe 5. Steckdose für Kraftstoffpumpe 6. Kraftstoffstand 7. Flamme START/STOP 8. Status der Lock 9. Wi-Fi-Signal 10. Höhe der Flamme 11. Menü-Taste 12. Kaminstatus *	1. Puerto de servicio 2. Encendido/Apagado 3. Desbloqueo de la bomba de combustible 4. Acoplamiento de la bomba de combustible 5. Toma de corriente de la bomba de combustible 6. Nivel de combustible 7. Llama START/STOP 8. Estado del Lock 9. Señal Wi-Fi 10. Nivel de altura de la llama 11. Botón de menú 12. Estado de la chimenea *	1. Port de service 2. Alimentation ON/OFF 3. Déblocage de la pompe à carburant 4. Accouplement de la pompe à carburant 5. Prise d'alimentation de la pompe à carburant 6. Niveau de carburant 7. Flamme START/STOP 8. Statut de Lock 9. Signal Wi-Fi 10. Niveau de hauteur de la flamme 11. Bouton de menu 12. État de la cheminée *
IT	PL		
1. Porta di servizio 2. Alimentazione ON/OFF 3. Sblocco pompa carburante 4. Accoppiamento pompa carburante 5. Presa di alimentazione della pompa del carburante 6. Livello carburante 7. Fiamma START/STOP 8. Stato del Lock 9. Segnale Wi-Fi 10. Livello di altezza della fiamma 11. Pulsante menu 12. Stato del caminetto *	1. Port serwisowy 2. Włączanie/wyłączanie 3. Zwolnienie pompy paliwa 4. Złącze pompy paliwa 5. Gniazdo zasilania pompy paliwa 6. Poziom paliwa 7. Płomień START/STOP 8. Status Lock 9. Sygnał Wi-Fi 10. Poziom wysokości płomienia 11. Przycisk menu 12. Status kominka *		

REFUELLING

1. Open the lid (I) and turn the device on by pressing .
2. If the fuel tank is empty (**NO FUEL**) - will appear on display (II) or if you want to refuel the fireplace, firmly plug in the fuel pump inlet 'a' (you will hear a click sound) and the power cord 'b' (III) (**REFUELLING**) - will appear on display (IV)

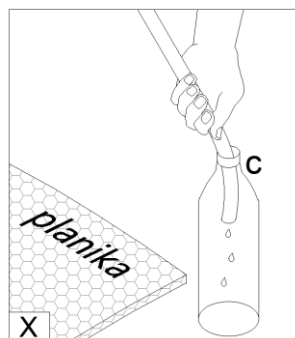
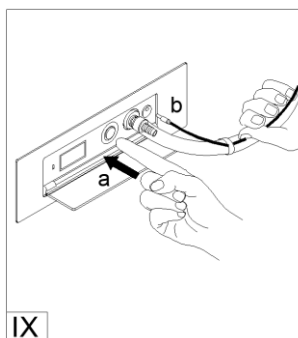


3. If the fuel bottle is secured with the flame restrictor (cap on the bottles' neck) (V) please remove it before inserting the fuel pump inlet (VI) Place the fuel container stably on the floor and insert the pump hose 'c' (VI). Press and hold the button on the pump to start refuelling (VII).



When the fuel bottle is empty, replace it with a full one and continue using the pump (see: section 3 above). The pump will stop refilling when the fuel tank is full (**DISCONNECT PUMP**) - will appear on display (VIII).

4. Unplug the power cord 'b'. To unplug the pump, hold the pump inlet and firmly press the release button (IX).
5. Shake the remaining fuel from the hose 'c' to the container and place the pump in the bag (X).



FLAME IGNITION

When the  appear on the display, the device is ready to be launched.

Press  on display and then  button. (**STARTING**) - will appear on display. Firing up of the device takes from 2 to 10 minutes. During the process of firing up, scent of fumes can be present. When the (**STARTING**) stop flashing, and the flame high level appear- the device is lit up and has reached the working temperature.

Power on	Flame on	Starting procedure	Ready to use
 	 READY  MENU	 STARTING  MENU	 4  -  + MENU

FLAME HEIGHT REGULATION

When the flame is on, press the  or  button on the remote or scroll the flame level bar in the mobile app to choose one of the six flame heights. The flame starts on height 4 by default.

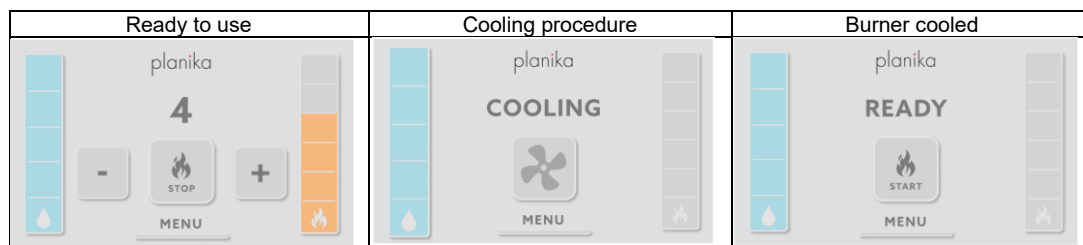
NOTE. In case of too high a temperature of the device, the flame height will be automatically decreased and locked from changing. If the temperature continues to increase, the flame will be extinguished.



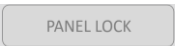
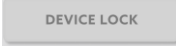
TURNING THE DEVICE OFF

To turn the device OFF, press .

(COOLING) indicated the device being cooled. Restarting the flame is possible only after complete cooldown of the device **(READY)**- will appear on display.

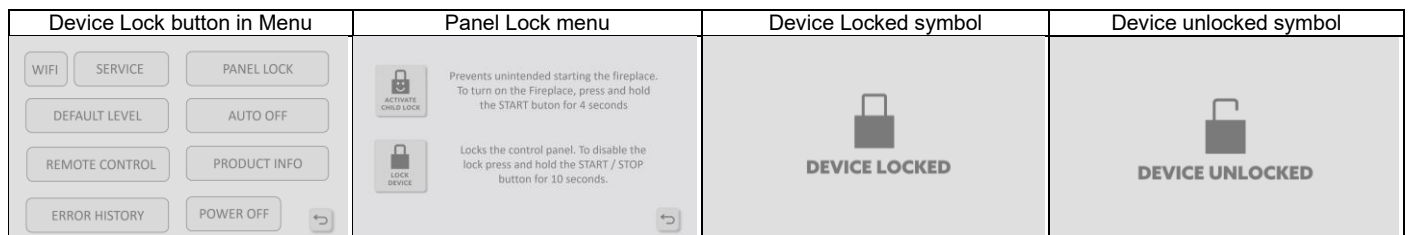


PANEL LOCK

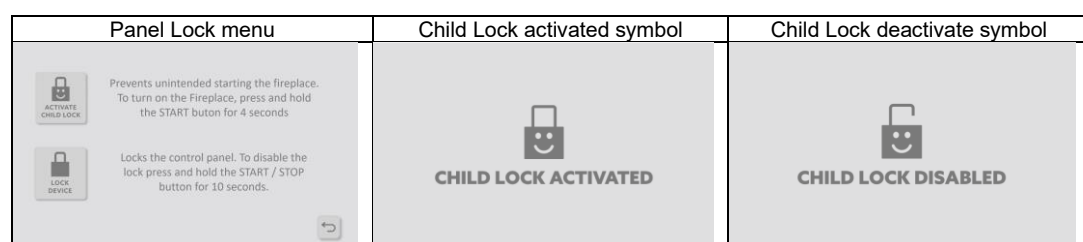
To lock the device go to  then click on  and choose between  and .

Click on  to lock the control panel with **Device Lock** option. **(DEVICE LOCKED)** will display on screen whenever you will try to click any button on the screen.

To disable the lock, press and hold  button for 10 seconds, **(DEVICE UNLOCKED)** will display on screen.



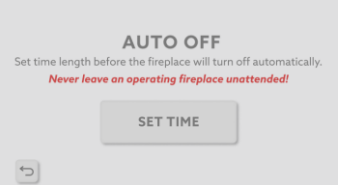
Click on  to lock the control panel with **Child Lock** option. To start the fireplace, press and hold  button for 4 seconds. To disable the lock, press  button in Panel Lock menu.



The locks can overlap. To unlock a device with child lock and device lock active at the same time, unlock each one separately.

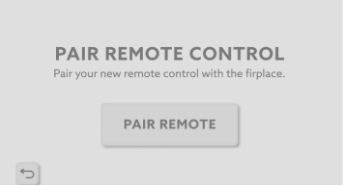
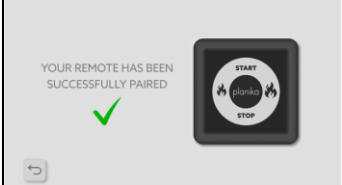
AUTO OFF

To set the **Auto Off** - go to **MENU** and then choose **AUTO OFF**. Set the time length by clicking on **SET TIME**. Increase the time by clicking , decrease by clicking  button. Confirm it with **CONFIRM** button.

Auto OFF button in Menu	Set time button	Setting time	Confirmation symbol
			

REMOTE CONTROL

To pair the remote control with the burner go to **MENU** and then choose **REMOTE CONTROL**. Click on **PAIR REMOTE** and then go through the sequence displayed on the screen. Successfully pair of the remote would be confirmed on the screen.

Remote Control button in Menu	Pair button	Remote pairing communicate	Successful pairing communicate
			

PRODUCT INFO

To check the basic information about burner go to **MENU** and then choose **PRODUCT INFO**.

Product Info button in Menu	Info list
	

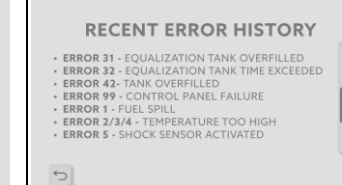
DEFAULT LEVEL

To set the default flame level go to **MENU** and then choose **DEFAULT LEVEL**.

Default level button in Menu	Set level button	Flame level range
		

ERROR HISTORY

To check the recent error history go to **MENU** and then choose **ERROR HISTORY**. Error list:

Error History button in Menu	Error History list	Error History list
		

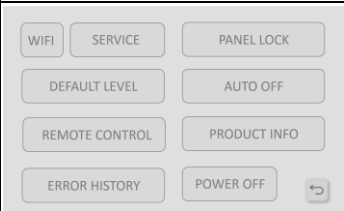
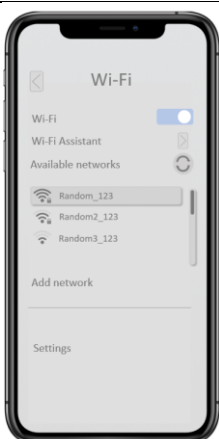
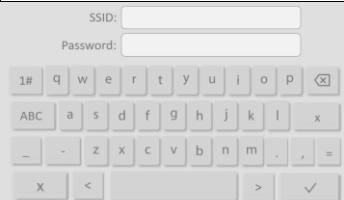
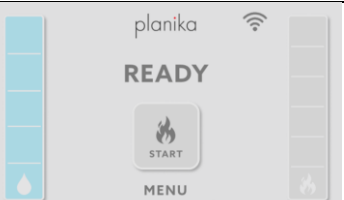
ERROR 1	Fuel spill	Disconnect the device from power supply for at least 24 hours.
ERROR 2/3/4	Temperature too high (overheating or sensor failure). Ambient temperature too low.	Ensure that the unit has been installed in accordance with the installation instructions.
ERROR 5	Shock sensor activated	-
ERROR 6	Incorrect fuel sensor read-out	Make sure recommended fuel is used.
ERROR 10	Heater temperature too low	Disconnect the device from power supply for 10 minutes.
ERROR 17	Start sequence time exceeded	Make sure the igniter is glowing red and the device is installed in accordance with the installation manual.
ERROR 20	Fireplace rail temperature too low when starting	Ensure that the appliance has been installed in accordance with the installation instructions.
ERROR 21	Fireplace rail temperature too low during fire	Ensure that the appliance has been installed in accordance with the installation instructions.
ERROR 31	Main tank overfilled	Ensure that the fuel pump is used in accordance with the instruction manual. Ensure recommended fuel is being used.
ERROR 32	Pumping time too long in the intermediate tank	Make sure recommended fuel is used.
ERROR 41	Expansion tank overfilled	Ensure that the recommended fuel is used.
ERROR 99	Communication fault in the control panel	Disconnect the device from the power supply for 10 minutes.

WIRELESS CONTROL CONFIGURATION

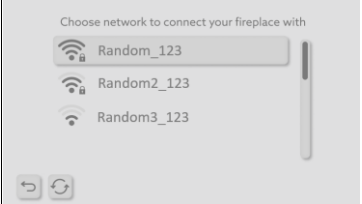
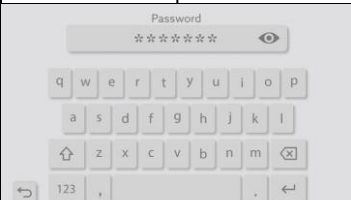
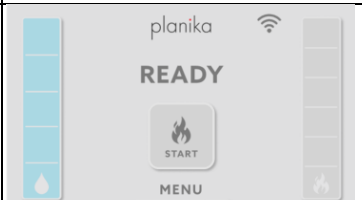
To pair the device with the mobile app go to **MENU** and then choose **WIFI**.

Click on **(DIRECT WIFI)** to connect directly to the burner's Wi-Fi. Set a SSID and password for connection, once you submit confirmation will be displayed by the icon  in the right corner.

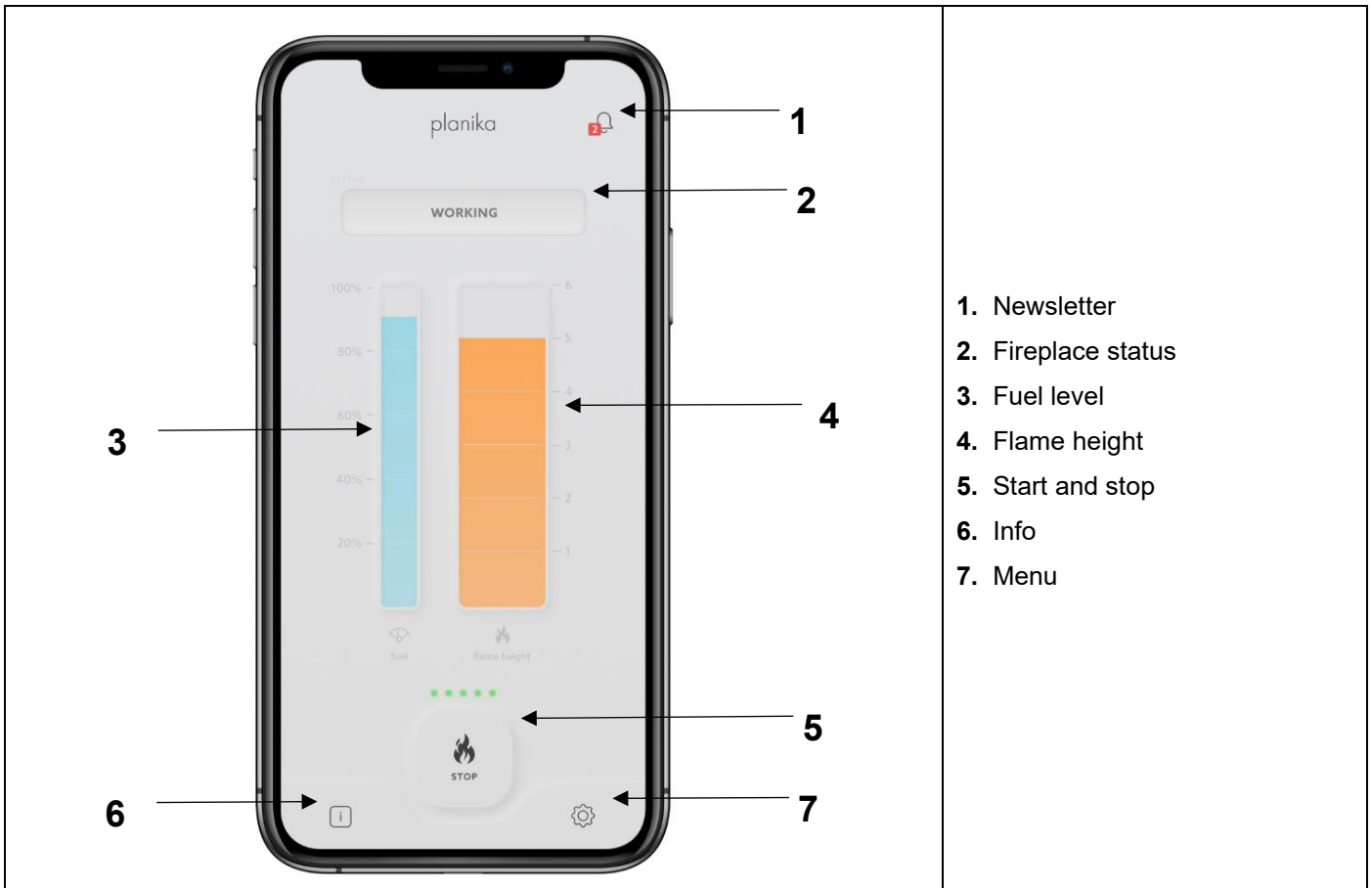
Turn on the Wi-Fi on your mobile device and find the one you set before on the list. Connect to it using the password you set. Switch on the Planika BEV app, the message **(FINDING DEVICE)** will appear on the screen. The application will automatically search for the fireplace.

Burner's control panel screen		Mobile device screen	
Device Lock button in Menu	Wifi connection methods	Wi-Fi from mobile device list	Finding the device
			
SSID and Password	Confirmation icon		
			

Click on **(HOME WIFI)** to connect with available Home Wi-Fi networks. Choose the network from the list and input the password. Confirmation would be displayed by the Wi-Fi icon  on the right corner. **The home network must operate on the 2.4 GHz band. The fireplace's Wi-Fi module is not compatible with 5 GHz networks.**

Burner's control panel screen		Mobile device screen
Wi-Fi Setup configuration button	Choose the network	Finding the device
		
Set the password	Confirmation icon	
		

PLANIKA BEV APP



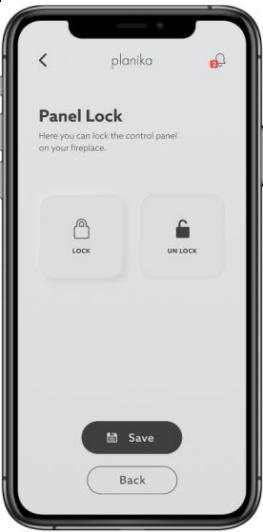
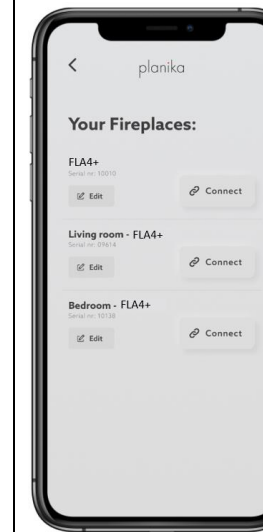
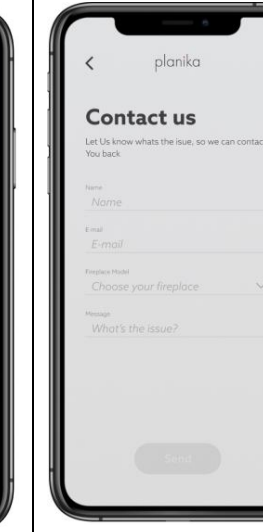
1. Newsletter
2. Fireplace status
3. Fuel level
4. Flame height
5. Start and stop
6. Info
7. Menu

MENU

To access menu, press the button. To go back to the main panel, press **BACK** <

To access general information about the fireplace, press the button. The newsletter is available after pressing the button.

Menu	Info	Newsletter	Child Lock	Configuration tool
Main app setup. Press the tab to change the settings.	Press to check the general information of the fireplace	Press to check the notifications	Press ACTIVE CHILD LOCK to lock the device. Press and hold START button for 4 sec to turn on device.	Configuration to add the fireplace (only active for Prime Fire models)

Panel Lock	Auto OFF	Default Level	Your fireplaces	Contact us
				
Press LOCK to lock the control panel on the fireplace. Press UNLOCK to unlock the control panel on the fireplace. Confirm by clicking SAVE . STOP on the display will be active for safety reasons	Press AUTO OFF to automatically turn off the device. Set the time length before the fireplace will turn off automatically and click SAVE to confirm	Change the default launch flame height. Press SAVE to confirm the change. Press RESET to reset your choice. The default setting of the flame is height 4.	Check available fireplaces. Press EDIT to change the device name. Press CONNECT to connect to the device.	Contact Planika by e-mail. Press SEND to send us an e-mail.

FUEL - Use only ethanol fuel produced from plants in the process of two-time alcohol distillation consisting of 95-96.6% ethanol by volume. Fanola is the recommended fuel with pharmacological purity.

DO NOT USE SYNTHETIC PETROLEUM BASED FUELS AS THEY ARE CONTAMINATED, EMIT UNPLEASANT ODORS AND CAN DAMAGE THE FIREPLACE! DO NOT USE FUELS CONTAINING 100% ETHANOL BY VOLUME, GEL, OR AROMATIC FUELS!

Using fuel with an alcohol content other than 95-96.6% may lead to problems with the fireplace. In such cases, any damage caused is considered damage resulting from improper use and will VOID THE WARRANTY. **A fireplace filled with the incorrect fuel will not be repaired.**



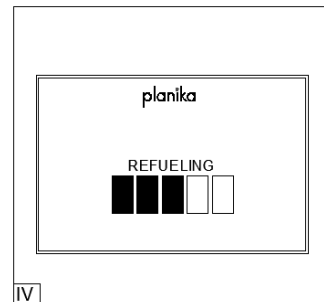
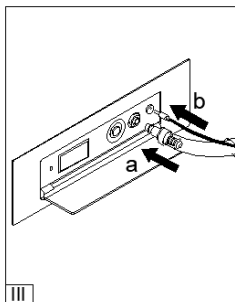
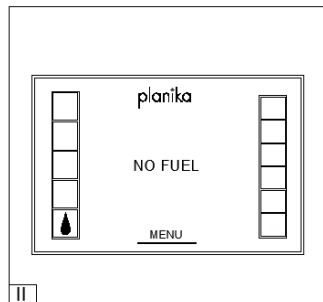
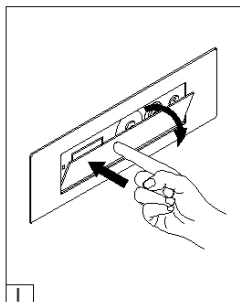
Scan to contact us

CLEANING – Clean with a damp cloth and delicate detergents, only when the device is turned off and cooled.

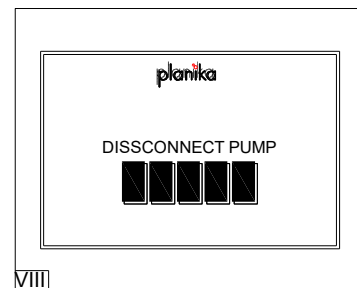
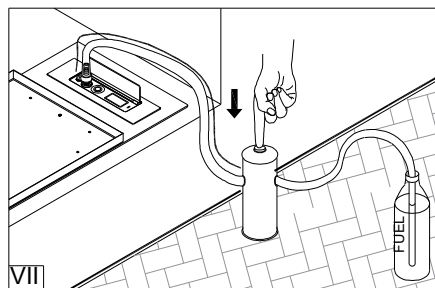
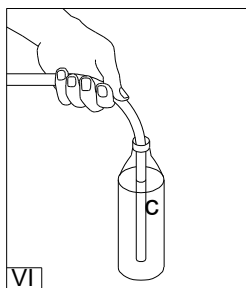
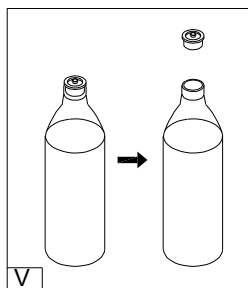
SERVICE – Keep the provided USB cable for service. Reach out to us at <https://www.planikafires.pl/serwis>

BRENNSTOFFNACHFÜLLEN

- Öffnen Sie die Klappe des Bedienpanels und Einfüllklappe (I) und drücken Sie  um den Kamin einzuschalten.
- Wenn der Brennstofftank leer ist (**NO FUEL**) - erscheint auf dem Display (II) oder wenn Sie den Kamin auftanken wollen, stecken Sie den Eingang der Brennstoffpumpe 'a' fest ein (Sie werden ein Klickgeräusch hören) und das Netzkabel 'b' (III) (**REFUELLING**) - erscheint auf dem Display (IV)

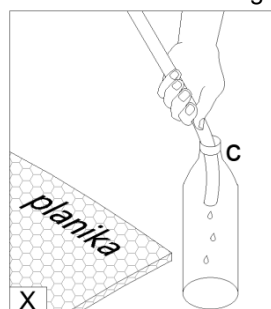
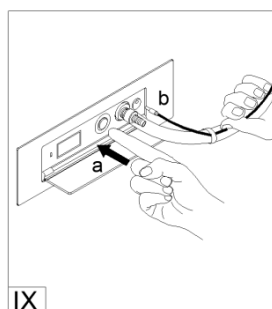


- Wenn die Kraftstoffflasche mit der Flammensperre (Kappe auf dem Flaschenhals) gesichert ist (V), entfernen Sie diese bitte, bevor Sie den Einlass der Kraftstoffpumpe einführen (VI). Stellen Sie den Kraftstoffbehälter stabil auf den Boden und führen Sie den Pumpenschlauch 'c' ein (VI). Drücken Sie den Knopf an der Pumpe und halten Sie ihn gedrückt, um den Tankvorgang zu starten (VII).



Wenn die Kraftstoffflasche leer ist, ersetzen Sie sie durch eine volle Flasche und verwenden Sie die Pumpe weiter (siehe: Abschnitt 3 oben). Die Pumpe hört auf zu tanken, wenn der Kraftstofftank voll ist (**DISCONNECT PUMP**) - wird auf dem Display (VIII) angezeigt.

- Ziehen Sie den Stecker des Netzkabels 'b'. Um die Pumpe auszustecken, halten Sie den Pumpeneingang fest und drücken Sie fest auf den Entriegelungsknopf (IX).
- Schütteln Sie den restlichen Kraftstoff aus dem Schlauch 'c' in den Behälter und legen Sie die Pumpe in die Tasche (X).



FLAMMENZÜNDUNG

Wenn das Symbol  auf dem Display erscheint, ist das Gerät bereit für den Start.

Drücken Sie  auf dem Display und dann  auf die Taste. (**STARTING**) - wird auf dem Display angezeigt. Das Einschalten des Geräts dauert zwischen 2 und 10 Minuten. Während des Einschaltvorgangs kann es zu Rauchgeruch kommen. Wenn die Anzeige (**STARTING**) nicht mehr blinkt und die Flamme auf hoher Stufe erscheint, ist das Gerät eingeschaltet und hat die Betriebstemperatur erreicht.

Strom ein	Flamme an	Startvorgang	Betriebsbereit
 	 READY  	 STARTING  	 4    

REGULIERUNG DER FLAMMENHÖHE

Wenn die Flamme eingeschaltet ist, drücken Sie die  Taste oder  auf der Fernbedienung oder scrollen Sie durch die Flammenstufenleiste in der mobilen App, um eine der sechs Flammenhöhen zu wählen. Die Flamme startet standardmäßig auf Höhe 4.

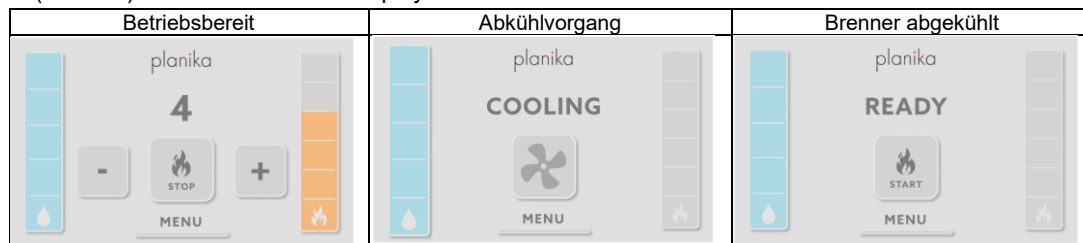
Warnung. Wenn die Temperatur des Geräts zu hoch ist, wird die Flammenhöhe automatisch verringert und für eine Änderung gesperrt. Wenn die Temperatur weiter ansteigt, wird die Flamme erlöschen.



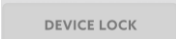
AUSSCHALTUNG DES GERÄTES

Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie .

(COOLING) zeigt an, dass das Gerät gekühlt wird. Das Wiedereinschalten der Flamme ist erst nach vollständiger Abkühlung des Gerätes möglich **(READY)**- erscheint auf dem Display.



PANEL LOCK

Um das Gerät zu sperren, gehen Sie zu  und klicken Sie auf  und wählen Sie zwischen  und . Klicken Sie auf , um das Bedienfeld mit der Option **Device Lock** zu sperren. **(DEVICE LOCKED)** wird auf dem Bildschirm angezeigt, wenn Sie versuchen, eine Taste auf dem Bildschirm.

Um die Sperre zu deaktivieren, halten Sie  die Taste 10 Sekunden lang gedrückt und **(DEVICE UNLOCKED)** wird auf dem Bildschirm angezeigt.

Taste Gerätesperre im Menü	Menü Bedienfeldsperre	Symbol Gerät verriegelt	Gerät entriegelt Symbol
WIFI SERVICE PANEL LOCK DEFAULT LEVEL AUTO OFF REMOTE CONTROL PRODUCT INFO ERROR HISTORY POWER OFF	 Prevents unintended starting the fireplace. To turn on the Fireplace, press and hold the START button for 4 seconds.  Locks the control panel. To disable the lock press and hold the START / STOP button for 10 seconds.		

Klicken Sie auf , um das Bedienfeld mit der Option **Child Lock** zu sperren. Um den Kamin zu starten, halten Sie die .

Taste 4 Sekunden lang gedrückt. Um die Sperre zu deaktivieren, drücken Sie die  Taste im Menü Panel Lock.

Menü Bedienfeldsperre	Symbol für aktivierte Kindersicherung	Symbol Kindersicherung deaktivieren
 Prevents unintended starting the fireplace. To turn on the Fireplace, press and hold the START button for 4 seconds.  Locks the control panel. To disable the lock press and hold the START / STOP button for 10 seconds.		

Die Sperren können sich überschneiden. Um ein Gerät zu entsperren, bei dem die Kindersicherung und die Gerätesperre gleichzeitig aktiv sind, entsperren Sie jedes Gerät einzeln.

AUTO OFF

Um die automatische Abschaltung einzustellen, gehen Sie zu **MENU** und wählen Sie dann **AUTO OFF**. Stellen Sie die Zeitdauer ein, indem Sie auf **SET TIME**. Erhöhen Sie die Zeit, indem Sie auf **↑**, verringern Sie sie durch Klicken auf **↓** Schaltfläche. Bestätigen Sie die Einstellung mit **CONFIRM** Schaltfläche.

Taste Auto OFF im Menü	Taste Zeit einstellen	Zeit einstellen	Bestätigungssymbol

FERNBEDIENUNG

Um die Fernbedienung mit dem Brenner zu koppeln, gehen Sie auf **MENU** und wählen Sie dann **REMOTE CONTROL**. Klicken Sie auf **PAIR REMOTE** und gehen Sie dann die auf dem Bildschirm angezeigte Sequenz durch. Die erfolgreiche Kopplung der Fernbedienung wird auf dem Bildschirm bestätigt.

Fernbedienungstaste im Menü	Taste Pairing	Fern-Pairing kommunizieren	Erfolgreiches Pairing kommunizieren

PRODUKT-INFO

Um die grundlegenden Informationen über den Brenner zu überprüfen, gehen Sie zu **MENU** und wählen Sie dann **PRODUCT INFO**.

Taste Produktinfo im Menü	Info-Liste

VOREINGESTELLTE STUFE

Um die Standardflammenstufe einzustellen, gehen Sie auf **MENU** und wählen Sie dann **DEFAULT LEVEL**.

Taste Standardstufe im Menü	Taste "Stufe einstellen"	Bereich der Flammenstufe

ERROR HISTORY

Um den aktuellen Fehlerverlauf zu überprüfen, gehen Sie zu **MENU** und wählen Sie dann **ERROR HISTORY**. Fehlerliste:

Schaltfläche Fehlerhistorie im Menü	Liste Fehlerhistorie	Liste der Fehlerhistorie

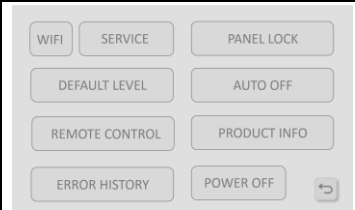
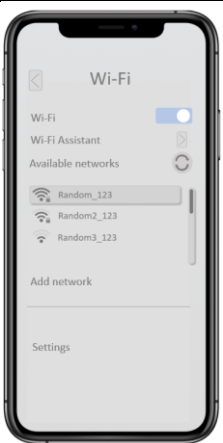
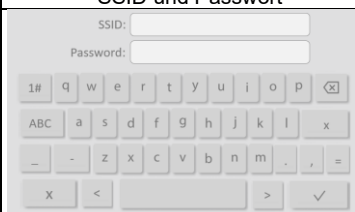
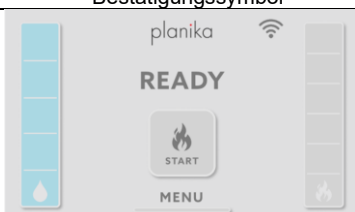
ERROR 1	Kraftstoff verschüttet	Trennen Sie das Gerät für mindestens 24 Stunden von der Stromversorgung.
ERROR 2/3/4	Temperatur zu hoch (Überhitzung oder Sensorausfall). Umgebungstemperatur zu niedrig.	Vergewissern Sie sich, dass das Gerät in Übereinstimmung mit der Installationsanleitung installiert wurde.
ERROR 5	Schocksensor aktiviert	-
ERROR 6	Falsche Anzeige des Kraftstoffsensors	Stellen Sie sicher, dass der empfohlene Brennstoff verwendet wird.
ERROR 10	Temperatur des Heizgeräts zu niedrig	Trennen Sie das Gerät für 10 Minuten von der Stromversorgung.
ERROR 17	Startsequenzzeit überschritten	Vergewissern Sie sich, dass der Zünder rot leuchtet und das Gerät gemäß der Installationsanleitung installiert wurde.
ERROR 20	Temperatur der Kaminschiene beim Start zu niedrig	Stellen Sie sicher, dass das Gerät gemäß der Installationsanleitung installiert wurde.
ERROR 21	Temperatur der Kaminschiene während des Feuers zu niedrig	Vergewissern Sie sich, dass das Gerät gemäß den Installationsanweisungen installiert wurde.
ERROR 31	Haupttank überfüllt	Vergewissern Sie sich, dass die Brennstoffpumpe in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung verwendet wird. Stellen Sie sicher, dass der empfohlene Brennstoff verwendet wird.
ERROR 32	Pumpzeit im Zwischenbehälter zu lang	Stellen Sie sicher, dass der empfohlene Brennstoff verwendet wird.
ERROR 41	Ausdehnungsgefäß überfüllt	Vergewissern Sie sich, dass der empfohlene Brennstoff verwendet wird.
ERROR 99	Kommunikationsfehler in der Schalttafel	Trennen Sie das Gerät für 10 Minuten von der Stromversorgung.

KONFIGURATION DER DRAHTLOSEN STEUERUNG

Um das Gerät mit der mobilen App zu koppeln, gehen Sie zu **MENU** und wählen Sie dann **WIFI**.

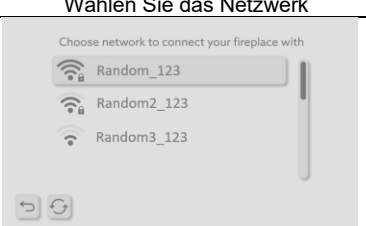
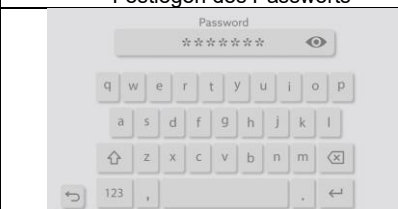
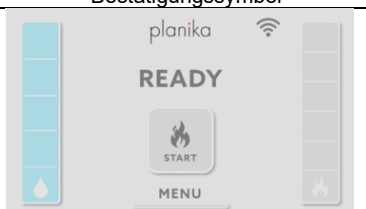
Klicken Sie auf **(DIRECT WIFI)** um sich direkt mit dem WI-FI des Brenners zu verbinden. Legen Sie eine SSID und ein Kennwort für die Verbindung fest; nach dem Absenden wird die Bestätigung durch das Symbol  in der rechten Ecke angezeigt.

Schalten Sie das Wi-Fi auf Ihrem mobilen Gerät ein und suchen Sie das zuvor eingestellte in der Liste. Verbinden Sie sich mit dem Passwort, das Sie festgelegt haben. Schalten Sie die Planika BEV-App ein, auf dem Bildschirm erscheint die Meldung **(FINDING DEVICE)**. Die Anwendung wird automatisch nach dem Kamin suchen.

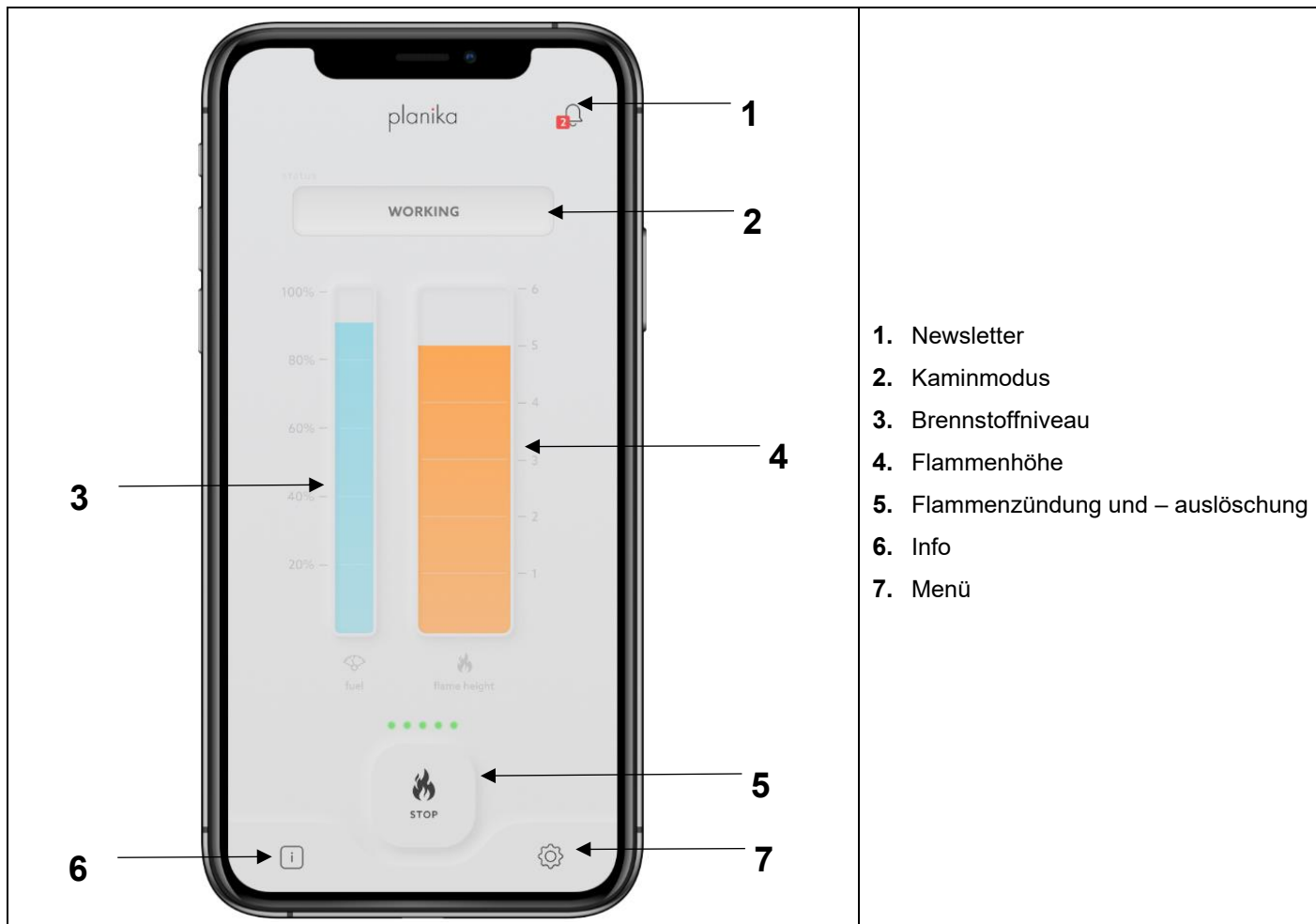
Bildschirm des Brennerbedienfelds		Bildschirm des mobilen Geräts	
Schaltfläche "Gerätesperre" im Menü	Wifi-Verbindungsmethoden	Wi-Fi aus der Liste der mobilen Geräte	Finden des Geräts
			
SSID und Passwort	Bestätigungssymbol		
			

Klicken Sie auf **(HOME WIFI)** um eine Verbindung mit verfügbaren Home Wi-Fi-Netzwerken herzustellen. Wählen Sie das Netzwerk aus der Liste und legen Sie das Passwort fest. Die Bestätigung wird durch das Wi-Fi-Symbol  in der rechten Ecke angezeigt.

Das Heimnetzwerk muss im 2,4-GHz-Band betrieben werden. Das WLAN-Modul des Kamins ist nicht mit 5-GHz-Netzwerken kompatibel.

Bildschirm des Bedienfelds des Brenners		Bildschirm des mobilen Geräts
Schaltfläche für die Wi-Fi-Setup-Konfiguration	Wählen Sie das Netzwerk	Auffinden des Geräts
		
Festlegen des Passworts	Bestätigungssymbol	
		

APPLIKATION PLANIKA BEV

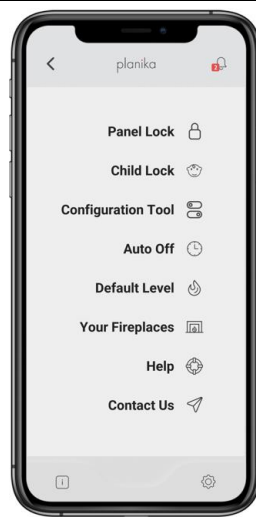
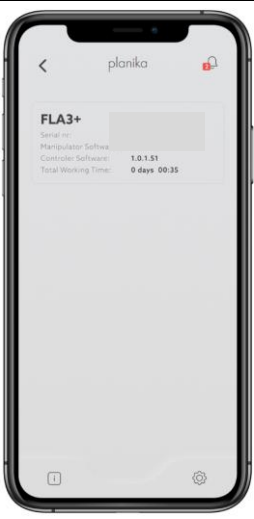
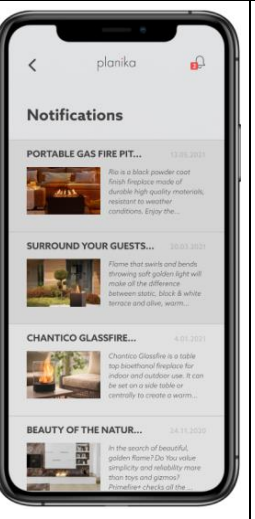
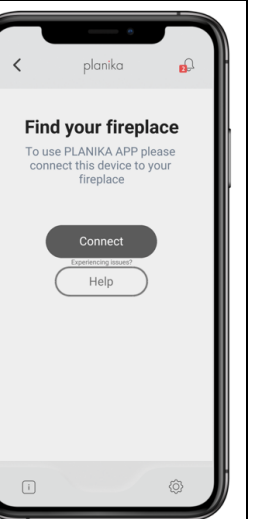


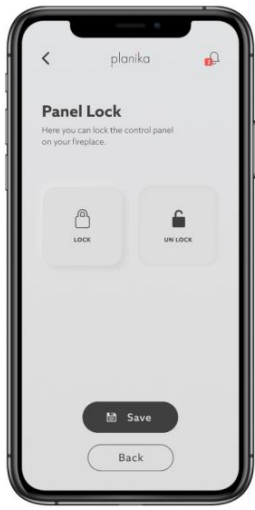
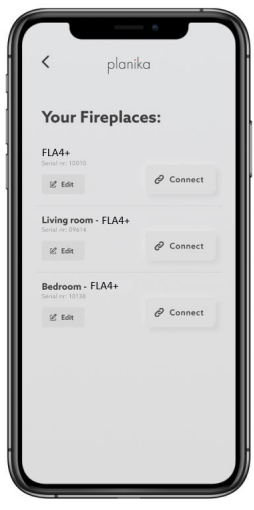
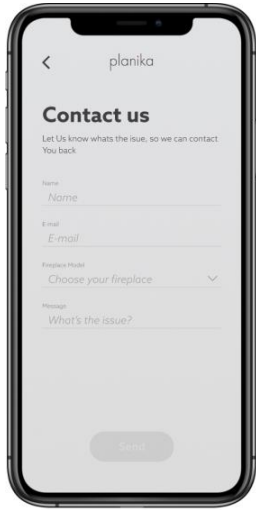
1. Newsletter
2. Kaminmodus
3. Brennstoffniveau
4. Flammenhöhe
5. Flammenzündung und – auslöschung
6. Info
7. Menü

MENU

Das Menü ist erreichbar durch das Drücken der Ikone . Die Rückkehr zum Hauptpaneel ist möglich durch das Drücken der **ZURÜCK**  Taste.

Um die allgemeinen Informationen über den Kamin zu bekommen, drücken Sie . Das Newsletter ist erreichbar durch das Drücken auf die Ikone .

Menu	Info	Newsletter	Child Lock	Configuration tool
				
Haupteinstellungen der Applikation. Drücken Sie den Bookmark, um die Einstellungen zu ändern.	Drücken Sie, um die Hauptinformationen über den Kamin zu prüfen.	Drücken Sie, um Benachrichtigungen zu prüfen.	Drücken Sie ACTIVE CHILD LOCK , um das Gerät zu sperren. Drücken und halten Sie die START -Taste für 4 Sekunden, um das Gerät einzuschalten.	Konfiguration zum Hinzufügen des Kamins (nur für Prime Fire Modelle aktiv)

Panel Lock	Auto OFF	Default Level	Your fireplaces	Contact Us
				
Drücken Sie LOCK, um den Steuerpaneel des Kamins zu blockieren. Drücken Sie UNLOCK, um den Steuerpaneel des Kamins freizuschalten. Bestätigen Sie die Auswahl durch das Drücken der SAVE. STOP auf dem Display ist aus Sicherheitsgründen aktiv	Drücken Sie auf AUTO OFF, um das Gerät automatisch auszuschalten. Stellen Sie die Zeitspanne ein, nach der sich der Kamin automatisch ausschaltet, und klicken Sie zur Bestätigung auf SAVE	Stellen Sie das Niveau der Flamme ein, auf dem der Kamin seine Arbeit anfangen wird nach dem Start. Drücken Sie SAVE, um die Änderungen zu speichern. RESET, um die Einstellungen neuzustarten. Das Gerät schaltet sich standardmäßig mit einer Flammenhöhe auf dem 4 Niveau.	Überprüfen Sie die verfügbaren Kamine. Drücken Sie EDIT, um den Namen des Gerätes zu ändern. Drücken Sie CONNECT, um sich mit dem Gerät zu verbinden.	Kontaktieren Sie Planika durch durch E-Mail. Drücken Sie SEND, um die Nachricht zu verschicken.

BRENNSTOFF - Verwenden Sie nur Ethanolkraftstoff, der aus Pflanzen im Prozess der zweimaligen Alkoholdestillation hergestellt wird und aus 95-96,6 Vol.-% Ethanol besteht. Fanola ist der empfohlene Brennstoff mit pharmakologischer Reinheit.

VERWENDEN SIE KEINE SYNTHETISCHEN BRENNSTOFFE AUF ERDÖLBASIS, DA DIESE VERUNREINIGT SIND, UNANGENEHME GERÜCHE ABGEBEN UND DEN KAMIN BESCHÄDIGEN KÖNNEN! VERWENDEN SIE KEINE KRAFTSTOFFE MIT 100 VOL.-% ETHANOL, GEL ODER AROMATISCHE KRAFTSTOFFE!

Die Verwendung von Brennstoff mit einem Alkoholgehalt von mehr als 95-96,6 % kann zu Problemen mit dem Kamin führen. In solchen Fällen gelten alle entstandenen Schäden als Schäden durch unsachgemäße Verwendung und führen zum ERLÖSCHEN DER GARANTIE. **Ein mit dem falschen Brennstoff befüllter Kamin wird nicht repariert.**



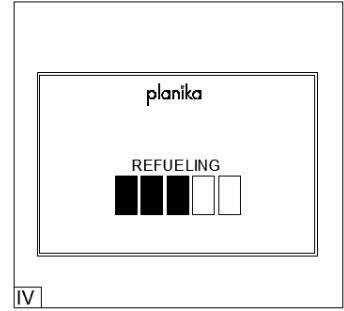
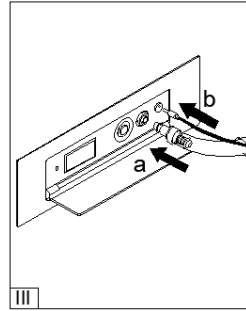
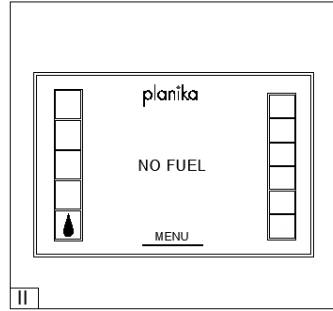
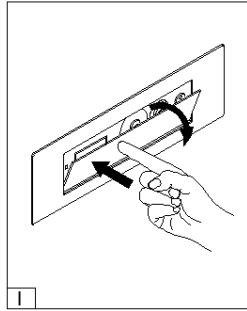
Scan to contact us

REINIGUNG – Mit einem feuchten Lappen und milden Reinigungsmittel reinigen, nur wenn der Kamin ausgeschaltet und abgekühlt ist.

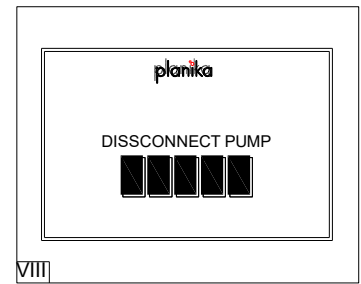
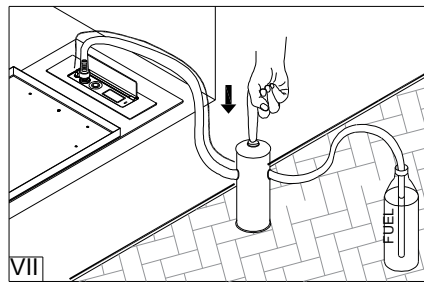
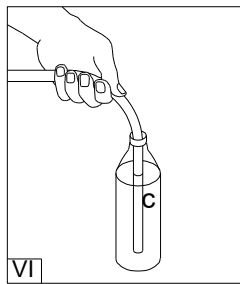
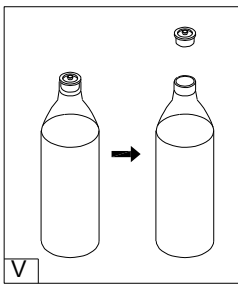
SERVICE – Für Servicezwecke bewahren Sie das mitgelieferte USB-Kabel auf. Kontakt: <https://www.planikafires.pl/serwis>

RELLENO DEL COMBUSTIBLE

1. Abra la tapa (I) y encienda el aparato pulsando .
2. Si el depósito de combustible está vacío (**NO FUEL**) - - aparecerá en la pantalla (II) o si desea repostar la chimenea, enchufe firmemente la entrada de la bomba de combustible 'a' (oírás un clic) y el cable de alimentación 'b' (III) (**REFUELLING**) - aparecerá en la pantalla (IV)

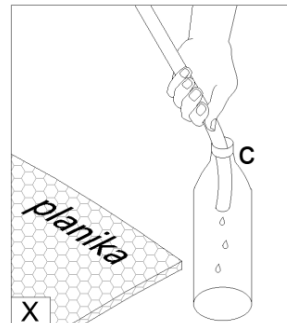
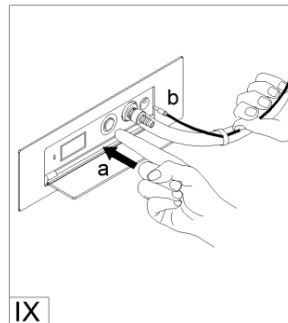


3. Si la botella de combustible está asegurada con el limitador de llama (tapón en el cuello de las botellas) (V) por favor retírelo antes de insertar la entrada de la bomba de combustible (VI) Coloque el recipiente de combustible de forma estable en el suelo e inserte la manguera de la bomba 'c' (VI). Mantenga pulsado el botón de la bomba para iniciar el repostaje (VII).



Cuando la botella de combustible esté vacía, sustitúyala por una llena y siga utilizando la bomba (véase: apartado 3 anterior). La bomba dejará de rellenar cuando el depósito de combustible esté lleno (**DISCONNECT PUMP**) - aparecerá en la pantalla (VIII).

4. Desenchufe el cable de alimentación "b". Para desenchufar la bomba, sujete la entrada de la bomba y pulse firmemente el botón de liberación (IX).
5. Sacuda el combustible restante de la manguera 'c' al recipiente y coloque la bomba en la bolsa (X).



IGNICIÓN DE LLAMA

Cuando aparezca aparecen en la pantalla, el aparato está listo para ser puesto en marcha.

Pulse en la pantalla y luego el botón (**STARTING**) - aparecerá en la pantalla. El encendido del aparato dura de 2 a 10 minutos. Durante el proceso de encendido puede haber olor a humo. Cuando el indicador (STARTING) deja de parpadear y aparece el nivel alto de la llama, el aparato está encendido y ha alcanzado la temperatura de funcionamiento.

Encendido	Llama encendida	Procedimiento de arranque	Listo para usar
	READY	STARTING	4

REGULACIÓN DE LA ALTURA DE LA LLAMA

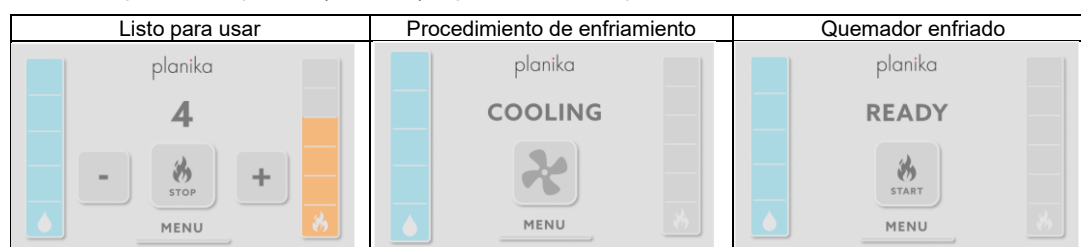
Cuando la llama esté encendida, pulsa el botón  o  en el mando a distancia o desplaza la barra de nivel de llama en la aplicación móvil para elegir una de las seis alturas de llama. La llama comienza en la altura 4 por defecto.

NOTA. En caso de que la temperatura del aparato sea demasiado alta, la altura de la llama disminuirá automáticamente y se bloqueará para que no cambie. Si la temperatura sigue aumentando, la llama se apagará.



APAGAR EL DISPOSITIVO

Para apagar el aparato, pulse . **(COOLING)** indica que el aparato se está enfriando. El reinicio de la llama sólo es posible tras el enfriamiento completo del aparato **(READY)**- aparecerá en la pantalla.



PANEL LOCK

Para bloquear el dispositivo vaya a  luego pulse en  y elija entre  y .

Pulse en  para bloquear el panel de control con la opción de **Device Lock**. Aparecerá **(DEVICE LOCKED)** en la pantalla cada vez que intente pulsar cualquier botón de la pantalla.

Para desactivar el bloqueo, mantenga pulsado el botón  durante 10 segundos, **(DEVICE UNLOCKED)** aparecerá en pantalla.

Botón de bloqueo del dispositivo en el menú	Menú Bloqueo del panel	Símbolo de dispositivo bloqueado	Símbolo de dispositivo desbloqueado
WIFI SERVICE PANEL LOCK DEFAULT LEVEL AUTO OFF REMOTE CONTROL PRODUCT INFO ERROR HISTORY POWER OFF	 Prevents unintended starting the fireplace. To turn on the Fireplace, press and hold the START button for 4 seconds.  Locks the control panel. To disable the lock press and hold the START / STOP button for 10 seconds.		

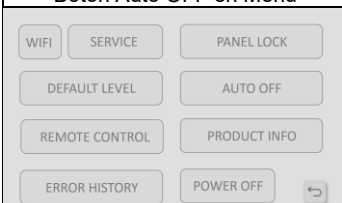
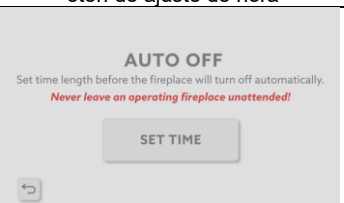
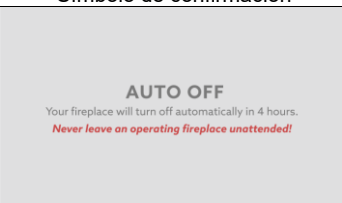
Haga clic en  para bloquear el panel de control con la opción **Child Lock**. Para encender la chimenea, mantenga pulsado  durante 4 segundos. Para desactivar el bloqueo, pulse  en el menú Panel Lock de panel.

Botón de bloqueo del dispositivo en el menú	Menú Bloqueo del panel	Símbolo de bloqueo infantil desactivado
 Prevents unintended starting the fireplace. To turn on the Fireplace, press and hold the START button for 4 seconds.  Locks the control panel. To disable the lock press and hold the START / STOP button for 10 seconds.		

Los bloqueos pueden solaparse. Para desbloquear un dispositivo con el bloqueo para niños y el bloqueo de dispositivo activos al mismo tiempo, desbloquee cada uno por separado.

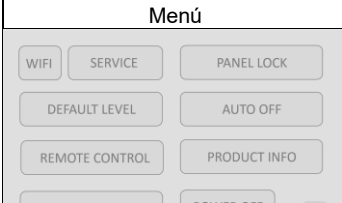
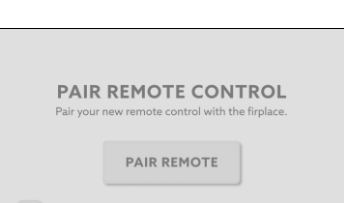
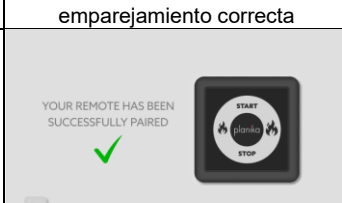
AUTO OFF

Para configurar el **Auto Off** - vaya a **MENU** y seleccione **AUTO OFF**. Ajuste la duración pulsando **SET TIME**. Aumente el tiempo pulsando , redúzcalo pulsando . Confírmelo con **CONFIRM** botón.

Botón Auto OFF en Menú	Botón de ajuste de hora	Ajuste de la hora	Símbolo de confirmación
			

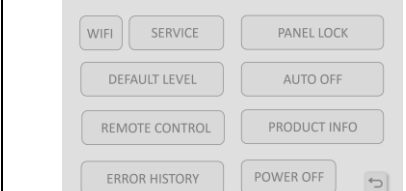
CONTROL REMOTO

Para emparejar el mando a distancia con el quemador vaya a **MENU** y seleccione **REMOTE CONTROL**. Haga clic en **PAIR REMOTE** y siga la secuencia que aparece en la pantalla. El emparejamiento correcto del mando a distancia se confirmará en la pantalla.

Botón Mando a distancia en Menú	Botón Pair	Comunicación de emparejamiento remoto	Comunicación de emparejamiento correcta
			

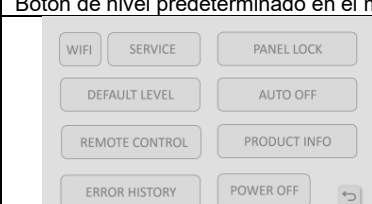
INFORMACIÓN SOBRE EL PRODUCTO

Para consultar la información básica sobre el quemador, vaya a **MENU** y seleccione **PRODUCT INFO**.

Botón de información del producto en el menú	Lista de información
	

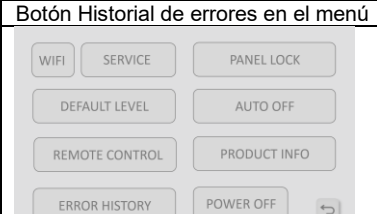
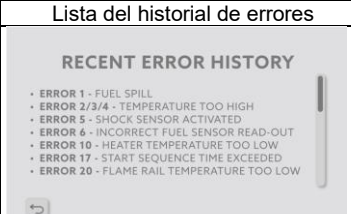
NIVEL POR DEFECTO

Para establecer el nivel de llama por defecto vaya a **MENU** y seleccione **DEFAULT LEVEL**.

Botón de nivel predeterminado en el menú	Botón de ajuste de nivel	Rango de nivel de llama
		

HISTÓRICO DE ERRORES

Para consultar el historial de errores recientes, vaya a **MENU** y seleccione **ERROR HISTORY**. Lista de errores:

Botón Historial de errores en el menú	Lista del historial de errores	Lista del historial de errores
		

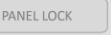
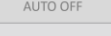
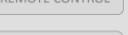
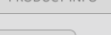
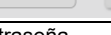
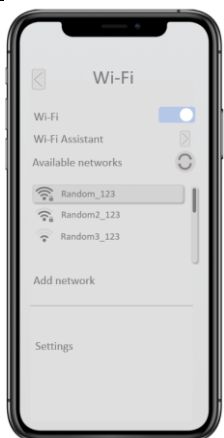
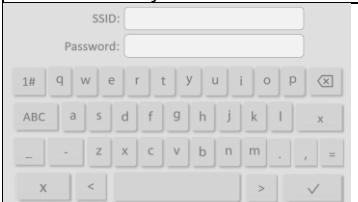
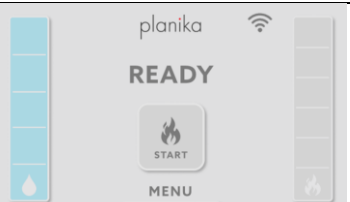
ERROR 1	Derrame de combustible	Desconecte el aparato de la red eléctrica durante al menos 24 horas.
ERROR 2/3/4	Temperatura demasiado alta (sobrecalentamiento o fallo del sensor). Temperatura ambiente demasiado baja.	Asegúrese de que el aparato se ha instalado de acuerdo con las instrucciones de instalación.
ERROR 5	Sensor de choque activado	-
ERROR 6	Lectura incorrecta del sensor de combustible	Asegúrese de que se utiliza el combustible recomendado.
ERROR 10	Temperatura del calentador demasiado baja	Desconecte el aparato de la red eléctrica durante 10 minutos.
ERROR 17	Tiempo de secuencia de arranque superado	Asegúrese de que el encendedor esté encendido en rojo y de que el aparato esté instalado de acuerdo con el manual de instalación.
ERROR 20	Temperatura del riel de la chimenea demasiado baja al arrancar	Asegúrese de que el aparato se ha instalado de acuerdo con las instrucciones de instalación.
ERROR 21	Temperatura del riel de la chimenea demasiado baja durante el encendido	Asegúrese de que el aparato se ha instalado de acuerdo con las instrucciones de instalación.
ERROR 31	Depósito principal sobrellenado	Asegúrese de que la bomba de combustible se utiliza de acuerdo con el manual de instrucciones. Asegúrese de que se utiliza el combustible recomendado.
ERROR 32	Tiempo de bombeo demasiado largo en el depósito intermedio	Asegúrese de que se utiliza el combustible recomendado.
ERROR 41	Depósito de expansión sobrellenado	Asegúrese de que se utiliza el combustible recomendado.
ERROR 99	Fallo de comunicación en el panel de control	Desconecte el aparato de la red eléctrica durante 10 minutos.

CONFIGURACIÓN DEL CONTROL INALÁMBRICO

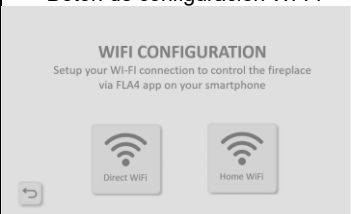
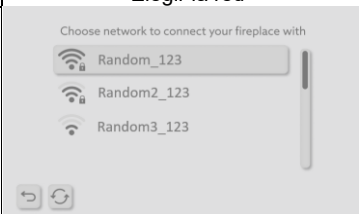
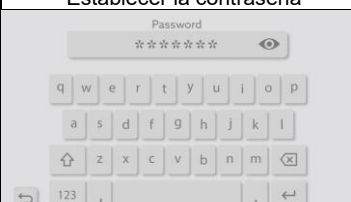
Para emparejar el dispositivo con la aplicación móvil vaya a  y seleccione .

Haga clic en **(DIRECT WIFI)** para conectarse directamente a la Wi-Fi del quemador. Establezca un SSID y una contraseña para la conexión, una vez que envíe la confirmación se mostrará por el icono  en la esquina derecha.

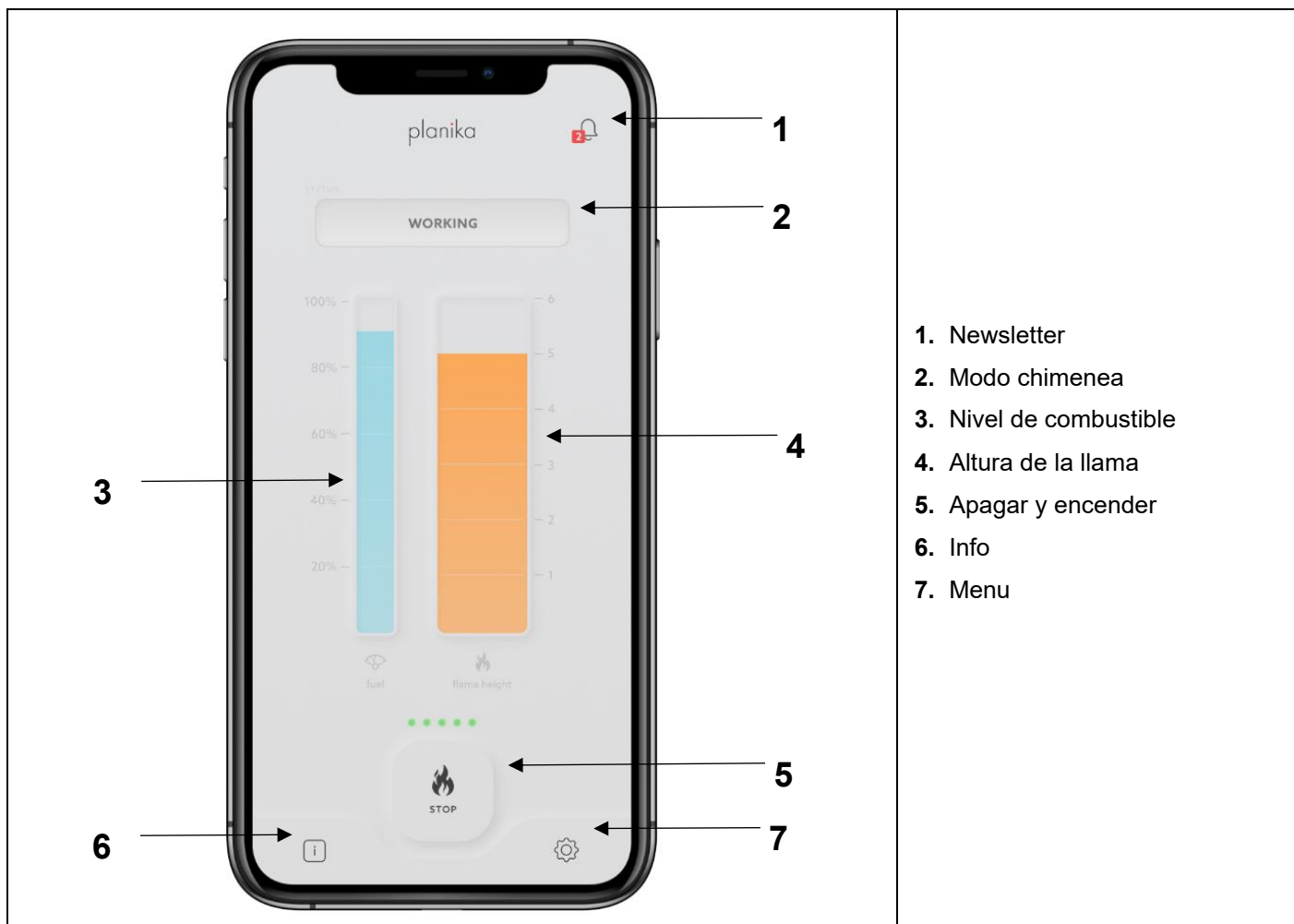
Encienda el Wi-Fi de su dispositivo móvil y busque en la lista el que configuró anteriormente. Conéctate a él utilizando la contraseña que hayas establecido. Encienda la aplicación Planika BEV, el mensaje **(FINDING DEVICE)** se mostrará en la pantalla. La aplicación buscará automáticamente la chimenea.

Pantalla del panel de control del quemador		Pantalla del dispositivo móvil	
Botón de bloqueo del dispositivo en el menú	Métodos de conexión Wifi	Wi-Fi de la lista de dispositivos móviles	Encontrar el dispositivo
        			
SSID y contraseña	Icono de confirmación		
			

Haga clic en **(HOME WIFI)** para conectarse a las redes Wi-Fi domésticas disponibles. Elija la red de la lista y establezca la contraseña. La confirmación se mostrará mediante el icono Wi-Fi  en la esquina derecha. **La red doméstica debe funcionar en la banda de 2,4 GHz. El módulo Wi-Fi de la chimenea no es compatible con redes de 5 GHz.**

Pantalla del panel de control del quemador		Pantalla del dispositivo móvil
Botón de configuración Wi-Fi	Elegir la red	Encontrar el dispositivo
		
Establecer la contraseña	Icono de confirmación	
		

APLICACION PLANIKA BEV

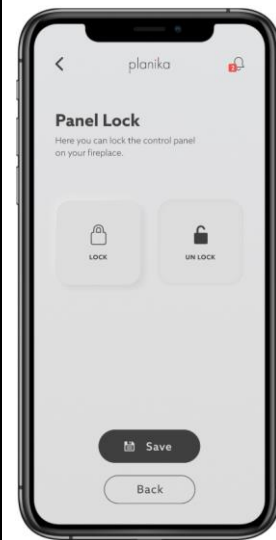
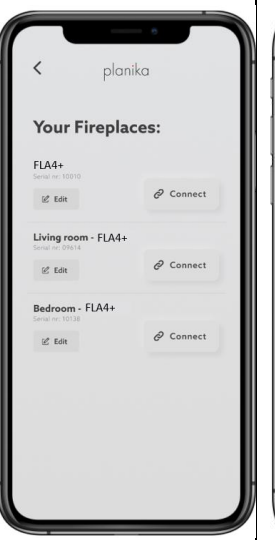
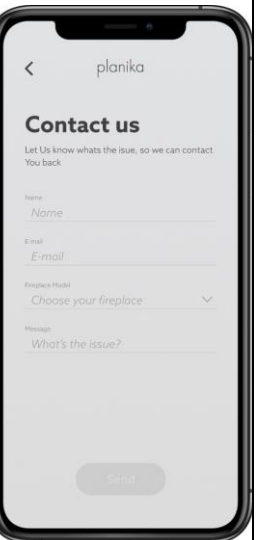


1. Newsletter
2. Modo chimenea
3. Nivel de combustible
4. Altura de la llama
5. Apagar y encender
6. Info
7. Menu

MENU

El menú está disponible después de hacer clic en el icono . Puede volver al panel principal después de hacer clic en **ATRÁS** . Para obtener información general sobre la chimenea, haga clic en el icono . Newsletter está disponible después de hacer clic en el icono .

Menu	Info	Newsletter	Child Lock	Configuration tool
Configuración de la aplicación principal. Haga clic en la pestaña para cambiar la configuración.	Haga clic aquí para consultar la información básica sobre la chimenea.	Haga clic aquí para consultar las notificaciones.	Pulse ACTIVE CHILD LOCK para bloquear el dispositivo. Mantenga pulsado el botón START durante 4 segundos para encender el dispositivo.	Configuración para añadir la chimenea (sólo activa para los modelos Prime Fire)

Panel Lock	Auto OFF	Default Level	Your fireplaces	Contact Us
				
Haga clic en LOCK para bloquear el panel de control de la chimenea. Haga clic en UNLOCK para desbloquear el panel de control de la chimenea. Confirme su selección con el botón SAVE . STOP en la pantalla estará activo por razones de seguridad.	Pulse AUTO OFF para apagar automáticamente el aparato. Ajuste el tiempo que debe transcurrir antes de que la chimenea se apague automáticamente y pulse SAVE para confirmar.	Establezca el nivel de llama en el que la chimenea comenzará a funcionar cuando la encienda. Haga clic en SAVE para guardar los cambios. RESET para restablecer la configuración. La llama viene ajustada de fábrica al nivel 4.	Consulte las chimeneas disponibles. Haga clic en EDIT para editar el nombre del dispositivo. Haga clic en CONNECT para conectarse al dispositivo.	Póngase en contacto con Planika por correo electrónico. Haga clic en SEND para enviar el mensaje.

COMBUSTIBLE - Use solo combustible de etanol producido a partir de plantas en el proceso de destilación de alcohol dos veces que consta de 95-96,6% de etanol por volumen. Fanola es el combustible recomendado con pureza farmacológica.

¡NO USE COMBUSTIBLES SINTÉTICOS A BASE DE PETRÓLEO YA QUE ESTÁN CONTAMINADOS, EMITEN OLORES DESAGRADABLES Y PUEDEN DAÑAR LA CHIMENEA! ¡NO UTILICE COMBUSTIBLES QUE CONTENGAN 100 % DE ETANOL POR VOLUMEN, GEL O COMBUSTIBLES AROMÁTICOS!

El uso de combustible con un contenido de alcohol distinto al 95-96,6% puede ocasionar problemas en la chimenea. En tales casos, cualquier daño causado se considerará daño resultante de un uso indebido y **ANULARÁ LA GARANTÍA**. **Una chimenea llena con el combustible incorrecto no será reparada.**



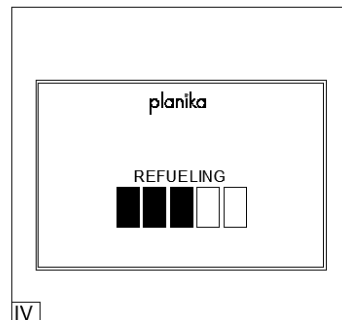
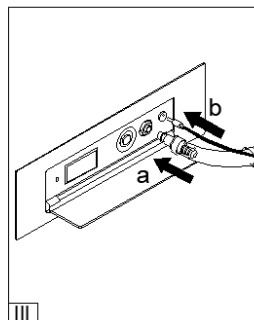
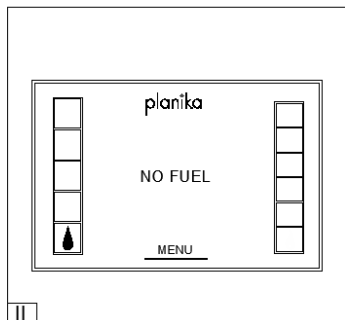
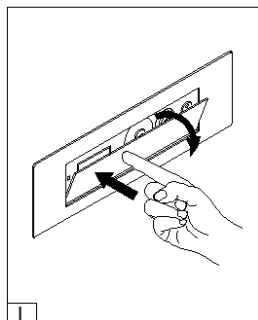
Scan to contact us

LIMPIEZA - Limpie con un paño húmedo y un detergente suave cuando el aparato esté apagado y enfriado.

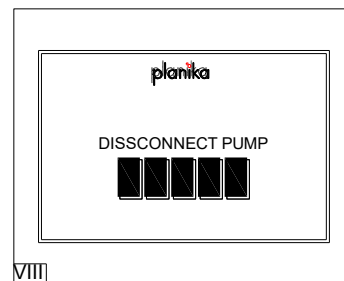
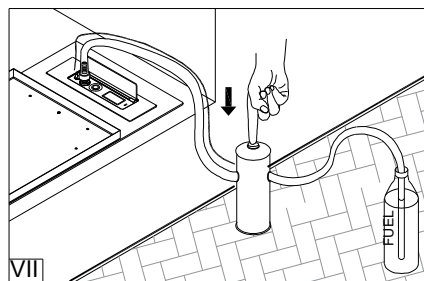
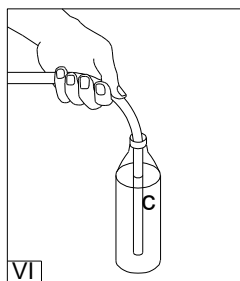
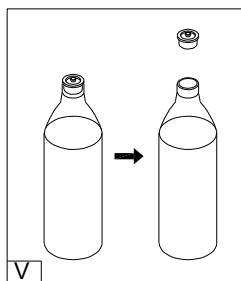
SERVICIO - conserve el cable USB incluido para realizar el servicio. Correo electrónico de contacto <https://www.planikafires.pl/serwis>

RAVITAILLEMENT DU CARBURANT

1. Ouvrez le couvercle (I) et mettez l'appareil en marche en appuyant sur .
2. Si le réservoir de combustible est vide (**NO FUEL**) - s'affiche sur l'écran (II) ou si vous souhaitez ravitailler le foyer, branchez fermement l'entrée de la pompe à combustible 'a' (vous entendrez un déclic) et le cordon d'alimentation 'b' (III) (**REFUELLING**) - s'affiche sur l'écran (IV).

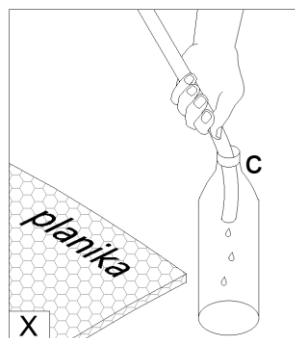
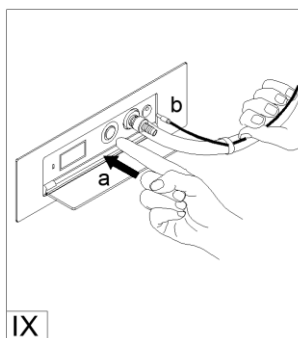


3. Si la bouteille de carburant est munie d'un limiteur de flamme (capuchon sur le goulot de la bouteille) (V), veuillez l'enlever avant d'insérer l'entrée de la pompe à carburant (VI). Appuyez sur le bouton de la pompe et maintenez-le enfoncé pour commencer à faire le plein (VII).



Lorsque la bouteille de carburant est vide, remplacez-la par une bouteille pleine et continuez à utiliser la pompe (voir la section 3 ci-dessus). La pompe cessera de se remplir lorsque le réservoir de carburant sera plein (**DISCONNECT PUMP**) - apparaîtra sur l'écran (VIII).

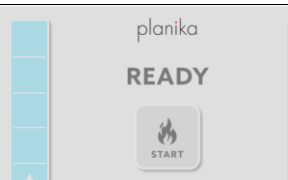
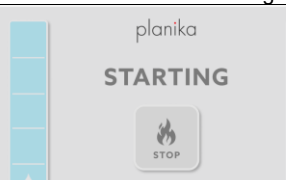
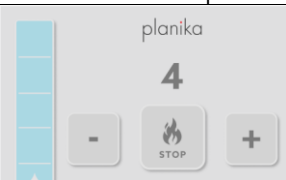
4. Débranchez le cordon d'alimentation 'b'. Pour débrancher la pompe, tenez l'entrée de la pompe et appuyez fermement sur le bouton de déverrouillage (IX).
5. Secouez le carburant restant du tuyau 'c' vers le conteneur et placez la pompe dans le sac (X).



IGNITION DE LA FLAMME

Lorsque le symbole  apparaît sur l'écran, l'appareil est prêt à être lancé.

Appuyez sur  sur l'écran, puis sur la touche  sur l'écran, puis sur la touche (**STARTING**) - apparaît à l'écran. L'allumage de l'appareil prend de 2 à 10 minutes. Pendant le processus de mise en route, des odeurs de fumées peuvent être présentes. Lorsque la touche (**STARTING**)

Mise sous tension	Flamme allumée	Procédure de démarrage	Prêt à l'emploi
			

RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE LA FLAMME

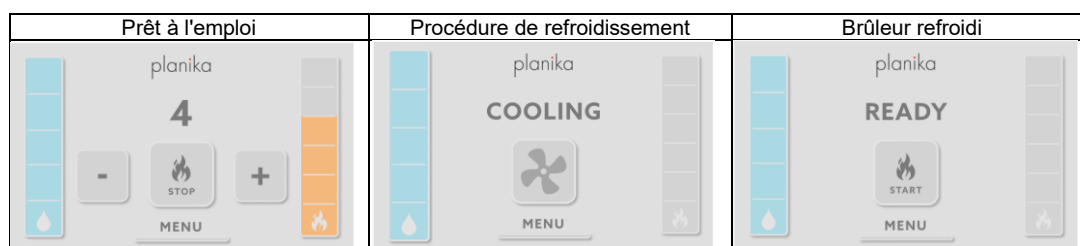
Lorsque la flamme est allumée, appuyez sur la touche  ou  de la télécommande ou faites défiler la barre de niveau de flamme dans l'application mobile pour choisir l'une des six hauteurs de flamme. Par défaut, la flamme démarre à la hauteur 4.

ALETRE. En cas de température trop élevée de l'appareil, la hauteur de la flamme sera automatiquement diminuée et bloquée pour ne pas changer. Si la température continue d'augmenter, la flamme s'éteint.



MISE HORS TENSION DE L'APPAREIL

Pour éteindre l'appareil, appuyez sur . **(COOLING)** indique que l'appareil est en cours de refroidissement. Le redémarrage de la flamme n'est possible qu'après un refroidissement complet de l'appareil **(READY)**- apparaît sur l'écran.

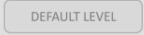
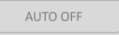
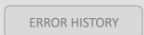


PANEL LOCK

Pour verrouiller l'appareil, allez sur  puis cliquez sur  et choisissez entre  et .

Cliquez sur  pour verrouiller le panneau de contrôle avec l'option **Device Lock**. **(DEVICE LOCKED)** s'affichera à l'écran chaque fois que vous tenterez de cliquer sur un bouton de l'écran.

Pour désactiver le verrouillage, appuyez sur la touche  pendant 10 secondes, **(DEVICE UNLOCKED)** s'affichera à l'écran.

Bouton de verrouillage de l'appareil dans le menu	Menu Verrouillage du panneau	Symbole de verrouillage de l'appareil	Symbole de déverrouillage de l'appareil
        	 Prevents unintended starting the fireplace. To turn on the Fireplace, press and hold the START button for 4 seconds  Locks the control panel. To disable the lock press and hold the START / STOP button for 10 seconds.		

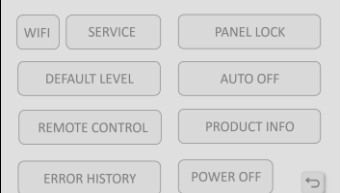
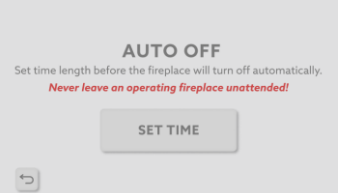
Cliquez sur  pour verrouiller le panneau de commande avec l'option **Child Lock** enfant. Pour démarrer le foyer, appuyez sur le bouton  pendant 4 secondes. Pour désactiver le verrouillage, appuyez sur  dans le menu **Panel Lock** menu du panneau.

Menu Verrouillage du panneau	Symbole de verrouillage enfant activé	Symbole de désactivation du verrouillage enfant
 Prevents unintended starting the fireplace. To turn on the Fireplace, press and hold the START button for 4 seconds  Locks the control panel. To disable the lock press and hold the START / STOP button for 10 seconds.		

Les verrouillages peuvent se chevaucher. Pour déverrouiller un appareil dont le verrouillage enfant et le verrouillage appareil sont actifs en même temps, déverrouillez chacun d'eux séparément.

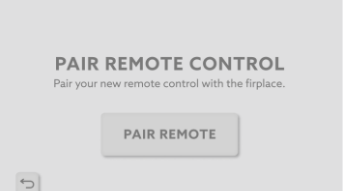
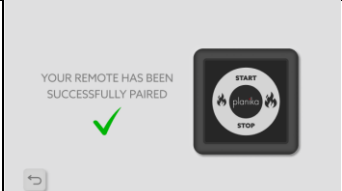
AUTO OFF

Pour régler l'arrêt automatique - allez à **MENU** et choisissez **AUTO OFF**. Réglez la durée en cliquant sur **SET TIME**. Augmentez la durée en cliquant sur , et diminuer en cliquant sur  en cliquant sur le bouton **CONFIRM**. Confirmez avec le bouton **CONFIRM** en cliquant sur le bouton.

Bouton d'arrêt automatique dans le menu	Bouton de réglage de l'heure	Réglage de l'heure	Symbole de confirmation
			

TÉLÉCOMMANDE

Pour coupler la télécommande avec le brûleur, allez sur **MENU** et choisissez **REMOTE CONTROL**. Cliquez sur **PAIR REMOTE** et suivez la séquence affichée à l'écran. Le succès de l'appairage de la télécommande est confirmé à l'écran.

Bouton de la télécommande dans le menu	Bouton d'appairage	Communication de l'appairage à distance	Communication d'appairage réussie
			

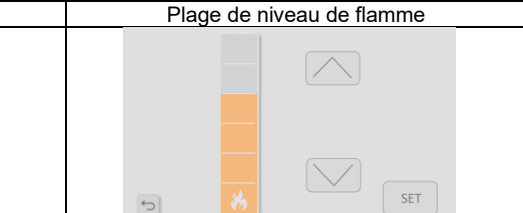
INFO PRODUIT

Pour vérifier les informations de base sur le brûleur, allez sur **MENU** et choisissez **PRODUCT INFO**.

Bouton Info produit dans le menu	Liste d'informations
	

NIVEAU PAR DÉFAUT

Pour régler le niveau de flamme par défaut, allez à **MENU** et choisissez **DEFAULT LEVEL**.

Bouton de niveau par défaut dans le menu	Bouton de réglage du niveau	Plage de niveau de flamme
		

HISTORIQUE DES ERREURS

Pour consulter l'historique des erreurs récentes, allez sur **MENU** et choisissez **ERROR HISTORY**. Liste d'erreurs :

Bouton "Historique des erreurs" dans le menu	Liste des erreurs	Liste de l'historique des erreurs
		

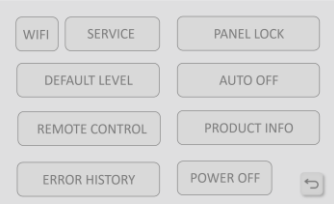
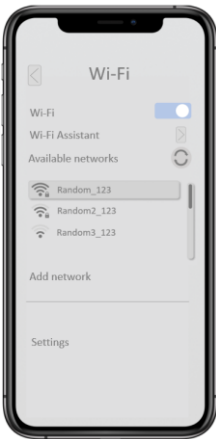
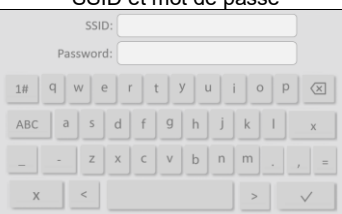
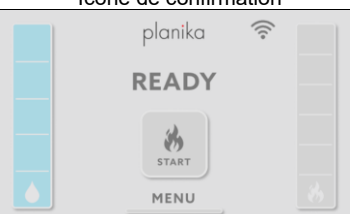
ERROR 1	Déversement de carburant	Déconnecter l'appareil de l'alimentation électrique pendant au moins 24 heures.
ERROR 2/3/4	Température trop élevée (surchauffe ou défaillance du capteur). Température ambiante trop basse.	Assurez-vous que l'appareil a été installé conformément aux instructions d'installation.
ERROR 5	Capteur de choc activé	-
ERROR 6	Lecture incorrecte du capteur de carburant	S'assurer que le carburant recommandé est utilisé.
ERROR 10	Température du chauffage trop basse	Déconnectez l'appareil de l'alimentation électrique pendant 10 minutes.
ERROR 17	Temps de séquence de démarrage dépassé	Assurez-vous que l'allumeur est rougeoyant et que l'appareil est installé conformément au manuel d'installation.
ERROR 20	Température du rail du foyer trop basse au démarrage	Assurez-vous que l'appareil a été installé conformément aux instructions d'installation.
ERROR 21	Température du rail du foyer trop basse pendant l'allumage	Assurez-vous que l'appareil a été installé conformément aux instructions d'installation.
ERROR 31	Réservoir principal trop rempli	Assurez-vous que la pompe à carburant est utilisée conformément au manuel d'instructions. Assurez-vous que le carburant recommandé est utilisé.
ERROR 32	Temps de pompage trop long dans le réservoir intermédiaire	Assurez-vous que le combustible recommandé est utilisé.
ERROR 41	Réservoir d'expansion trop plein	Assurez-vous que le carburant recommandé est utilisé.
ERROR 99	Erreur de communication dans le panneau de contrôle	Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique pendant 10 minutes.

CONFIGURATION DU CONTRÔLE SANS FIL

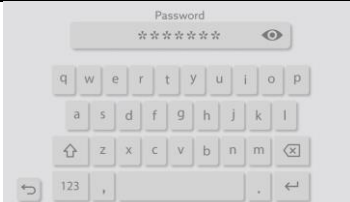
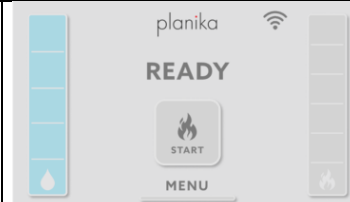
Pour appairer l'appareil avec l'application mobile allez sur  et choisissez .

Cliquez sur **(DIRECT WIFI)** pour se connecter directement au Wi-Fi du brûleur. Définissez un SSID et un mot de passe pour la connexion, une fois que vous avez soumis la confirmation sera affichée par l'icône  dans le coin droit.

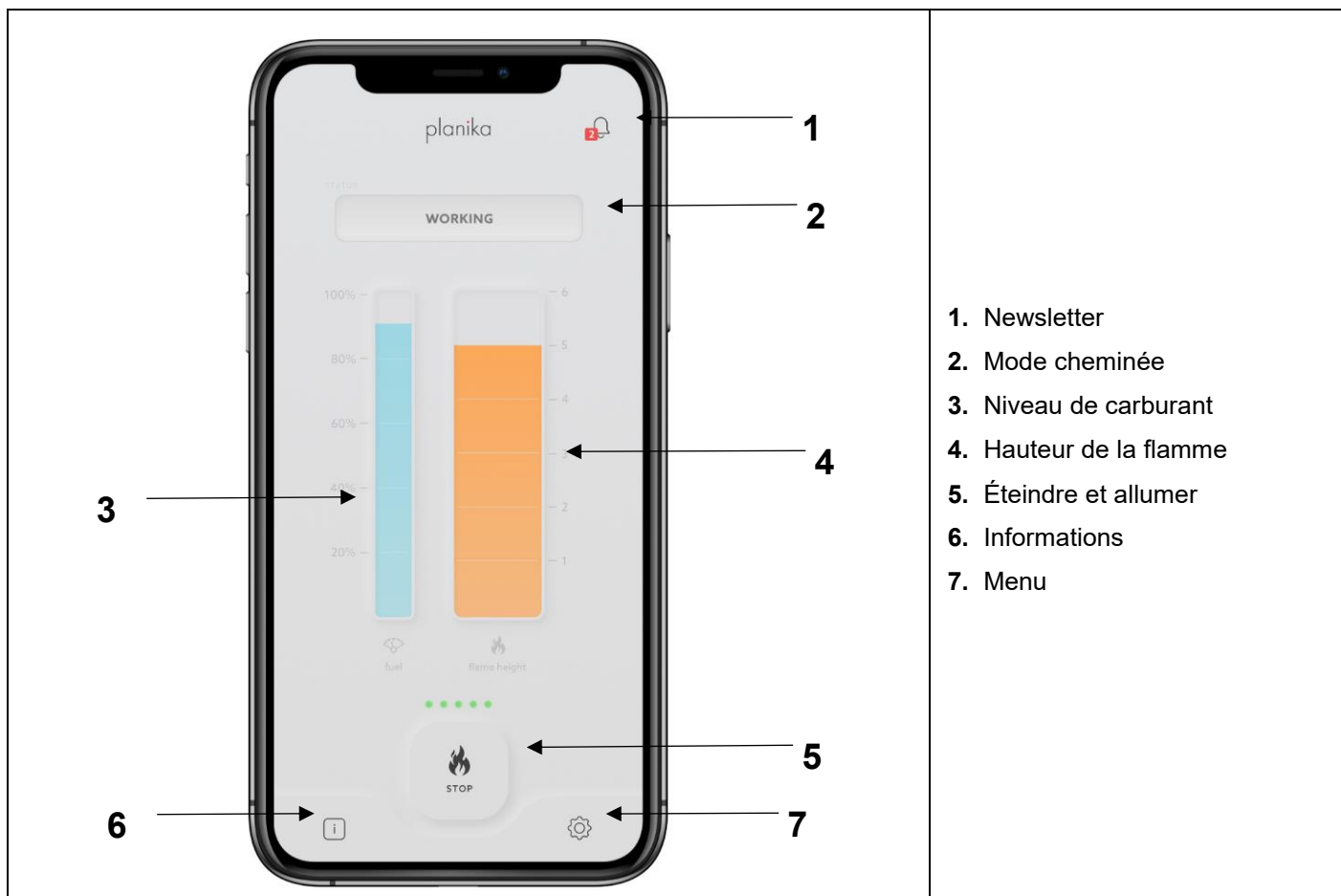
Allumez le Wi-Fi sur votre appareil mobile et trouvez celui que vous avez défini précédemment dans la liste. Allumez l'application Planika BEV, le message **(FINDING DEVICE)** s'affiche à l'écran. L'application recherchera automatiquement le foyer.

Écran du panneau de commande du brûleur		Écran de l'appareil mobile	
Bouton de verrouillage de l'appareil dans le menu	Méthodes de connexion Wifi	Wi-Fi à partir de la liste des appareils mobiles	Recherche de l'appareil
			
SSID et mot de passe	Icône de confirmation		
			

Cliquez sur **(HOME WIFI)** pour vous connecter aux réseaux Wi-Fi domestiques disponibles. Choisissez le réseau dans la liste et définissez le mot de passe. La confirmation sera affichée par l'icône Wi-Fi  dans le coin droit. **Le réseau domestique doit fonctionner sur la bande 2,4 GHz. Le module Wi-Fi de la cheminée n'est pas compatible avec les réseaux 5 GHz.**

Écran du panneau de contrôle du brûleur		Écran de l'appareil mobile
Bouton de configuration de l'installation Wi-Fi	Choisir le réseau	Recherche de l'appareil
		
Définir le mot de passe	Icône de confirmation	
		

APPLICATION PLANIKA BEV



1. Newsletter
2. Mode cheminée
3. Niveau de carburant
4. Hauteur de la flamme
5. Éteindre et allumer
6. Informations
7. Menu

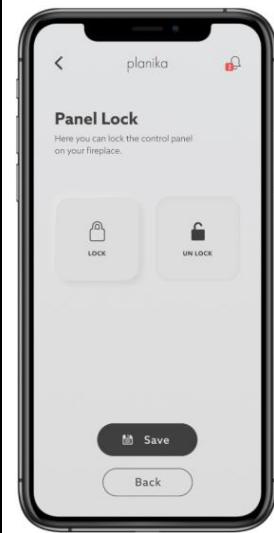
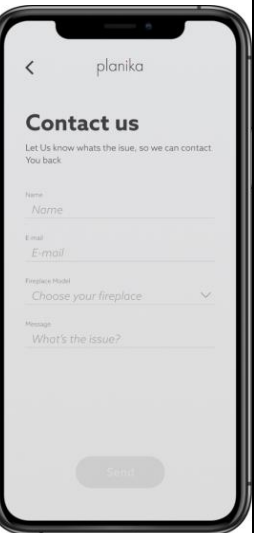
MENU

Le menu est accessible après avoir cliqué sur l'icône . Vous pouvez revenir au panneau principal après avoir cliqué sur

RETOUR

Pour obtenir des informations générales sur la cheminée, cliquez sur l'icône . La newsletter est disponible après avoir cliqué sur l'icône .

Menu	Info	Newsletter	Child Lock	Configuration tool
Paramètres principaux de l'application. Cliquez sur l'onglet pour modifier les paramètres.	Cliquez ici pour vérifier les informations de base sur la cheminée.	Cliquez ici pour vérifier les notifications.	Appuyez sur la touche ACTIVE CHILD LOCK pour verrouiller l'appareil. Appuyez sur la touche START et maintenez-la enfoncée pendant 4 secondes pour allumer l'appareil.	Configuration pour ajouter le foyer (uniquement actif pour les modèles Prime Fire)

Panel Lock	Auto OFF	Default Level	Your fireplaces	Contact Us
				
Cliquez sur LOCK pour verrouiller le panneau de commande du foyer. Cliquez sur UNLOCK pour déverrouiller le panneau de commande du foyer. Confirmez votre sélection avec le bouton SAVE. L'indication STOP sur l'écran est active pour des raisons de sécurité.	Appuyez sur AUTO OFF pour éteindre automatiquement l'appareil. Réglez la durée avant que le foyer ne s'éteigne automatiquement et cliquez sur SAVE pour confirmer.	Réglez le niveau de flamme auquel le foyer commencera à fonctionner lorsque vous l'allumerez. Cliquez sur SAVE pour enregistrer les modifications. RESET pour réinitialiser les paramètres. La flamme est réglée en usine au niveau 4.	Vérifiez les cheminées disponibles. Cliquez sur EDIT pour modifier le nom de l'appareil. Cliquez sur CONNECT pour vous connecter à l'appareil.	Contactez Planika par e-mail. Cliquez sur SEND pour envoyer le message.

CARBURANT - Utilisez uniquement du carburant à l'éthanol produit à partir de plantes dans le processus de distillation d'alcool en deux temps composé de 95 à 96,6% d'éthanol en volume. Fanola est le carburant recommandé avec une pureté pharmacologique.

N'UTILISEZ PAS DE COMBUSTIBLES À BASE DE PÉTROLE SYNTHÉTIQUE CAR ILS SONT CONTAMINÉS, ÉMETTENT DES ODEURS DÉSAGRÉABLES ET PEUVENT ENDOMMAGER LE FOYER ! N'UTILISEZ PAS DE CARBURANTS CONTENANT 100 % D'ÉTHANOL EN VOLUME, DE GEL OU DE CARBURANTS AROMATIQUES !

L'utilisation d'un combustible dont la teneur en alcool est différente de 95 à 96,6 % peut entraîner des problèmes avec la cheminée. Dans de tels cas, tout dommage causé sera considéré comme résultant d'une utilisation inappropriée et entraînera L'ANNULATION DE LA GARANTIE. **Une cheminée remplie d'un combustible inadapté ne sera pas réparée.**



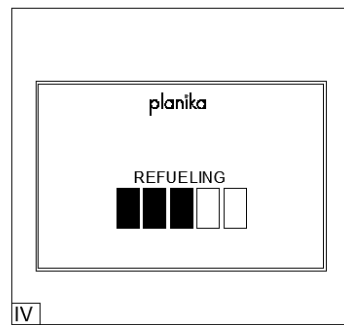
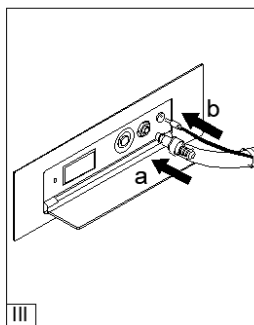
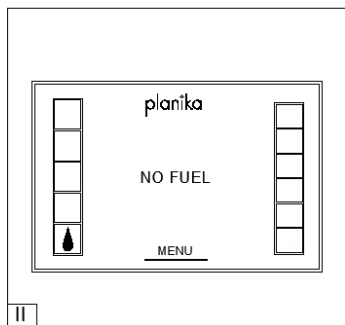
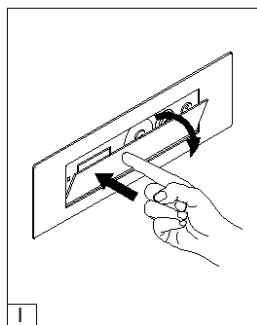
Scan to contact us

NETTOYAGE - Nettoyer avec un chiffon humide et un détergent doux lorsque l'appareil est éteint et refroidi.

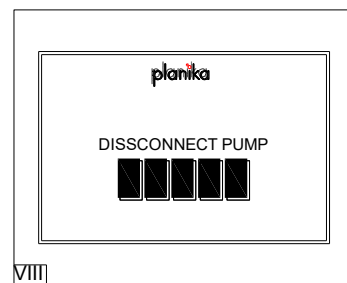
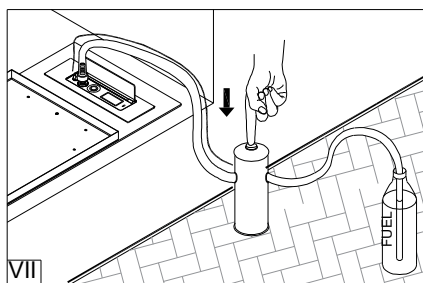
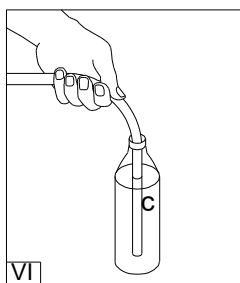
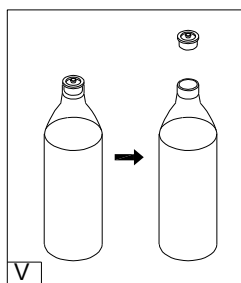
SERVICE - Conservez le câble USB fourni pour le service. Contactez par e-mail <https://www.planikafires.pl/serwis>

RIFORNIMENTO DI COMBUSTIBILE

1. Aprire il coperchio (I) e accendere l'apparecchio premendo .
2. Se il serbatoio del combustibile è vuoto (**NO FUEL**) - apparirà sul display (II) o se si desidera rifornire il caminetto, collegare saldamente l'ingresso della pompa del combustibile 'a' (si sentirà un clic) e il cavo di alimentazione 'b' (III) (**REFUELLING**) - apparirà sul display (IV)

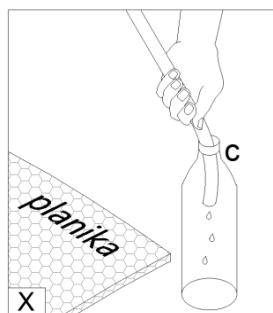
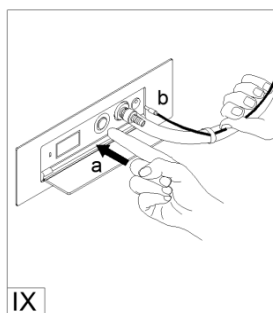


3. Se la bottiglia di carburante è fissata con il limitatore di fiamma (tappo sul collo della bottiglia) (V), rimuoverlo prima di inserire l'ingresso della pompa del carburante (VI) Posizionare il contenitore del carburante in modo stabile sul pavimento e inserire il tubo flessibile della pompa "c" (VI). Tenere premuto il pulsante della pompa per avviare il rifornimento (VII).



Quando la bottiglia di carburante è vuota, sostituirla con una piena e continuare a usare la pompa (vedere: sezione 3 sopra). La pompa interromperà il rifornimento quando il serbatoio del carburante sarà pieno (**DISCONNECT PUMP**) - apparirà sul display (VIII).

4. Scollegare il cavo di alimentazione "b". Per scollegare la pompa, afferrare l'ingresso della pompa e premere con forza il pulsante di rilascio (IX).
5. Scuotere il carburante rimanente dal tubo flessibile "c" al contenitore e riporre la pompa nel sacchetto (X).



ACCENSIONE DELLA FIAMMA

Quando sul display appare il simbolo  appaiono sul display, l'apparecchio è pronto per essere avviato.

Premere  sul display e poi  pulsante. (**STARTING**) - apparirà sul display. L'accensione dell'apparecchio dura da 2 a 10 minuti. Durante il processo di accensione, può essere presente un odore di fumi. Quando il simbolo (**STARTING**) smette di lampeggiare e appare la fiamma alta, l'apparecchio è acceso e ha raggiunto la temperatura di esercizio.

Accensione	Fiamma accesa	Procedura di avvio	Pronto all'uso
 	 READY  MENU	 STARTING  MENU	 4    MENU

REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DELLA FIAMMA

Quando la fiamma è accesa, premere il pulsante  o  sul telecomando o scorrere la barra del livello della fiamma nell'applicazione mobile per scegliere una delle sei altezze della fiamma. Per impostazione predefinita, la fiamma si avvia all'altezza 4.

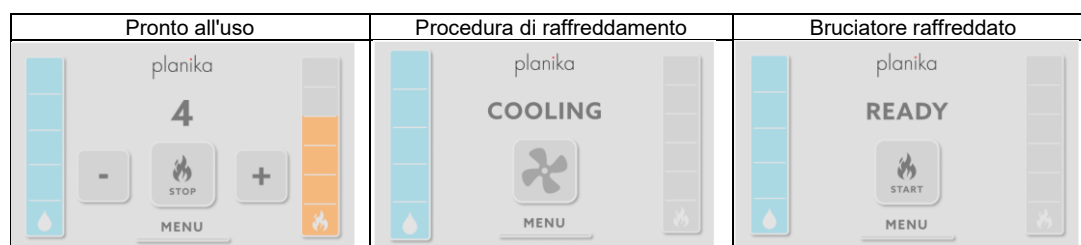
ATTENZIONE. In caso di temperatura troppo elevata del dispositivo, l'altezza della fiamma viene automaticamente ridotta e bloccata per non essere modificata. Se la temperatura continua ad aumentare, la fiamma si spegne.



SPEGNIMENTO DEL DISPOSITIVO

Per spegnere il dispositivo, premere .

(COOLING) indica l'apparecchio in fase di raffreddamento. Il riavvio della fiamma è possibile solo dopo il completo raffreddamento dell'apparecchio **(READY)** - apparirà sul display.



BLOCCO DEL PANNELLO

Per bloccare il dispositivo andare su  quindi fare clic su  e scegliere tra  e .

Fare clic su  per bloccare il pannello di controllo con l'opzione **Device Lock** dispositivo. **(DEVICE LOCKED)** verrà visualizzato sullo schermo ogni volta che si cercherà di fare clic su qualsiasi pulsante dello schermo,

Per disattivare il blocco, tenere premuto il tasto  per 10 secondi, sullo schermo apparirà la scritta **(DEVICE UNLOCKED)**.

Pulsante di blocco del dispositivo nel menu	Menu Blocco pannello	Simbolo del dispositivo bloccato	Simbolo del dispositivo sbloccato
WIFI SERVICE PANEL LOCK DEFAULT LEVEL AUTO OFF REMOTE CONTROL PRODUCT INFO ERROR HISTORY POWER OFF	 Prevents unintended starting the fireplace. To turn on the Fireplace, press and hold the START button for 4 seconds.  Locks the control panel. To disable the lock press and hold the START / STOP button for 10 seconds.		

Fare clic su  per bloccare il pannello di controllo con l'opzione **Child Lock**. Per avviare il caminetto, tenere premuto il tasto



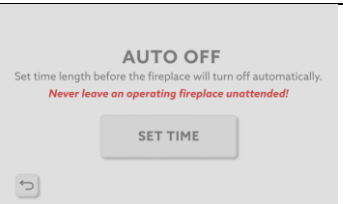
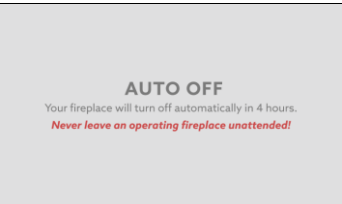
per 4 secondi. Per disattivare il blocco, premere  nel menu Panel Lock.

Menu Blocco pannello	Simbolo di blocco bambini attivato	Simbolo di disattivazione del blocco bambini
 Prevents unintended starting the fireplace. To turn on the Fireplace, press and hold the START button for 4 seconds.  Locks the control panel. To disable the lock press and hold the START / STOP button for 10 seconds.		

I blocchi posFLOGS sovrapporsi. Per sbloccare un dispositivo con il blocco bambini e il blocco dispositivo attivi allo stesso tempo, sbloccarli separatamente.

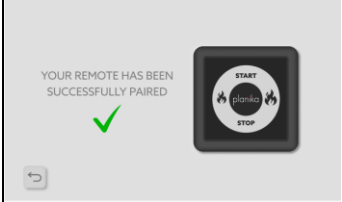
SPEGNIMENTO AUTOMATICO

Per impostare lo spegnimento automatico, andare su **MENU** e scegliere **AUTO OFF**. Impostare la durata cliccando su **SET TIME**. Aumentare il tempo facendo clic su , e diminuire facendo clic su  pulsante. Confermare con il pulsante **CONFIRM** button.

Pulsante di spegnimento automatico nel menu	Pulsante di impostazione dell'ora	Impostazione dell'ora	Simbolo di conferma
			

TELECOMANDO

Per associare il telecomando al bruciatore andare su **MENU** e poi scegliere **REMOTE CONTROL**. Cliccare su **PAIR REMOTE** e quindi seguire la sequenza visualizzata sullo schermo. Il successo dell'accoppiamento del telecomando sarà confermato sullo schermo.

Pulsante del telecomando nel menu	Pulsante di accoppiamento	Comunicazione dell'accoppiamento a distanza	Comunicazione di accoppiamento riuscita
			

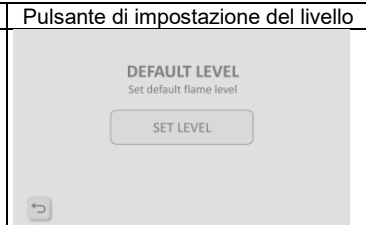
INFO PRODOTTO

Per verificare le informazioni di base sul bruciatore andare su **MENU** e poi scegliere **PRODUCT INFO**.

Pulsante Info prodotto nel menu	Elenco delle informazioni
	

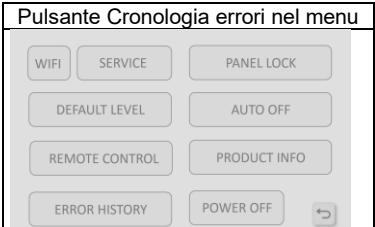
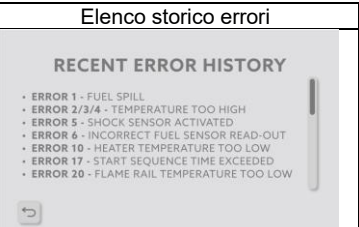
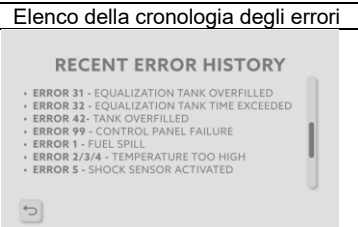
LIVELLO PREDEFINITO

Per impostare il livello di fiamma predefinito, andare su **MENU** e poi scegliere **DEFAULT LEVEL**.

Pulsante del livello predefinito nel menu	Pulsante di impostazione del livello	Gamma del livello di fiamma
		

STORIA DEGLI ERRORI

Per controllare la cronologia degli errori recenti, andare su **MENU** e poi scegliere **ERROR HISTORY**. Elenco errori:

Pulsante Cronologia errori nel menu	Elenco storico errori	Elenco della cronologia degli errori
		

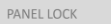
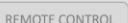
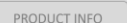
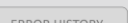
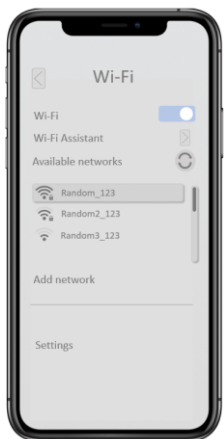
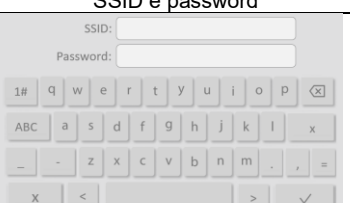
ERROR 1	Fuoriuscita di carburante	Scollegare il dispositivo dall'alimentazione per almeno 24 ore.
ERROR 2/3/4	Temperatura troppo alta (surriscaldamento o guasto del sensore). Temperatura ambiente troppo bassa.	Assicurarsi che l'unità sia stata installata secondo le istruzioni di installazione.
ERROR 5	Sensore d'urto attivato	-
ERROR 6	Lettura errata del sensore del carburante	Assicurarsi che venga utilizzato il carburante consigliato.
ERROR 10	Temperatura del riscaldatore troppo bassa	Scollegare il dispositivo dall'alimentazione per 10 minuti.
ERROR 17	Tempo di sequenza di avvio superato	Assicurarsi che l'accenditore sia rosso e che l'apparecchio sia stato installato secondo le istruzioni di installazione.
ERROR 20	Temperatura della guida del caminetto troppo bassa all'avvio	Assicurarsi che l'apparecchio sia stato installato secondo le istruzioni di installazione.
ERROR 21	Temperatura della guida del caminetto troppo bassa durante l'accensione	Assicurarsi che l'apparecchio sia stato installato secondo le istruzioni di installazione.
ERROR 31	Serbatoio principale troppo pieno	Assicurarsi che la pompa del carburante sia utilizzata secondo le istruzioni per l'uso. Assicurarsi che venga utilizzato il combustibile consigliato.
ERROR 32	Tempo di pompaggio troppo lungo nel serbatoio intermedio	Assicurarsi che venga utilizzato il combustibile consigliato.
ERROR 41	Serbatoio di espansione troppo pieno	Assicurarsi che venga utilizzato il carburante consigliato.
ERROR 99	Guasto di comunicazione nel pannello di controllo	Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica per 10 minuti.

CONFIGURAZIONE DEL CONTROLLO WIRELESS

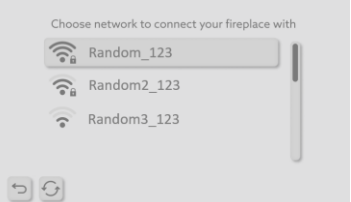
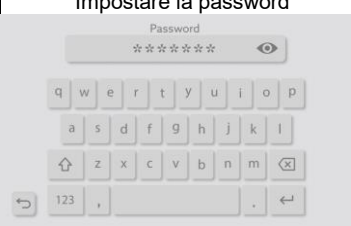
Per associare il dispositivo all'applicazione mobile andare su  e poi scegliere .

Fare clic su **(DIRECT WIFI)** per connettersi direttamente al WI-FI del bruciatore. Impostare un SSID e una password per la connessione, una volta inviata la conferma verrà visualizzata dall'icona  nell'angolo destro.

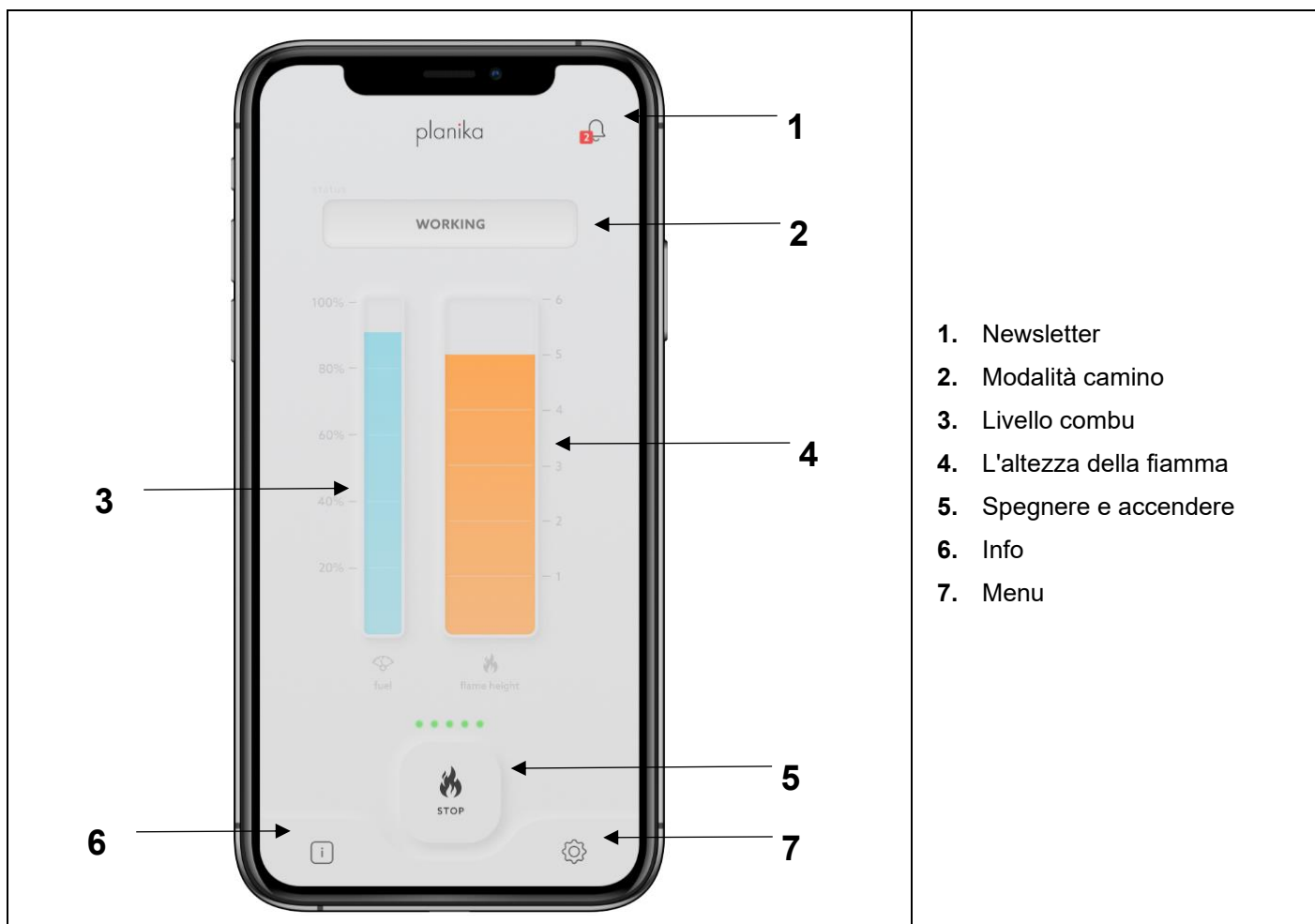
Accendere il Wi-Fi sul dispositivo mobile e trovare quello impostato in precedenza nell'elenco. Accendere l'applicazione Planika BEV, sullo schermo apparirà il messaggio **(TROVA DISPOSITIVO)**. L'applicazione cercherà automaticamente il caminetto.

Schermata del pannello di controllo del bruciatore		Schermata del dispositivo mobile	
Pulsante di blocco del dispositivo nel menu	Metodi di connessione Wifi	Wi-Fi dall'elenco dei dispositivi mobili	Trovare il dispositivo
        			
SSID e password	Icona di conferma		
			

Fare clic su **(HOME WIFI)** per collegarsi alle reti Wi-Fi domestiche disponibili. Scegliere la rete dall'elenco e impostare la password. La conferma verrà visualizzata dall'icona Wi-Fi  nell'angolo destro. La rete domestica deve funzionare sulla banda dei 2,4 GHz. Il modulo Wi-Fi del caminetto non è compatibile con le reti a 5 GHz.

Schermata del pannello di controllo del bruciatore		Schermata del dispositivo mobile
Pulsante di configurazione Wi-Fi	Scegliere la rete	Trovare il dispositivo
		
Impostare la password	Icona di conferma	
		

APPLICAZIONE PLANIKA BEV

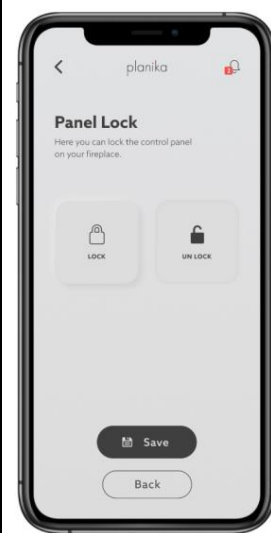
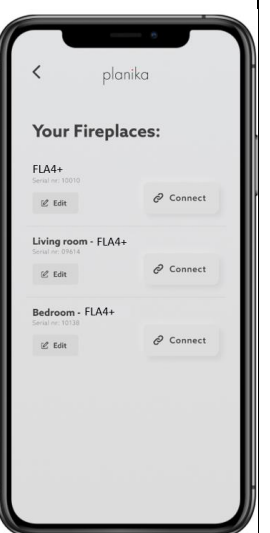
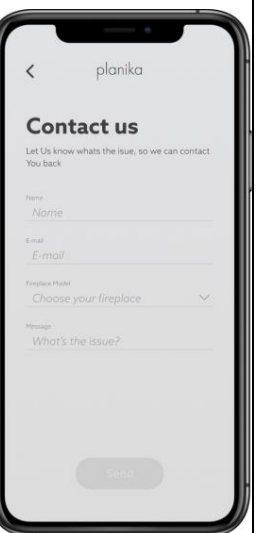


1. Newsletter
2. Modalità camino
3. Livello combu
4. L'altezza della fiamma
5. Spegnere e accendere
6. Info
7. Menu

MENU

Il menu è disponibile dopo aver cliccato sull'icona . Per tornare al pannello principale fare clic su INDIETRO . Per informazioni generali sul camino, fare clic sull'icona . Newsletter è disponibile dopo aver cliccato sull'icona

Menu	Info	Newsletter	Child Lock	Configuration tool
Impostazioni principali dell'applicazione. Fare clic sulla scheda per modificare le impostazioni.	Clicca qui per controllare le informazioni di base sul camino.	Clicca qui per controllare le notifiche.	Premere ACTIVE CHILD LOCK per bloccare il dispositivo. Tenere premuto il pulsante START per 4 secondi per accendere il dispositivo.	Configurazione per aggiungere il caminetto (attiva solo per i modelli Prime Fire)

Panel Lock	Auto OFF	Default Level	Your fireplaces	Contact Us
				
Fare clic su LOCK per bloccare il pannello di controllo sul caminetto. Fare clic su UNLOCK per sbloccare il pannello di controllo sul caminetto.. Confermare la selezione con il pulsante SAVE . Lo STOP sul display sarà attivo per motivi di sicurezza.	Premere AUTO OFF per spegnere automaticamente il dispositivo. Impostare l'intervallo di tempo prima che il caminetto si spenga automaticamente e fare clic su SAVE per confermare.	Impostare il livello di fiamma al quale il caminetto dovrà iniziare a funzionare. Fare clic su SAVE per salvare le modifiche. RESET per ripristinare le impostazioni. L'impostazione di fabbrica della fiamma è al livello	Controlla i caminetti disponibili. Fare clic su EDIT per modificare il nome del dispositivo. Fare clic su CONNECT per connettersi al dispositivo.	Contattare Planika via e-mail. Fare clic su SEND er inviare il messaggio.

COMBUSTIBILE - Utilizzare solo il combustibile a base di etanolo prodotto dalle piante nel processo di distillazione dell'alcool a due tempi che consiste nel 95-96,6% di etanolo in volume. Fanola è il combustibile raccomandato con purezza farmaceutica.

NON USARE COMBUSTIBILI SINTETICI A BASE DI PETROLIO PERCHÉ FLOGS CONTAMINATI, EMETTONO ODORI SGRADUEVOLI E POSFLOGS DANNEGGIARE IL CAMINETTO! NON UTILIZZARE COMBUSTIBILI CONTENENTI IL 100%, GEL O COMBUSTIBILI AROMATICI!

L'utilizzo di combustibile con una gradazione alcolica diversa dal 95-96,6% può causare problemi al camino. In tali casi, qualsiasi danno causato sarà considerato danno derivante da un uso improprio e **ANNULLERÀ LA GARANZIA. Un caminetto riempito con il combustibile non corretto non verrà riparato.**



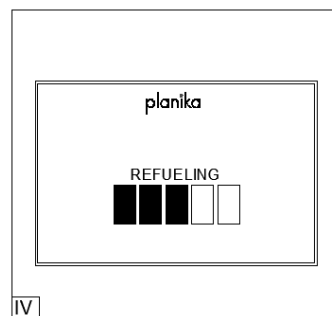
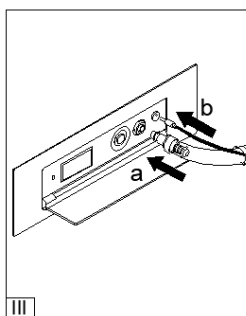
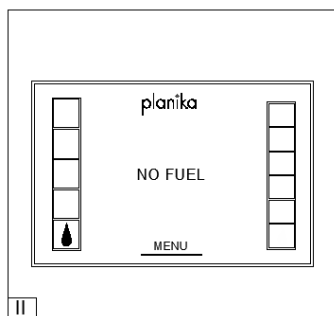
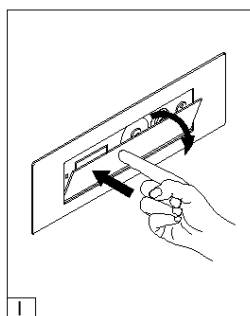
Scan to contact us

PULIZIA – Pulire con un panno umido e detergenti delicati quando il dispositivo è spento e freddo.

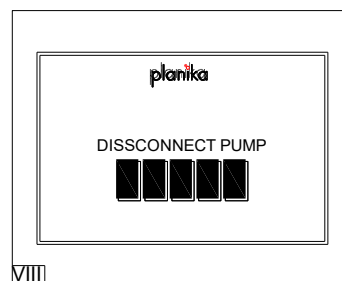
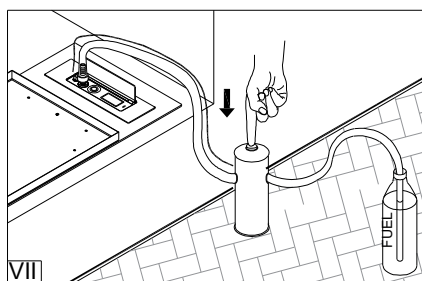
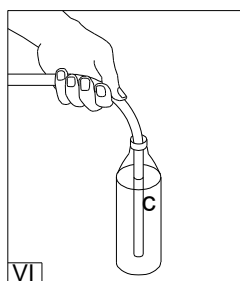
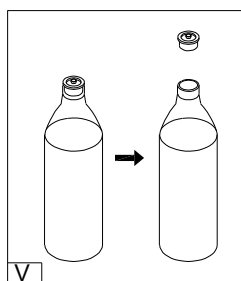
SERWIS – Conservare il cavo USB incluso per la manutenzione. Contatto e-mail
<https://www.planikafires.pl/serwis>

UZUPEŁNIANIE PALIWA

1. Otwórz klapkę (I) i włącz urządzenie, wciskając .
2. Jeśli zbiornik paliwa jest pusty (**NO FUEL**) - pojawi się na wyświetlaczu (II) lub jeśli chcesz zatankować kominek, podłącz wlot pompy paliwa "a" (usłyszysz dźwięk kliknięcia) i przewód zasilający "b" (III) (**REFUELLING**) - pojawi się na wyświetlaczu (IV).

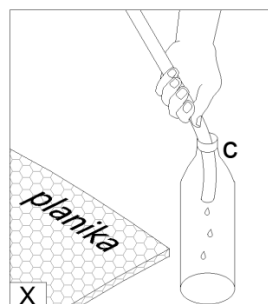
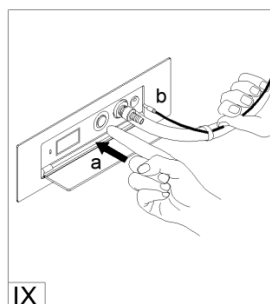


3. Jeśli butelka z paliwem jest zabezpieczona ogranicznikiem płomienia (nasadka na szyjce butelki) (V), należy go usunąć przed włożeniem wlotu pompy paliwa (VI). Umieść pojemnik z paliwem stabilnie na podłodze i włoż wąż pompy "c" (VI). Naciśnij i przytrzymaj przycisk na pompie, aby rozpocząć tankowanie (VII).



Gdy butelka z paliwem jest pusta, należy wymienić ją na pełną i kontynuować korzystanie z pompy (patrz: sekcja 3 powyżej). Pompa przestanie uzupełniać paliwo, gdy zbiornik paliwa będzie pełny (**DISCONNECT PUMP**) - pojawi się na wyświetlaczu (VIII).

4. Odłącz przewód zasilający "b". Aby odłączyć pompę, należy przytrzymać wlot pompy i mocno nacisnąć przycisk zwalniający (IX).
5. Spuść pozostałe paliwo z węża "c" do pojemnika i umieść pompę w torbie (X).



ZAPŁON PŁOMIENIA

Gdy na wyświetlaczu pojawi się  urządzenie jest gotowe do uruchomienia.

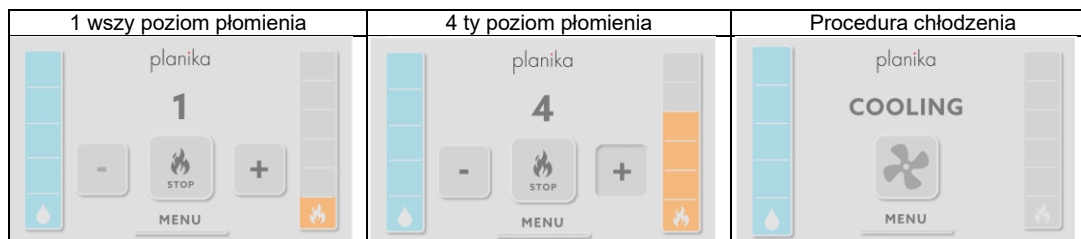
Naciśnij  na wyświetlaczu, a następnie przycisk . (**STARTING**) - pojawi się na wyświetlaczu. Rozpalanie urządzenia trwa od 2 do 10 minut. Podczas procesu rozpalania może być wyczuwalny zapach oparów. Gdy (**STARTING**) przestanie migać i pojawi się wysokość płomienia - urządzenie jest rozpalone i osiągnęło temperaturę roboczą.

Przycisk włączenia	Gotowy do odpalenia	Procedura odpalenia	Gotowy do użycia
 	 READY  MENU	 STARTING  MENU	 4    MENU

REGULACJA WYSOKOŚCI PŁOMIENIA

Gdy płomień jest włączony, naciśnij przycisk  lub  na pilocie / wyświetlaczu lub przewiń pasek poziomy płomienia w aplikacji mobilnej, aby wybrać jedną z sześciu wysokości płomienia. Domyślnie płomień uruchamia się na wysokości 4.

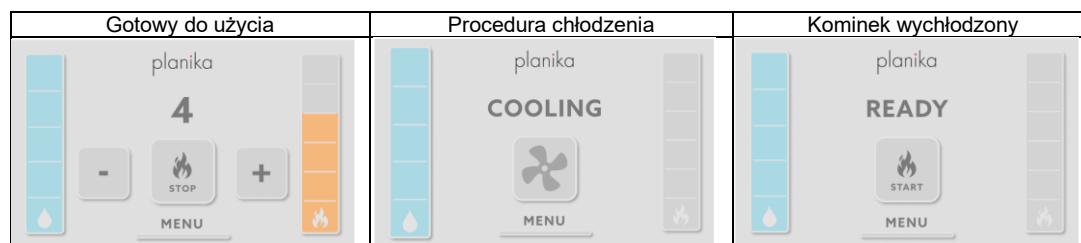
UWAGA. W przypadku zbyt wysokiej temperatury urządzenia, wysokość płomienia zostanie automatycznie zmniejszona i zablokowana przed zmianą. Jeśli temperatura będzie nadal rosła, płomień zostanie zgaszony.



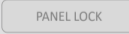
WYŁĄCZANIE URZĄDZENIA

Aby wyłączyć urządzenie, naciśnij przycisk .

(**COOLING**) wskazuje, że urządzenie jest chłodzone. Ponowne włączenie płomienia jest możliwe dopiero po całkowitym schłodzeniu urządzenia (**READY**)- pojawi się na wyświetlaczu.

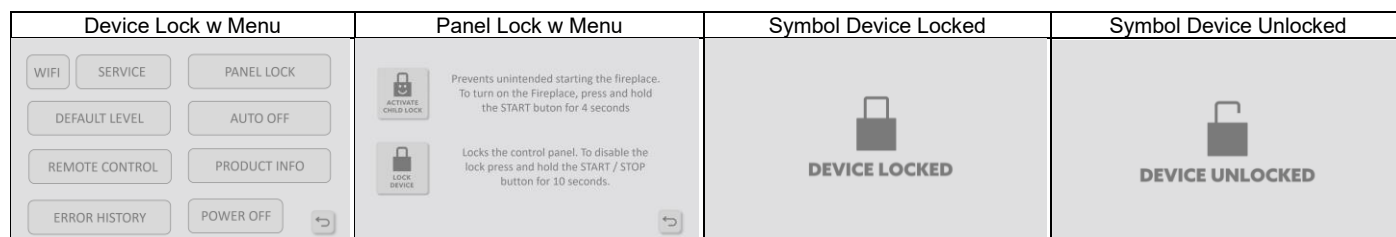


BLOKADA PANELU

Aby zablokować urządzenie, przejdź do  a następnie kliknij  i wybierz pomiędzy  i .

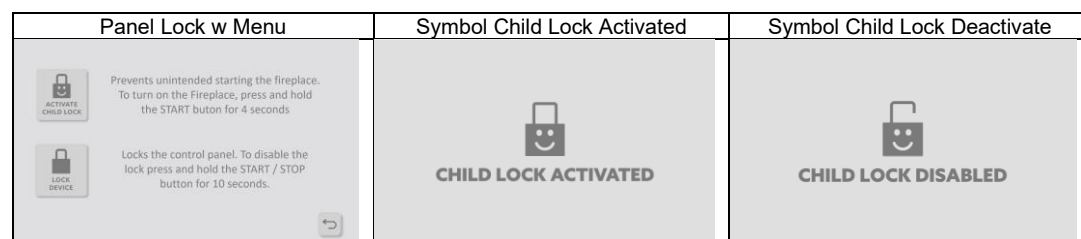
Kliknij  aby zablokować panel sterowania za pomocą opcji **Device Lock**. Komunikat (**DEVICE LOCKED**) będzie wyświetlany na ekranie przy każdej próbie kliknięcia dowolnego przycisku na ekranie.

Aby wyłączyć blokadę, naciśnij i przytrzymaj przycisk  przez 10 sekund, na ekranie pojawi się komunikat (**DEVICE UNLOCKED**).



Kliknij przycisk  aby zablokować panel sterowania za pomocą opcji **Child Lock**. Aby uruchomić kominiek, naciśnij i przytrzymaj

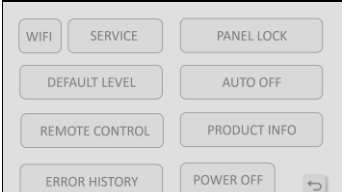
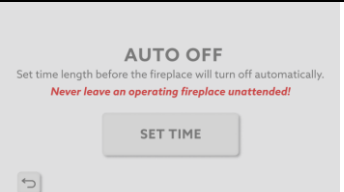
przycisk  przez 4 sekundy. Aby wyłączyć blokadę, naciśnij przycisk  w menu Blokada panelu.



Blokady mogą się nakładać. Aby odblokować urządzenie z jednocześnie aktywną blokadą rodzicielską i blokadą urządzenia, należy odblokować każdą z nich osobno.

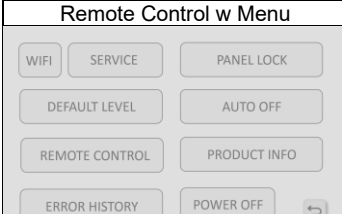
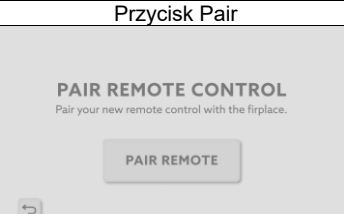
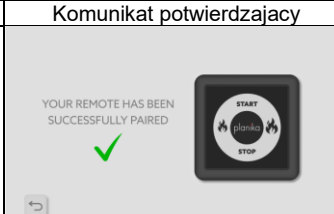
AUTOMATYCZNE WYŁĄCZANIE

Aby ustawić automatyczne wyłączenie - przejdź do **MENU** a następnie wybierz **AUTO OFF**. Ustaw długość czasu, klikając na **SET TIME**. Zwiększ czas, klikając przycisk , lub zmniejsz, klikając przycisk . Potwierdź przyciskiem **CONFIRM**.

Auto OFF w Menu	Przycisk Set Time	Ustawianie czasu	Symbol potwierdzający
			

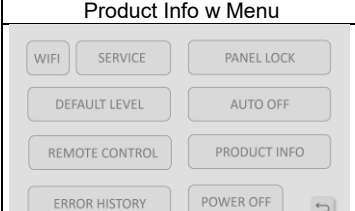
ZDALNE STEROWANIE

Aby sparować pilota z kominkiem, przejdź do **MENU** a następnie wybierz **REMOTE CONTROL**. Kliknij **PAIR REMOTE** a następnie przejdź przez sekwencję wyświetlaną na ekranie. Pomyślne sparowanie pilota zostanie potwierdzone na ekranie.

Remote Control w Menu	Przycisk Pair	Komunikaty parowania pilota	Komunikat potwierdzający
			

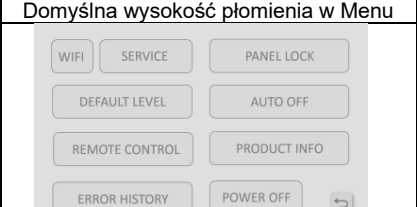
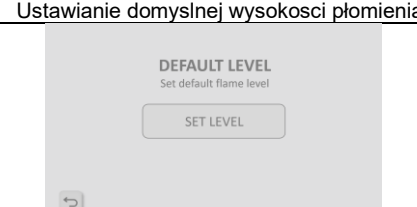
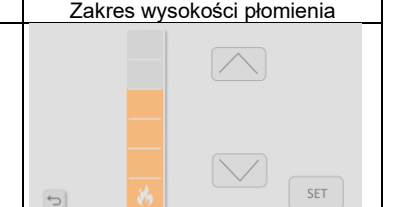
INFORMACJE O PRODUKCIE

Aby sprawdzić podstawowe informacje o kominku wejdź na stronę **MENU** a następnie wybierz **PRODUCT INFO**.

Product Info w Menu	Lista informacji
	

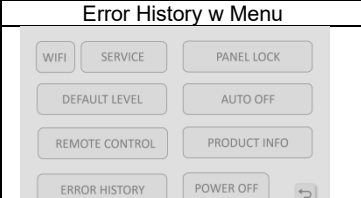
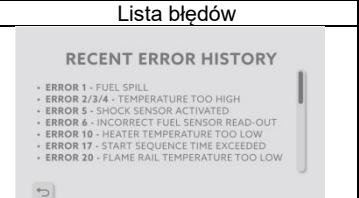
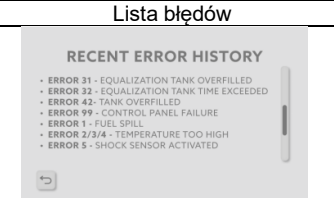
DOMYŚLNY POZIOM PŁOMIENIA

Aby ustawić domyślny poziom płomienia, przejdź do **MENU** a następnie wybierz **DEFAULT LEVEL**.

Domyślna wysokość płomienia w Menu	Ustawianie domyslniej wysokości płomienia	Zakres wysokości płomienia
		

HISTORIA BŁĘDÓW

Aby sprawdzić historię ostatnich błędów, przejdź do **MENU** a następnie wybierz **ERROR HISTORY**. Lista błędów:

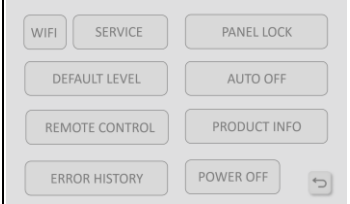
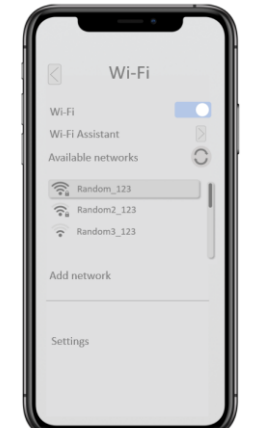
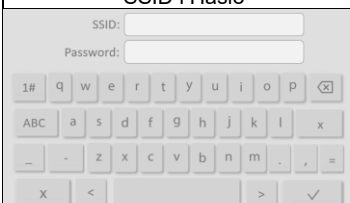
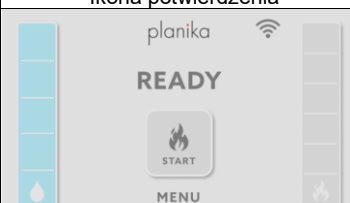
Error History w Menu	Lista błędów	Lista błędów
		

ERROR 1	Rozlanie paliwa	Odłącz urządzenie od zasilania na co najmniej 24 godziny.
ERROR 2/3/4	Zbyt wysoka temperatura (przegrzanie lub uszkodzenie czujnika). Zbyt niska temperatura otoczenia.	Upewnij się, że urządzenie zostało zainstalowane zgodnie z instrukcją instalacji.
ERROR 5	Aktywowany czujnik wstrząsów	-
ERROR 6	Nieprawidłowy odczyt czujnika paliwa	Upewnij się, że używane jest zalecane paliwo.
ERROR 10	Zbyt niska temperatura grzałki	Odłącz urządzenie od zasilania na 10 minut.
ERROR 17	Przekroczono czas sekwencji startowej	Upewnij się, że żarnik świeci się na czerwono, a urządzenie zostało zainstalowane zgodnie z instrukcją instalacji.
ERROR 20	Zbyt niska temperatura listwy paleniska w trakcie odpalania	Upewnij się, że urządzenie zostało zainstalowane zgodnie z instrukcją instalacji.
ERROR 21	Zbyt niska temperatura listwy paleniska w trakcie palenia	Upewnij się, że urządzenie zostało zainstalowane zgodnie z instrukcją instalacji.
ERROR 31	Zbiornik główny przepełniony	Upewnij się, że pompa paliwa jest używana zgodnie z instrukcją obsługi. Upewnij się, że używane jest zalecane paliwo.
ERROR 32	Zbyt długi czas pompowania do naczynia pośredniego	Upewnij się, że używane jest zalecane paliwo.
ERROR 41	Zbiornik wyrównawczy przepełniony	Upewnij się, że używane jest zalecane paliwo.
ERROR 99	Błąd w komunikacji sterownik manipulator	Odłącz urządzenie od zasilania na 10 minut.

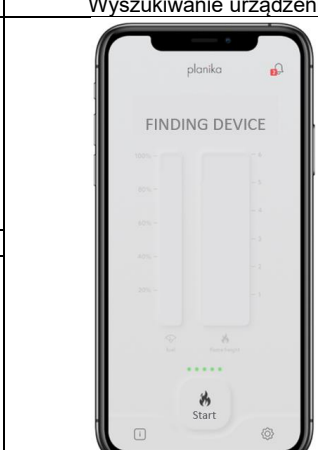
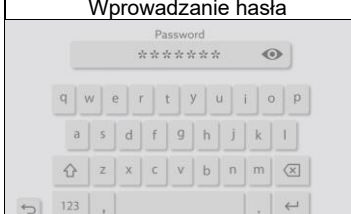
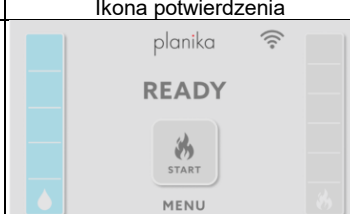
KONFIGURACJA STEROWANIA BEZPRZEWODOWEGO

Aby sparować urządzenie z aplikacją mobilną przejdź do strony **MENU** a następnie wybierz **WIFI**.
Kliknij (**DIRECT WIFI**) aby połączyć się bezpośrednio z Wi-Fi kominka. Ustaw SSID i hasło do połączenia, po przesłaniu potwierdzenie zostanie wyświetlone przez ikonę  w prawym rogu.

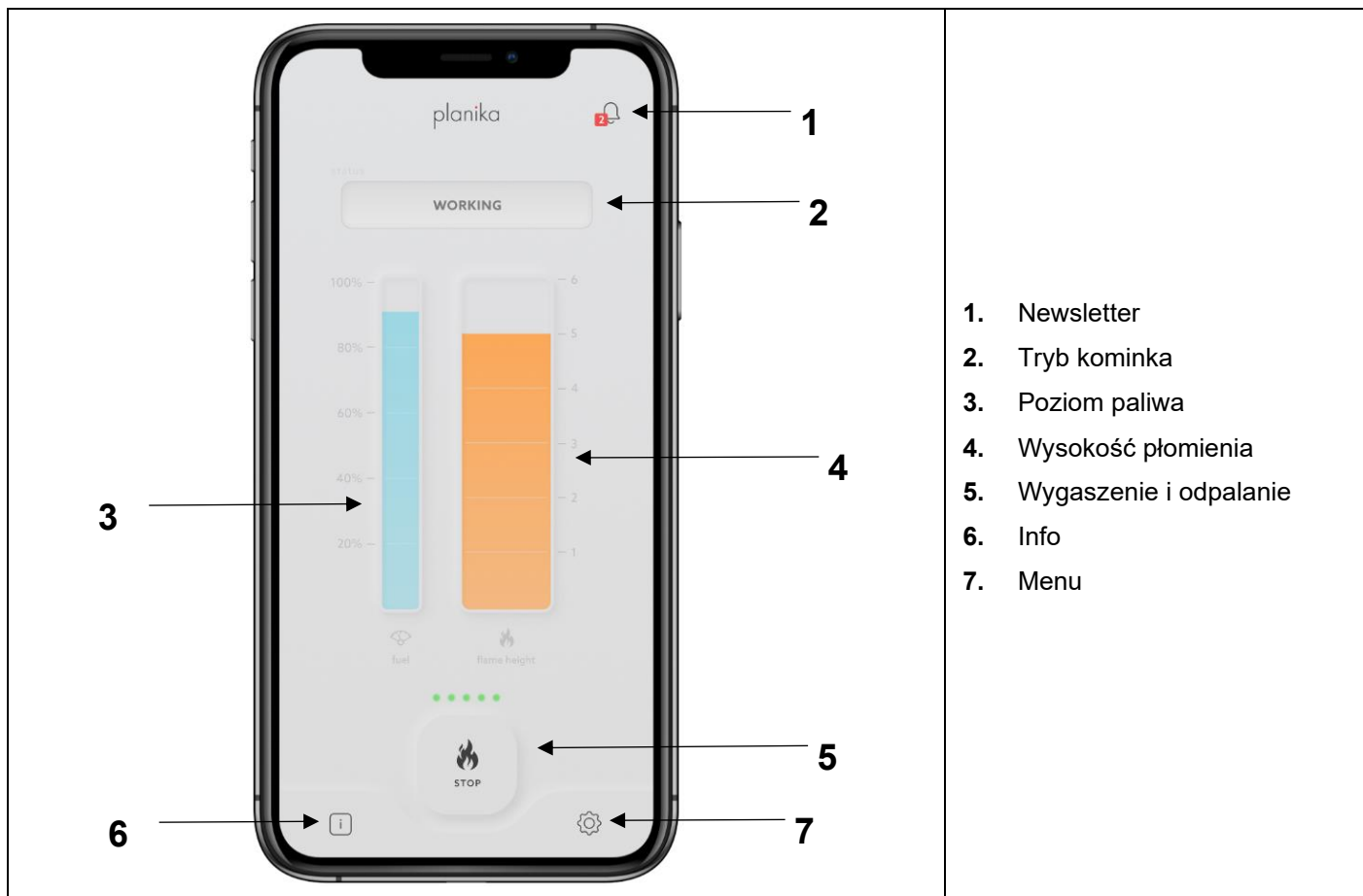
Włącz Wi-Fi na swoim urządzeniu mobilnym i znajdź na liście to, które ustawiłeś wcześniej. Połącz się z nim za pomocą ustawionego hasła. Włącz aplikację Planika BEV, na ekranie zostanie wyświetlony komunikat (**FINDING DEVICE**). Aplikacja automatycznie wyszuka kominek.

Wyświetlacz panelu kontrolnego kominka		Wyświetlacz urządzenia mobilnego	
WiFi w Menu	Metody połączenia Wifi	Lista dostępnych sieci Wi-Fi	Wyszukiwanie urządzenia
			
SSID i Hasło	Ikona potwierdzenia		
			

Kliknij przycisk (**HOME WIFI**) aby połączyć się z domową siecią Wi-Fi. Wybierz sieć z listy i wprowadź hasło. Potwierdzenie zostanie wyświetlone przez ikonę Wi-Fi  w prawym rogu. Sieć domowa musi działać w paśmie 2,4 GHz. Moduł Wi-Fi kominka nie jest kompatybilny z sieciami 5 GHz.

Wyświetlacz panelu kontrolnego kominka		Wyświetlacz urządzenia mobilnego
Wybór konfiguracji Wi-Fi	Lista sieci	Wyszukiwanie urządzenia
		
Wprowadzanie hasła	Ikona potwierdzenia	
		

APLIKACJA PLANIKA BEV



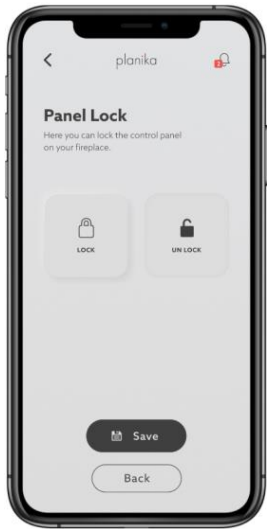
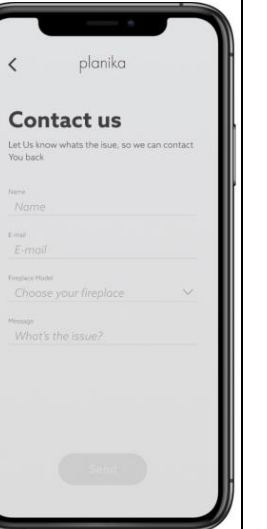
1. Newsletter
2. Tryb kominka
3. Poziom paliwa
4. Wysokość płomienia
5. Wygaszenie i odpalenie
6. Info
7. Menu

MENU

Menu jest dostępne po kliknięciu w ikonę . Powrót do głównego panelu jest możliwy po kliknięciu **WSTECZ** .

W celu uzyskania informacji ogólnych o kominku kliknij ikonę . Newsletter dostępny jest po kliknięciu w ikonę .

Menu	Info	Newsletter	Child Lock	Configuration tool
Główne ustawienia aplikacji. Kliknij w zakładkę w celu zmiany ustawień.	Kliknij aby sprawdzić podstawowe informacje o kominku.	Kliknij aby sprawdzić powiadomienia.	Naciśnij przycisk ACTIVE CHILD LOCK , aby zablokować urządzenie. Naciśnij i przytrzymaj przycisk START przez 4 sekundy, aby włączyć urządzenie.	Konfiguracja dodawania kominka (aktywna tylko dla modeli Prime Fire)

Panel Lock	Auto OFF	Default Level	Your fireplaces	Contact Us
				
Kliknij LOCK aby zablokować panel sterowania na kominku. Kliknij UNLOCK aby odblokować panel sterowania na kominku. Wybór potwierdź przyciskiem SAVE. STOP na wyświetlaczu będzie aktywny ze względów bezpieczeństwa	Naciśnij AUTO OFF, aby automatycznie wyłączyć urządzenie. Ustaw czas, po którym kominek wyłączy się automatycznie i kliknij przycisk ZAPISZ, aby potwierdzić.	Ustaw poziom płomienia, na którym kominek rozpocznie pracę po jego włączeniu. Kliknij SAVE aby zapisać zmiany. RESET aby zresetować ustawienia. Płomień fabrycznie jest ustawiony na poziomie 4.	Sprawdź dostępne kominki. Kliknij EDIT aby edytować nazwę urządzenia. Kliknij CONNECT w celu połączenia się z urządzeniem.	Skontaktuj się z Planiką poprzez wiadomość e-mail. Kliknij SEND aby wysłać wiadomość.

PALIWO - Należy stosować wyłącznie paliwa etanolowego, powstałego z roślin w procesie dwukrotnej destylacji alkoholu składającego się z 95-96,6% objętości etanolu. Zalecany paliwem o czystości farmakologicznej jest Fanola. **NIE NALEŻY UŻYWAĆ SYNTETYCZNYCH PALIW NA BAZIE ROPY NAFTOWEJ, PONIEWAŻ SĄ ONE ZANIECZYSZCZONE, WYDZIELAJĄ NIEPRZYJEMNE ZAPACHY I MOGĄ USZKODZIĆ KOMINEK! NIE NALEŻY UŻYWAĆ PALIW ZAWIERAJĄCYCH OBJĘTOŚCIOWO 100% ETANOLU, PALIWA ŻELOWEGO LUB AROMATYZOWANEGO!**

Używanie paliwa o zawartości alkoholu innej niż 95–96,6% może prowadzić do problemów z kominkiem. W takich przypadkach wszelkie powstałe uszkodzenia są uznawane za uszkodzenia wynikające z niewłaściwego użytkowania i skutkują utratą gwarancji. **Kominek zatankowany nieprawidłowym paliwem nie podlega naprawie.**



Scan to contact us

CZYSZCZENIE – Czyść wilgotną szmatką i delikatnymi środkami, gdy urządzenie jest wyłączone i chłodne.

SERWIS – Zachowaj dołączony przewód USB do celów serwisowych. Kontakt mailowy <https://www.planikafires.pl/serwis>